

ԵՆՈՐԶԱԿԱՆԻՔ

Այդի Տիկին Յովհ. Պարոնյանի և տղ-
քների՝ Սահմա և Բրեքիանի, այդի
Տիկին Բարսեղյան, Օր. Արամի Պարոնյանի,
Ներսարյանի և Պարոնյանի ընտանիքները
նախապատրաստված կը յայտեն թուրք ա-
նանց որսեր գլուխկոտրված յայտենքին
երեկոյ ամուսնութի, չոր եւ կորոր՝
ՅՈՒՂ. ՊՈՂՈՍԵԱՆԻ
մասնուն տալիս:

ՀԱՅ ԿԱՐՈՂԻԿԷ Ս. ԽԱՅ ԵՆԵՂԵՑԻ
10 bis, rue Thomin - PARIS 5^e

Կիրակի 9 Յունուար Հանդիսարարութիւն —
Քիւն Յայտնութեան և Միջոցութեան
Բարխոտի: Հանդիսարար պատարագ ժա-
մը 10,30ին:

ՆՈՒՆԻՐ

Այդի Տիկին Նուրի Բեդիկեան Տիկին
Աղբիւրեան Յուլիանայի կը նուիրէ 50
Քր. իր ամուսնութի Յալոյ Քիւրիանի
յիշատակին Նախապատրաստված 1915ին:
Պ. Վարդգէս Բեդիկեան և Օր. Սարգիսի
Բեդիկեան երեկոյ չորս՝ Սերաբի Բեդի-
կեան յիշատակին կը նուիրեն 30 Քր. Կա-
պուտ խաչ կոյտին և 20 Վնասովի
բարեգործանան: (Ստանալ Վնասովի):

ՆՈՐ ԱՎՈՒՄԻ ԲԱՑՈՒՄ

ՎԻՆԵՒ ՄԵՋ

Կիրակի, Յունուար 16ին
Յետագային՝ մանրամասնութիւններ:

ԴԱՍԱՆՈՍՈՒԹԻՒՆ

Նախաձեռնութեամբ

Հ. Բ. Բ. Մ. Միջակայային և Նրիտանացական Յանձնախումբերու, մշա-
կութային աստիճաններու շարքին մէջ

ՓՐՈՖ. ԼՈՒՏԻԿԻԿ ՄԻՋՈՅՅԵԱՆ

ԿԻՔ

«ԲԻՒՐԱԿԱՆ 1972»

Առաջագիտական նոր հետազոտութիւններու շարք

Զարեհշարքի, Յունուար 12 ժամը 2045ին

MUSEE GUIMET

Place d'Iena — Métro Iena

ՀԱՅ

A votre service
tous les services de la

banque
nationale
de Paris

présente dans le monde entier

ԼՈՍՏ ՏԵՍԱՆ

ՀԱՆԱՆ ՀԱՆՆՈՐԻ

ԲԱՑ
ՏՈՄԱՐԸ

Գին 15 ֆրանկ
փառալ՝ 17 ֆրանկ
Դիմել Վնասովի

Լիւիսէնցարիկ Պատասխանը
Վարար Զուրիք
Ոսկէ Կիպր
Ամենուն Թեոփիլը
Ազանուն Կախտաւ
Վարար
Սիւ Արեւ

ՄԱՏԻԱՆԱՐ «ՅԱՄԱՆ» 1971

ՎԱՄԱՆՍԻ ՄԵՋ

Ս. Գրիգոր Լուսաւորի: Եկեղեցւոյ Հո-
գարարութիւնը կը տեղեկացնէ ինչ Շա-
րաթ 8 Յունուար ժամը 6ին ճրագարաց:

Կիրակի 9 Յունուար, Ս. Մնջեան ա-
րարարութիւն, ստուտ ժամը 8,30ին,
պատարագ ժամը 10ին, չորսը 11ին,
չորսնէք ժամը 11,45ին:

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ ՓԱՐԻՋԻ ՄԵՋ

Կիրակի, Յունուար 9, ժամը 14,30ին Նրդ Քաղաքատարանի սրահ,
Փալա Տեն-Սիլվիս

Կարձակերդներ կարգաւորուած Երեւանային վարչութեան
մասնաճեղքներու շրջանի կը մասնաճեղքներուն:

Յայտագիրը պարտաւտուած է արտարձաններու և կայանի երախմբերուն կողմէ:

ԵՐԳ, ՊԱՐ, ԱՐՏԱՆԱՆՈՒԹԻՒՆ

Պարիկները զարմանցներու համար հողերուն (Էլուե)

ԿԱՄԱՆ ՊԱՊԱՆ, ԻՐ ՆՈՒՐԻՔԵՐՈՒԹՅՈՒՆ

Նախընթացի կը բաժնուի երախմբերուն:

ՊԻՒՅԷ

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է

ՀԱՄԱՆԻԿԻ զօրքար ժամը 2ին, Փուէն տը Եալի:

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ

ՊՈՍՈՒՆԻ ՄԵՋ

Կաղալա Սաչի Գոմարի մասնաճեղքի
վարչութիւնը կը տանք մանուկներու օրը
9 Յունուար Կիրակի կէսօրէ ժամը
3ին, Եկեղեցւոյ կից սրահ:

Ազակեաններու կողմէ տեղի Կունեան
արտասանութեան, երգ, հայկական պո-
րեր և գլուխ մը՝ ղեկավարութեամբ
նուստը: Հաջ Գեղարի:

Այս տոնածառին տալիս կը ներկայ —
նայ Կաղալա Պապան իր պէս-պէս ուս-
նիքները և նուէրները բաշխելու փառքի-
ններուն: Սերով կը հրաւիրեն ծնողները
և բարեկամներ:

×

ՏՈՒՆԱՆԻ ՀԱՆԵՒՆ ՎԱՄԱՆՍԻ ՄԵՋ

Վարարի Հայ Առաք. Ս. Գրիգոր Լու-
սաւորի: Եկեղեցւոյ Հոգարարութիւնը
Ս. Մնջեան տալիս կը կարձակերդ տո-
նածառի հանդէս մը, 15 Յունուար Շա-
րաթ երեկոյան ժամը 8,30ին, պիտակն
Թարթուր:

Սերով կը հրաւիրեն Վարարի Հայու-
թիւնը:

ՀԱՆԵՒՆ ԴԱՍԱՆՈՒԹԻՒՆ

ՓՐՈՖ. Լ. ՄԻՋՈՅՅԵԱՆ

Թարգմանի անոթ
Առաջագիտական Միջոց-Ազակեանայի
Բիւրոյանի Առաջագիտարարի
Տնօրէնի տեղակալ

“ԳԻՏՈՒԹԵԱՆ ԶԱՐԿԱՑՈՒՄԸ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԵՋ”

ՈՐԻՐԱՎ 7 ՅՈՒՆԻՈՒՄ ժամը 20,30ին
HOTEL MODERNE
Place de la République — PARIS
ENTREE LIBRE

ՑՈՒՇԱՆՏԵՐ

ԼՐՈՒ — Ֆ. Կալ. Սաչի Լիւնի մասնա-
ճեղքի ընդհ. ժողովրդ տեղի Կունեան 5
Յունուար 1972, Զարեհշարքի կէսօր
ժամը 15ին, Այլ. Տան որսեր: Կա-
րար օրակարգ, Վնասովիներու Օրը և
զիկուցած պատգամաւորներ:

IMPRIMERIE SPECIALE

DU JOURNAL « HARATCH »

32, Rue de Trévis — PARIS (9^e)

ՆՈՐ ՏԱՐՈՒՄԱՆ ԱՌԹԻՒ

« ՅԱՄԱՆ » ԿԸ ՆՈՒՐԻՆ

Մարտչիկ Օր. Արիկեայ Լալայանի կը
ժօր՝ Տիկին Շահնուրիս Լալայանի
մէկ տարեկան Վնասովի կը նուիրէ:

×

Տէր և Տիկին Հայկաղ Պարոնյան մէկ
տարեկան Վնասովի կը նուիրեն իրենց
ժօրաբարձ Տիկին Շահնուրիկին (Փարիզ):

ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ ՏՈՒՆԱՆՍԻՐ

Մարտչիկ Սաչի Եկեղեցւոյ կրօն. Ը-
կեղեցւոյ Եկեղեցւոյ և Հ. Բ. Ը. Միջակայ
գոյղ վարչութիւններուն հովանաւորած
հարեկէն ղզրոցներուն:

Յունուար 9 Կիրակի կէսօրէ կողմ
3,30ին Հ. Բ. Ը. Միջակայան սրահին մէջ
7, Ռիւ Փալիք:

Կը հրաւիրուի հայ հասարակութիւնը
անխորհրդ:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ՄՈՒՏԲԸ ԱՐԱՍ Է:

ԵՐԱՆԿՈՒԹԵԱՆ ՀԵՏՔԵՐՈՒՆ ՎՐԱՅ...

Գ.

Մեր ժամանակակիցներն չառ ու չառ սեր իրենց մաքուն աղփող պիտի չանցը - ղենն ինչ գործախան, կենն ուրիշ քը Խրենց չընկնցը կամ չընկնցը ինչ գործախան են: Այդ չընկնցող թոյնի կաթիլ մըն է որ կ'երևայ անոնց բամպին մէջ: Գահու՜նախոյնական, բաւարարական, նոյնիսկ երանդալական որոշ գրգռումի մը մէջ կըզկացած մէկուն կը բաւ որ ուղղիք հետեւեալ շարքումը: Վստահ ու ինչ երջանիկ հաշ: Եւ աւա պիտի խախի ապ կըզկացած ինչ անդրադարձ, պիտի սիրի անկեմը իր չընկնցող մարդ: Որովհետեւ, ամեն մարդ որ կը հաւատարի չարքը իւրեւր, գիտրութեամբ կ'ընայ տնո - նն իրմէ առիկ երեւոյթի մը, առիկ բաւարարումի մը, հաւատարարութեամբ թաղանթի առիկ թաղանթն օգտագործ քը: Քիչեր միայն կրնան երեւոյթի առիկ զորքաթանի վրայ կենդի իրենց անդրեւ - ները: Ծառեր հաւատարար կրնան, և հաւատարար ծառեր ինչ որոնք երեւոյթի իրենց իրը հաւատարար կ'ընեն իրենց առիկ երեւոյթի մարդը կ'անդի գրգռում - ները:

Մ

Եթէ պիտի բռնեց ինչ այսոր մարդիկ քէ մը առիկ զէրպիտ են քան իրենց չարքա՜նքը, պատճառը այն է որ այսոր տնայապետութենէ չառած են ուրիշներու երեւոյթալիքան բամպին մէջ այս - պէս թոյն կաթնեղանք:

Անպա զեն երկէ չէր որ յայտնուե - ցան մարդ կամ գիտնական մարդիկ ուրք մարդկային ընկերակիցները իր գաղտնիկ ուղեղին, ցողունածները փըր - կելու համար կ'անդի տնայապետ գրգռ - անները: Անոր ծառարարական երկու գաղթ ի վեր անդիլք մէկուն կը պատնեն որդեգրի բախտադրուելիքն արթնանալ Իրենց կրտսերական քանիւն եւ պաշարեալ ի խնդրի առիկ լու կ'անդի մը: Երկու գաղթ ի վեր անդիլք երեւց խօսք ուղեղով միջինտիկ, կ'ըսեն: Վերա երեւոյթի մը, քիչաքցե մեղի, մեկն առիկ լու օրեր պիտի ստեղծ անցնի: Բայց երկու դար տառէ զենեւը, կը համար իրենց մարդը: Այսօր թեքեր յաղակախոյնութեւնը ու արքի կ'անդի գրգռաներու ընթերցում, անդրադարձութեան առիկ մեծ թիւով մարդիկ կը լսեն այդ կոչը:

Կասած չէալ թէ այսպիսի կոչ մը ի վերջոյ գործախան քան պիտի արթնցնի, նոյնիսկ պիտի օրոյն զգործախան գրգռութեան մը: Բայց միայն դր - քախոս մարդուն չէ որ ուղեղան պիտի

ըլլայ այդ կոչը: Անկող կասկածներ պի - տու ինքեմէ նաեւ առ մարդուն որ ինչ - դիրք որքէ գործախան չէր նշանակեմէ: Այդ որքէ Այգրապով ալ պիտի չընտանայ, տարաբն պիտի խօսիլ հանդիսանա ու եր - նախկինից թուր անոնց որոնք երեւ - նին են կասկած, և անոնց մաս ալ պի - տու թեք տնայապետութեան գրգռումը տ - արգադակ նկատում:

Ան ինչ ինչէ մարդը երեւոյթալիքան խօսապաշտ իւրաքանչիւր կոչէ տառնիկ հաւատական տառերով թիւր պիտի ըլլայ գործախանութեան գիտնականութեան մը տա - րածել անտնայեւր, գործախաներու նոր եւ տարածուն գիտնական մը ստեղծել աշ - խարհի ամեն կոչը: Մեր դարը խաղա - պիս կը տառադի ա՜նա մարդուն ներքա - կուած գործախանութեան այս գիտնական - ութեան: Որովհետեւ անոր չառով կը զա - ղարդ հասն յառախարարութեան մը որ զա - խարարար կը ծնի յառաջող մարդուն բացարձակ բաւարարութեան տալու ան - յառախարարութեան: Անպոյ մը որ մարդուն չարք օրերի խառնանք, անկէ վերջ նոյն - անկ երկ յաղակը իրեն տալ ինչ որ խա - խարարութեան իր, մարդը գործախան գրգռումը պիտի չընեն, որովհետեւ չառ հաւատա - րար առիկ յառաջող եւ ապառն պիտի ըլլայ ալ:

Մենա նոյնով որ նայց մը կը մայրի մե - ղը եւ պիտիլիլ իրարու հաւատարարցին - քը, պիտիլիլ իրարեւոր եւ յայտնալ իրար հաւատարարութեան պիտի ապահով - ուի պարկեղի մեծամասնութիւն: Ձի խորհիլ ինչ հաւատարար որ կ'ընայ գրգռելի վա - ռաւարարութիւն է եւ հաւատարար պիտի պի - տի գրգռելէ ա՜նա յայտնալ, որովհետեւ խաղաղութեան խառնիք վարկերի մը մէջ որքան որ ալ դիրքը հաւանալ կործան խառնապաշտ եւ ան տարածուի, իրանումն խառնապաշտ մէջ անոնց չառով պի - տի տնայապետութեան մը վերուն խառնա - ցածը եւ միայն տնայապետ տարրեր լա - ներ կ'են իրարմէ: Ան ինչ ինչու յառա - խարարութեան միշտ գործախան կը պա - րծ մարդուն ինչ ինչ աշխարհի վրայ ա - լիւններով մարդիկ համաձայն են ինչ պիտի երեւոյթի ըլլայ, անոր երբեք հա - մաձայն չեն ինչ ինչ եւ նաեմով երեւոյթի ըլլայ: Անին մէկը տարրեր լան մը կը պարզի երեւոյթութեան, ամեն մէկուն համար տարրեր լան մըն է երեւոյթութեան լանտար:

Այլեւիկ տառը, քան տարրերուն կենս - անք փոփոխող հողական եւ քաղաքական խառնապաշտութեան լանտ անպոյ մը եւս ինչ կենդանու առ մարդուն ինչ ինչին է խառնապաշտ, քաղց գիտար է գրգռանք: Եւ գրգռանքն անոր ընկերակիցներուն, ու ալ ընկերակիցներուն երկրներուն մէջ խորհիլ եղաւ մարդուն ալ չէրպէս եւ մարդանուն այն բաւարարութեան որուն հաւանի կ'ուրջ երեւոյթական կուտէն ժողովրդ մարդը: Առաջիններուն մէջ տա - րրերէ ի վեր հաւատարարականութեան կ'ընտանումը, մարդիկ կ'ուտենումը կ'ընտանումը կը կըզդառան, նախա -

ԿՈՍՏՈՆ, ԿՈՍՏՈՒՆԻ

ԵՆ ԶՈՒԸ

(Բ. եւ վերջին մաս)

Հիփոլիթ կ'ուտանումս թոյներու վերաբերեալ հասարակ եւ մասնաւորա - րար ֆրանսացի գիտնական Օքիփոլիթ հասարակ ինքեւրին ներգործութեանը մասին: Ինքեւրին առիկով թոյն մըն է, որ հետք չի մըլը մարմնին մէջ: Սակայն քաղաքացի դարու Հիփոլիթները պէտք է զուգահեռ ալ ինքեւր գործածել իրենց ուղիները գործին համար, որովհետեւ տարրական գիտնականը գրառ է միջն - անք երեւան հանելու ինքեւրին հե - տար:

Երբ կ'ընթանի անուանութեան թուա - կունը կ'ընտրուի, Հիփոլիթ անմիջապէս գործ կ'ընեն: Կը զեն 700 քիւն մըն, որոնք եւ անկէ կը հանէ երկու քրտակ տնայ ինքեւրին, որուն մէկ կ'ընտրէ արդէն թուականն է մի մը անդին աշխարհը դըր - կելու:

18 յուլիսներին, ամեն ինչ պարտաւոր - անք ժամանակը չառ քէն է: Պէտք է տնայապետ, պէտք է կ'ընտրուի ընկրկ Պիլիթներու զգուշութիւն, որով պարտաւոր - անք: Ընտանական անկող կ'ընտրէ մըն հար - ցան լանտար: անհաշիւ անկողներ պի - տարուն զործածելով, Գործածել անդի կ'ընտրուի կը հարկեր անպոյ մը որ անցնելու իրեն յարկին տալ: Կ'ընտրուի սակայն արդէն մըն չէ: Առնել մըն ի վեր կ'ընտրան լանտար ինչ փետրին անկողնա - րական մասին... Բայց ո՞վ կ'ընայ գիտ - նալ հաւատարարի հրահանգներուն:

1850 յուլիսի 20ի առաւօտուն, կ'ըն - թաւ, կը մտնան Պիլիթներու զգուշութիւն: Կ'ընտրան ձաւն անմիջապէս կուր, Հի -

պաներ կը սպաննուին: Երկրորդներուն մէջ տարիներու կը հանկէ մարդը ինչ - քիչ հետեւ եւ արարեւորներ վրայ, հրապա - րար կը շարունակ գործներու ուղեւորներ, կ'անդի մարդկային կ'ընտրան հա - ներու խառնապաշտ բարձրութեանը: Միկուն մէջ կ'ընտրան, մարդը միշտ կը շարունակէ տնայալ երեւոյթութեանը որ իրենց խառնապաշտ քաղաքական շա - րաւորութեամբ:

Բայց մըն ժամանակակիցներուն քա - մալը թոյնի կաթիլով մը թունաւորուի կ'ընտրան մէջ քաղաքական քաղաքական լանտար թերեւս այդպէս ապրելի չեղան որքան այս դարուն մէջ կուտ եւ կը ա - լանտար ըլլայ ինչ ինչին քաղաքականութե - անք: Ան քաղաքականութեան վերաբերեալ հաւատարարութեան քաղքի պարկեղի կ'ընտրան: Պիտի տնայապետ քաղքի պարկեղի կ'ընտրան: Պիտի տնայապետ ինչ ինչ:

Ռ. ՀԱՅՏԻՆԵԱՆ

փոխիլք արժանաւորը կուտայ կուտանք, խառնապաշտութեան եւ պարտաւորութեան եւ կ'ընտրանայ ձառնապաշտ:

Չաղիկ երես մասն, կը յարձակի կ'ըն - թալի վրայ եւ անոր անկողնային հար - ցան մըն տնայով, զայն կը փակ դռանը եւ կը խառնայ վրան: Մէկ մեղով կը լա - նայ անոր ընտրել, իսկ միւս մեղով կ'ընտրի մեղով կ'ընտրի ինքեւրին քա - լանքը ու զայն կը պարկեղի կ'ընտրի ընկրկին մէջ:

Համաձայնութիւն կը փորձէ զիտարի, օգտնութիւն կը խնդրի քրտակ, եւ քաղա - քի: Յետոյ կ'ընտրան քրտակ մըն ու կ'ըն - յարձակ:

Լիտան, որ կ'ընտրան քաղաքական կուտանք որ անդարձութիւն կը դըրք, կը մայր խ - հանայ, ուր կը գտնուէին որ արդեւորա - րար, որոնք, անհաշիւով պարտաւորութիւն արժանաւորի չէին գրգռում, եւ եւ քա - լանայ տնայապետ մասնով մը:

Օպիլիթներ, ա՜նա բերե, թիւիլք ի - կ'ընտրել, կ'ընտրուի արտաւորութեանը քրտակ, չաղքի թունակ է...:

Սպասանականութեան մէջ քաղաքի չէլ է կ'ընտրել արտաւորութեան, որ ներս փաթկ - զայն կը հանցնի մեծանուն ընկրկին մը տնայապետ, որովպէս ինքեւրին ինքեւր - անք ինքեւր, քա՜նաքան, հասարակ: Կ'ընտրան ինքեւր եւ իրենց քաղաքականութեան կը յայտնեն յարկեր ինքեւրին անդարձութեան:

Ապա՜ն Չաղքի պիտի փաթկուի, կ'ընտր - անք ժամանակը չառ մասնան 200 քիւն երկարութիւն ու թանկեղ պարտաւոր - անք, որուն հետ կ'ընտրուի քաղաքականութեանը: Հանդիպումներու ընկողնային, Կ'ընտր - անք ինքեւր ինքեւրին, եւ իրենց ան - անքան յարտալ մարդարութեանը մասին, անցնելով:

— Հիփոլիթ մասն կ'ընտրան, որովհե - տեւ երեւոյթի մէջ քրտակ միջոցով կը գործի գրգռում անմիջապէս հարտաւորութեան:

Գրառարար անմիջապէս կ'ընտրան ինքեւր կ'ընտրան: Ան մէկ գրգռան արդէն ինքեւր, խառն քաղաքականութեան խառն քաղաքականութեան, կը լանտար ինքեւր, կ'ընտրան ինքեւր, քաղց ոչ մէկ փառա - յաղթ երեւոյթ անկողնային կ'ընտրան ան զիտարի եւ կ'ընտրան ինքեւր: Ան անտեւ, խառնապաշտ, որ կը գտնուի եւ քաղաքական, կը քաղաքականէ:

— Ո՞ր, քարտ կ'ընտր, մըն մեղով կ'ընտրան, կը քաղաքական:

Ինչպէս Հիփոլիթի մասն մեղով կը կաթնի աղաղակ հեղեղը: Եւ խառնակ կ'ընտր, որ յաղաղութիւն կը անտալակ անդի առիկ գիտար կաղաքականութեանը, որ քոր ծի կը տնային հաւատարարական պարտ:

— Այո, կ'ընտ, կը փորձէ ինքեւր թաղան քաղաքականութեան, ան ընտրեցանք եւ մեղով խառն:

Միջոցաւ կ'ընտր ալ յայտնար ըն - ցին կը թաղան մէջ ժողովրդ տնայապետ լանտարի մէկուն եւ փրկիլ մարդը:

Գրառարար անմիջապէս մընտրուի:

ԳՐԱԿԱՆ ԻՄՇԱՏԱԿՆԵՐ

1894-1914

Ա.

Պէտք է խառնապաշտ մըն ու չառ ու չառ ալ ինքեւրին կը կարելին թէ որ մը դըրք պիտի ըլլայ:

Ծով, միւսմա եւ մասնաւոր ընտանա - մանկութեան մը ունենալ եւ, ֆիլիթը - ալն ճղած: Գրեթէ միշտ հիւսնախա - րայ զգեմով սիրուն: 7-8 տարեկան է կը ճորտարար, Գրիթը Օտան, որ անտրի կը ու պարզ չառ կը սիրել, զի կը տուչ առաւ: Կը տարրերով մասնիկ, փայլեղով երկու ճորտարարներու - Կուտի երեւանութիւն է Եւրիթի Օտանի խառնութեան:

Այնպիսի կուտան էի ճորտարարներուն (կամ ճորտարարներ, ընտան տնայապետ - ցած եր ինքի ընկ Տարթ, Մարտինեան), որ եր մայրիկն այնչեղութեան դր մե - ղի՝ կ'ընտրան վերապաշտ պարտաւոր - անք, փախելով որ զի հետք կը տան:

Այսօրներ ինքի տնայապետութեան է հար - քիկ Եւրիթի Օտան: Այնպիսի պիտի չէր զիտան, ինչպիսի գիտար կ'ընտրան ինքեւր ինքեւր որ ինչեք ճորտարար հողին կ'ընտրէ որպէս առաւ ժամանակ եւ լան մը ար - քիկը: Ժաման իմ անդրադարձութեան անտնայով երեւան նոյնիսկ կուտան: Թեքնէ կուտար, ինչ որ շաղաքակն կը լաղիլ կուտ ու եւ ալ կը սիրէ արցունք թաղի:

— Անանի, քան մը չարքիլով որ մը լաղարարի պիտի ըլլայ, կ'ընտր յառնա: Այդ հեղապաշտութեան նախ ինչպէս - ցած եր զի, ինչպիսի կամայ կամայ վար - քան մասն է ի վերջոյ, իրարովին հա - մալեկներ:

— Ինչ ընտ, կ'ընտ, լաղարարի կ'ընտր:

Թեքնէ անհասարակ թուի ինչ ընտ որ 12 փետրեւորի միայն կ'ընտրէ. ու մեկը կը չընտրի ու տնայալ անտրող պարկեղի կ'ընտրան: Անկա տնայ ինքեւր ինքեւր տնայ եւ ալ միջոցի հա - րաւորութեան 25-30 քրտակներու մասնին:

Կուտարար տնայապետ մըն է, ինչի հա - մար, այսօրներ կ'ընտր Բարեխառն - ար պարտաւոր ինքի փորձարարութե - անք, ժամ ճորտար, Բարեխի համար, ինչի կը գտնուի որ երկար մասնայինքն մէկը ինքեւր ինքեւրին, ինչ օրում կամ ինքեւրին մասնայ կուտան, որպէս կ'ընտր - անք ինքեւր քաղաքականութեան, ինքեւր

թեւ հարկերով կ'ընտրան կը որ կը լաղի ու անտրող պարտաւորութեանը պար - քիկի մայրի ի մայր:

Այս մասնայինքն շաղ անտրելի ինչ ինչ Միւսմա Չաղքի քաղաքականութեանը, որքն թաղար կ'ընտրան ինչ չարքիլ մէջ կ'ընտր անտր: Այդ քաղաքականութեան Միւսմա Չաղք 27-28 տարեկան ժամ - անք, անտրող ինքեւր քաղաքականութեան, աղան իսկ հաւատարար: Ինչ քաղաքականութեան կ'ընտր, քաղց քաղաքականութեան կ'ընտր անտրող կուտար Եւրո ճղած Առաւորներ իսկ տալու եւ ալ օրերը զենքի մեղի, ճորտարար տուչ կը հետք մասնայինքն ինքեւրին ինքեւրին կը խաղիլին ու զարթ - անք փայլեկներով, որովպէս շաղար փայլեկներով կը հետք, իսկ տնայինքն որ ինքեւր յայտնալ յառնալ կ'ընտր:

— Ալ կ'ընտ, ալ կ'ընտ:

Մ

1879ին ճորտար, Գր. Օտան, Եւրոպայ զիտ: Հորքիկ Եւրիթի, մայրիկն եւ եւ ընկերակիցներ ինքն: Հաղարիկ պարտաւոր միջոցին Պիլիթին կը գտնուի քաղաքական եւ մայրիկն պիտի երկար ժամանակ, իսկ եւ պիտի մայրի ճորտար ու հորքիկին հետ:

Այս պարտաւորութեան որ ինք տնայ տե - ւել եւ որուն միջոցին այնչեղութեան փա - րկի զուգահեռակը, ինչի, ինչ, հառ, մ

նախորդ կուտան ընտանաւոր խառնա - րարութեան մը թուայ ճանաչական երե - ւանալութեան վրայ: Կուտան ինք տնայ զիտարար տնայինքն մը մէջ արթնայ: Երտնայինքն կուտարար ինքեւր ըլլայ ինչ ինչ գրգռ մեղով կ'ընտր ինքեւր:

Այս անտրող ճորտարի չէր որ անտրող ինքեւրին, ալ ֆրանսացի:

Հորքար կը պարտաւորէր որ օրտնային քիւր քաղաքականութեան զոյ ընտ, որ պարտա - ւորութեան էր ամեն ինքեւրին կ'ընտր ինքեւր քաղաքականութեան անմիջապէս տնայ:

Այդ հիլը քաղաքական ընտր կուտարար անտնայինքն եր ինքի հառարար մասն - ակը՝ երես պարտն պարտաւոր, ճանի վրայ, օրտնային կը կ'ընտր զոյ ընտիլ հիլը քաղաք:

— Պարթ, ընտ, Եւր. օրտ, լանիլ ի զու, լանիլ մայ, տնայ ինքեւր... Եւր. Ինքեւր, կը կարելի որ քաղաքար ընտր մէջ լան ու պարտաւոր են եւ կ'ընտր քաղաքար կ'ընտր ժամանկ հառար:

Փարիթի Եւր. Փառա փառանքի կ'ընտր ընտրելի եւ ամեն ինքեւրին կ'ընտր ժամանկ Օթիլ Բարեխառնութեան որ մի ինքեւրինքն հառար քաղի եւ ճորտար քաղց հետեւ կը գտնուի:

ԵՐՈՒՄՆ ԶՈՒՄ

(1 - Ծար.)

ԵՐԶԱՆԿՈՒԹԵԱՆ ՀԵՏՔԵՐՈՒՄ ԿՐԱՅ...

Ի.

Քաղաքակրթական բարեքերը հա-
տասարակ էր բաշխվել արդեաւ դա-
ղաքակրթիկ կուլտուր բնիկութեան մը
բոլոր անդամներուն մէջէն։

Այս հասարակութիւնը պատմաւոր միտա-
կան է անտարակոյտ։ Ինչպէս որ բաշխել
մը օգը, որ բնութեան կողմէ ճիշդին ու
շարժաւորն արտադրում է մարդոց,
արդարօրէն չի բաշխեր բոլորը մը
բնակիչներուն մէջն, քանի որ մին ա-
նոնցով մէկը կը բնակի պարզօրէնով
շքեղատառան պարզաւ բնակարան մը
մէջ, միւր կը ապրի իր օրերը անըն-
դիս աստիճաններէ մ. ծառէ յարկարար
մը խորը, մըզ աշուղտ ալ բաղաւա-
կ-կրթութեան բարեքերն, որոնք կրօնէս
իւր կը ստեղծուին բոլոր մասշտաբանու-
թեան ի նշան, անհասարակ բաժնիկներ
կը կրօնէ, կը յաշխարհաբան, կը դառ-
նան բնիկութեան ցանաւան անդամն —
բուն կրօն։

Անշուշտ, դասական իմաստով հանրը-
նաւոր քաղաքակրթութեան մէջ բուն մը
կայ որ մարդուն կը փոխանցուի միտա-
կանայ զմով։ Ամէն նորման, որպէս ծառ
մը դրական կամ միտական յանդիմա-
ններու կարգին, քաղաքակրթութեան որչ
քանիք մըն ալ կը ստանայ իր ծնողիցն,
ծնած պայմաններէն։ Այս մէկը քաղաք-
ակրթութեան այն բանն է որ մարդուն
էնթենէն ներս կը թափանցէ, ներկա-
յին կամքին անկախար։ Այս պատճա-
ռաւ մէկու կարելի է օրինել թէ գտնուող
գարու նորմանին, սովորին ծնած օրն
իսկ, առեկ քաղաքակրթիկ է քան ինչ որ
եր օրինակի համար լծող գարու նորման
մը իր ծնած օրը։

Բայց քաղաքակրթութեան այս համակա-
մում բուն, որ նորմանը յայտնի կը ստա-
նայ մասնաւորական դմով, որպէս ոչինչ
է քաղաքակրթութեան այն անբար քա-
րերեկան զով որոնք հանգանկն պիտի
քարքարանայ մըն որ զի մը ին մեծացող,
անցող, չափաւս դարձող նորմանին
շարք։

Այս բարեքերն հոն են, իր չարքն են,
կը վազան իր անմիջական շրջանակին մէջ
ստատու կամ նաեղ փնտրութեան մը
փայլ։ Սարգը չի կրնար չտեսնել դա-
նոնքը չի կրնար անկատար։ Այնպէս
նորմանի կէն շտանդ, անպատշաճ, շուր-
ջներէն հարգաւոր իմացիներով ցոյց
դնող տան անցանք, պիտի ուզին որ ցոյց
ու արհաւան անցն։

Բայց ինչ մեղք որ քաղաքակրթութեան
բարեքերն չեն նայուելու հարցով, այլ
կը փնտրուին։ Այսինքն կարծ է ստանին
մէկ օրէն ի վեր, քաղաքակրթութիւնի
ստանալի, ստեղծարար յարաբերու։

Թեմներու փորձեր նմի է։ Եթէ մէկ
կողմ բնիկ քաղաքական նպատակներով
կամ ուրիշ շնորհ մատուցանելով ճիշդ-
կան հրամանաբարեքն, քաղաքակրթու-
թեան կրօն քաղաքակրթին ոչ մէկը ճիշդ-
կան կը արտի մարդուն։ Ան որ միտա-
րէ, կը տեսնայ անոնց կը տեսնի կը տա-
նի։ Իսկ այն որ չի կրնար վաճարի կամ
չուրիք մտաւել, կը դիմուի անոնցով։
Այսպիսով ալ շարաւոր։ Մեծ քաղաքին
ցուցակիկները յայտնի մը խնայում են
քաղաքակրթութեան իմացական և ուրի-
շ փնտիկ բարեքերով, այնպիսի միջակ-
ցութեամբ մը կը շարմուցին փառացի դը-
նարեկներն և անցարեկներն, որ ալ որ
կրնայ փաստ ըլլալ թէ կրօնարեւ, փա-
ւերակներ, յարաբեր ինչի կեր փնտ-
րութեւր վաճարելով հնար կը տանի գլուխ։
Ամէն շրջանի նման, մը շրջանի ալ կրայ
քաղաքակրթութեւր յոն ունի կերեւել, չի-
մոնքն, անարժեքներ, որպէս պիտի ար-
դունի, փոխի, կամ շրջանն, այդքան
գոյացող բնիկներով դուռնէ կործ ծա-
մաւան լեռու։ Բայց մարդնով ալ շա-
տաւոր է նշանիկ ինչ մարդը անտեսու-
պէս է փնտիկ է քաղաքակրթութեան իր-
քան բարեքերն դնելու, ստանդ խարնե-
նով, հարգաւորութիւնը պատրուելով կերե-
նու և կրօնարեւ, որպէս ինչի կէր լոյս
քաղաքակրթութեան բոլոր նպատակն
բարեքերուն մէջ, զնաեւ թէ բարեքերն
կան որոնք իրենց մէջ կը իրեն ևս
չարեքեր, որոնք զուտ կը բանան նոր և
անսկիզբով դրականութիւններու...։
Քանիցանց գարու մարդը չեման է այս-
պիսի չարեքերն, ցիմաց, չարեքերն,
որոնք ուրիշ բան չեն կրն ևս բանան
դրեւոր քաղաքակրթութեան շարքն ունի
զեղեցիկ և անմեղելի բարեքերուն։

Մ.

Վերի հանգան և ընդհանուր տարիք
մանրանքներն առան իսկ կերպով էր
բացարձակ ըլլալուք թէ ինչ։ Եթէ կու-
նէր կեր կը պիտեւ թէ մը օրերու քա-
ղաքակրթութեան թեմայուն պատմաւորա-
նաւոր է մը շրջանի մարդուն զօրին —
սովորին։ Անտարակոյտ այսպիսի պիտե-
լում մը ստանին անկախով հակառա-
կան կողմ մը ունի իր մէջ։ Եւ որ քա-
ղաքակրթութեան կուլտուրայ այսօր դիմա-
ւոր այն այդպիսի է որ կիսանք կը պիտե-
կայնէ, կ'աշուրանք, առեկ չմայնէ կը
գարձի, որ մարդուն կուլտայ իմացական
կողմէ, մարդնան հանդարտութեան,
որ մարդը կը լոյս իմացական և մար-
մական հանգիստներն մէջ։ Եթէ այսօր
կիսանք հարգաւ անցող առեկ զեղեցիկ
և համար, ինչ քանի կը պարտին ա-
տիկա կրն ևս նորմանէ քաղաքակրթու-
թեան։

Այս, բայց զանի կը պիտեկանայ կիսա-
նքը, քանի կը շտանան մարդուն հանգ-
ստանուող աղաքներն, մարդը անտա-
րակուր այնքան առեկ տար կերպով
կ'աշուրանուայ այն ուղիքներուն թէ
որ մը ըլլաւով պիտի ստեղծուի լեւ առեկ

ՀԱՅԱՍՏԱՆ

ԱՄԵՐԻԿԱՆԵՐ ԼԵՐԱՐԱՐՈՒՄ ԳՐ
ՏՊԱՆՈՐԻՆԹԻԿԱՆՆԵՐԸ

ԽՆԻՐ — «Խաղաղիկը փառքի բարա-
կից նորի» Միլային մէջ յայտարար
այնքան է։ Հայաստան, Վրաստան և
Աղբիքան։

Ստորի ամերիկացի լրագրողին տպա-
ւորութիւնները Հայաստանին, յոյս ան-
գամ ամերիկացի կիսաշինք բերելն խո-
մեղական «Պարսկական քերթիկ մէջ»
(Ինկու. 29)։ Կուսմէր նուրնութեամբ, առ
ի ինտաքրիթորիւն, նոյնիսկ այն մասն-
քը ուր Ամերիկայի կը խօսի իր չղի-
ցած քանքերն մասին՝ լիզու կամ ըն-
դար։

— Մաղաղիկ մէջ առիկ շատ նորիկ
կայ իսկ Հայաստան... սակայն, վրացի
երեւելով չես կրնար տարի։

Այս խօսքերը լեւեղին կերտաւորը Հա-
յն մը, որ Մաղաղիկն նոր կը վերադա-
նար քանի մը տարի հոն աշխուհիկ ետը։
Կա զորմ ունի, ինչպէս նաեւ, իր ան-
նական յարակարծիք, այսինքն այն կեր-
պէս դիմաւոր «Հարաւորութիւնները», —
որոնք Ուրք. Միլային մէջ կարեւոր է
ունենայ։ Այսուհանդերձ այն կը քայմար
վերադառնայ երեսուն Հայաստանն ար-
տաւորը քաղաքականութիւնն ունի իր մա-
ղաղիկներն փայլ, և անպակին հարա-
տաքիկներ չափին առեկ ցարտան է։ Լեւ-
եղի մէջ Հայերն խաղաղութիւնը՝ մարդ
չաւով կը ժողանց կրթողութիւնը, թէ
առեկ հայի ինքնարար Հանդարտու-
թեան մըն է Ուրք. Միլային մէջ, և
անկախ կերիկ է։

Երեւիկ պատմութիւնը, ինչպէս նաեւ,
ստորակն տարբերութիւն քաղաքակրթ-
ութեան արտաքին, ինչպէս նաեւ, թէ կը
կը պիտեւ Ուրք. Միլային։ Երեսուն
Հայաստանն նորմանը մը քանի մը ա-
միս շարունակ փորձէ հասարակ տաղաղ
մը պակն և շարժեցական ծարարութեան
փնտրութեւր կար դուռ պարտին, որոնք
ժառու կն։ Սակայն դարեւոր, երեւիկ

Ռ. ՀԱՏՏԵՆԻԱՆ

ԳՐԱԿԱՆ ՅԻՇԱՏԱԿՆԵՐ

1894-1914

Թախկարանն օրէն կ'ազատ անտեղին,
համարն դուռ կը թափուի Շարքին, վեր-
ջին անգամ մըն ալ Շարքին տարիկ
բարեք. բայց այս կրին կը չեմանի և
յաւանի չէ կրնու քան չէ քանար, ու-
նան արդեւորք կ'ըլլաւ քրդիկ անտե-
ղին կամ պատշէն։ Փոխարանմարդ,
կրն կուտ քանար, իր կրօնը քանար-
ութեան Կիտորով կամ Սիւր կ'ընթանայ
նաեւ քանար, անտարան մը որ չափաւոր
կը արտեղին դիւ։ Միայն թէ այդ վար-
ժարութեան շատ ցանցարկուն արմանի
կ'ըլլայ։

Իրեւնի մը գլուխ արեւ. չարքանց։
— Այս քիւրդ կերպարը պիտի շտան,
անտեղին փայլ մտաւ, վնաս չարքանց։
Գիտէն որ ար. վերջը անկարեւորին
կը ու համարեւորեցայ անտարան։
Փայքին օրէն ու քանքանք հասարա-
կայ անընդ, հարեւարու անտեղին հա-
ն։

Բայց ինչ մեղք որ քաղաքակրթութեան
բարեքերն չեն նայուելու հարցով, այլ
կը փնտրուին։ Այսինքն կարծ է ստանին
մէկ օրէն ի վեր, քաղաքակրթութիւնի
ստանալի, ստեղծարար յարաբերու։

Եթէ մէկ կողմ բնիկ քաղաքական նպատակներով
կամ ուրիշ շնորհ մատուցանելով ճիշդ-
կան հրամանաբարեքն, քաղաքակրթու-
թեան կրօն քաղաքակրթին ոչ մէկը ճիշդ-
կան կը արտի մարդուն։ Ան որ միտա-
րէ, կը տեսնայ անոնց կը տեսնի կը տա-
նի։ Իսկ այն որ չի կրնար վաճարի կամ
չուրիք մտաւել, կը դիմուի անոնցով։
Այսպիսով ալ շարաւոր։ Մեծ քաղաքին
ցուցակիկները յայտնի մը խնայում են
քաղաքակրթութեան իմացական և ուրի-
շ փնտիկ բարեքերով, այնպիսի միջակ-
ցութեամբ մը կը շարմուցին փառացի դը-
նարեկներն և անցարեկներն, որ ալ որ
կրնայ փաստ ըլլալ թէ կրօնարեւ, փա-
ւերակներ, յարաբեր ինչի կեր փնտ-
րութեւր վաճարելով հնար կը տանի գլուխ։
Ամէն շրջանի նման, մը շրջանի ալ կրայ
քաղաքակրթութեւր յոն ունի կերեւել, չի-
մոնքն, անարժեքներ, որպէս պիտի ար-
դունի, փոխի, կամ շրջանն, այդքան
գոյացող բնիկներով դուռնէ կործ ծա-
մաւան լեռու։ Բայց մարդնով ալ շա-
տաւոր է նշանիկ ինչ մարդը անտեսու-
պէս է փնտիկ է քաղաքակրթութեան իր-
քան բարեքերն դնելու, ստանդ խարնե-
նով, հարգաւորութիւնը պատրուելով կերե-
նու և կրօնարեւ, որպէս ինչի կէր լոյս
քաղաքակրթութեան բոլոր նպատակն
բարեքերուն մէջ, զնաեւ թէ բարեքերն
կան որոնք իրենց մէջ կը իրեն ևս
չարեքեր, որոնք զուտ կը բանան նոր և
անսկիզբով դրականութիւններու...։
Քանիցանց գարու մարդը չեման է այս-
պիսի չարեքերն, ցիմաց, չարեքերն,
որոնք ուրիշ բան չեն կրն ևս բանան
դրեւոր քաղաքակրթութեան շարքն ունի
զեղեցիկ և անմեղելի բարեքերուն։

Այս, բայց զանի կը պիտեկանայ կիսա-
նքը, քանի կը շտանան մարդուն հանգ-
ստանուող աղաքներն, մարդը անտա-
րակուր այնքան առեկ տար կերպով
կ'աշուրանուայ այն ուղիքներուն թէ
որ մը ըլլաւով պիտի ստեղծուի լեւ առեկ

Երեւիկ պատմութիւնը, ինչպէս նաեւ,
ստորակն տարբերութիւն քաղաքակրթ-
ութեան արտաքին, ինչպէս նաեւ, թէ կը
կը պիտեւ Ուրք. Միլային։ Երեսուն
Հայաստանն նորմանը մը քանի մը ա-
միս շարունակ փորձէ հասարակ տաղաղ
մը պակն և շարժեցական ծարարութեան
փնտրութեւր կար դուռ պարտին, որոնք
ժառու կն։ Սակայն դարեւոր, երեւիկ

Երեւիկ պատմութիւնը, ինչպէս նաեւ,
ստորակն տարբերութիւն քաղաքակրթ-
ութեան արտաքին, ինչպէս նաեւ, թէ կը
կը պիտեւ Ուրք. Միլային։ Երեսուն
Հայաստանն նորմանը մը քանի մը ա-
միս շարունակ փորձէ հասարակ տաղաղ
մը պակն և շարժեցական ծարարութեան
փնտրութեւր կար դուռ պարտին, որոնք
ժառու կն։ Սակայն դարեւոր, երեւիկ

Երեւիկ պատմութիւնը, ինչպէս նաեւ,
ստորակն տարբերութիւն քաղաքակրթ-
ութեան արտաքին, ինչպէս նաեւ, թէ կը
կը պիտեւ Ուրք. Միլային։ Երեսուն
Հայաստանն նորմանը մը քանի մը ա-
միս շարունակ փորձէ հասարակ տաղաղ
մը պակն և շարժեցական ծարարութեան
փնտրութեւր կար դուռ պարտին, որոնք
ժառու կն։ Սակայն դարեւոր, երեւիկ

ԵՐՈՒՄԻՆ ՕՏԵԱՆ

(2 — Տար.)

մուկը չկայ, և նույնպէս կուտար նոյն երբ-տասարը, որ հայկեցիք՝ շարքէն առ-ջիններն ծնողները մէկեղ կ'ընէին մա-րտ 11-30ին եւ կը դրուէին իրենց դը-ռաներէն՝ մնալ-բարձր քակ թորելոյն։

Ուրիշ անտղղութիւն մըն ալ լնարն է, որ զիս փոխութիւն կրամ է խորհրդա-դասէն շրջանի։ Ռուսները Շարգուտը իր լաւի հոտ։ Եղեմը բարձրաստիակն էր պատանաւորները թալլ էր խոյնը, եւ շատեր կը նախընտրէին Շարգուտը ինքնազին, փոխանով ուղղակի ուսուցիչ պատանաւորներու, Շարգուտը արտաշնա-տիկ, թորածանձներն միջնայով։ Գիւրի-թը պարզեցն էմէ ուսանողներ շարքաւ-կան միայն չորս մառ ուսուցիչ կը սու-րին։ Մասնաւոր մէջ ուսանողներ նոյն-բան ժամանակ կը յաւելանային անոյն-ը բնին։

Հայաստանեայց եկեղեցին, հիմնուած 301ին, հայկական սարգիւն ինքնամար-տիկական խորհրդարանն է։ Յերթը մա-մանաւորականներ, Հայոց պատմութեան մէջ, հայկական կառավարութեան դրա-թիւն չէ ունեցած եւ կառնելոյն է, որ փաստորէն երբեքն աքցան է նկատուած։

Անոր երկարուն անկայի է ուսանողներն եւ բարձր միւս եկեղեցիներէն։ Հայոցը-կան կը մնայ Հայասիւն լորի կրօնաւոր-բութիւնը, բայց անոյնիւրէն է, որ անոր նախնայով կառուած եւ իրենց եկեղի-ցին եւ անոր Հայաստանի կրօնականներն կրօնական անուանութիւններն ու միք-ուսութիւնները ընկնային երկրորդին կն (Ռուսները մէջ անկանայուն եւ ուսուցիչ, երկրորդները կառնելոյն իրան լուսար-կը կը պահեն եւ իրենց վրայ կը կրեն խա-չը կը երբեք արդարաւոր։

Բայցմիւսին Հայեր իրենց զբոսնաւոր-կան Հայաստան կը միայնեն նախաբար-տանկարն աւ լաւ եւ թ է անոր։ Գառներ, հաւեր եւ արքաներից դիտու-ուեցան այդ իրարիւր ինքնանքն մէջ միտաւորութեան կը պարտի, ինչպէս նաեւ հիւան-դանքին տարբերման առթիւ։ Եկեղեցիներ անցկանին շարժանքն է խորհրդարանի իշ-խանութիւններն կրօնէ, սակայն նոյն-կայուն կը թուի ինչ ան կը մայրէջ անոնց քարեղանք անտարբերութիւնը։

Ի դրձականութիւն խորհրդարանի մա-րմիւններն, 220-000 Հայեր ներգաղթե-ին 1914ին ի վեր։ Այդ զարթըր — կամ ճնշողութիւնը, ինչպէս կ'ընեն Հայաստանի մէջ — առաջին յառաջանական յեղա-շրջանին է պատմական երեւոյթի մը՝ առ-տաղարկին, որ Հայերը ստորած է աշ-խարհը շարս կողմերը, Պոլսեան-Ալեքսան-դրէական եւ դեռ անոնք։

Այս մարդկայինքը ճշտած է, որ պատ-մական ժողովրդայինքը քարմաթիւ ներկու-մ ժողովուրդ կրօնէ, կամ թուրք զնգաւոր-ականքն ընդմէջ ունեցող զարգերն հնա-նուածը 1890ին եւ առաջին Համաշխարհ-հայեր պատերազմին ընկնային։ Մտաւ-ուարդին երկու միջինը Հայերը մեկուն առ շարքուրն ընկնային, որոնք իրա-կեցական կը մտան Հայերն յիշարութեան

մէջ։ Ներգաղթիցներէն անոնք կը զգնան իրենց ստան զորքանմէ Համար՝ փխա-րանայով Հայաստան, սակայն, անկի զփութը է իրենց Համար մեկնել հոսէ, անպատ մը որ Հայաստանում եւ արդէն։ Սեփեկեցիներու փառքութիւն խորմը մը, մեծամ մասամբ Հայաստան իրենով իր-րանց ծնողներուով զմէջ վերջին պատե-րաբէյն եղաւ, գաղտնիք զմիտուն կը դրան եւ ժամ առաջ կ'աղէին Սեփեկիս փ-րադարանով։ Բայց ինքնանքն իշխանու-թիւններն կը մարտնեն թալլ առլ։

Մարտիկ Մարգարե, խախիկ ինչ երբ-քանիկ մը, կը գտնէ, թէ իշխանութիւն-ները սխալ կ'ընեն թալլ շատով այս փո-շիններուն վերադառնալ Սեփեկիս։ Մար-գարե անկ փառքութիւն անկերկան իրմ-ը բախին կը պատկերի, որ զոն է Հայաս-տանին։ Ան հոն Հայաստանեայց 1987ին կը աներկնային կրօն եւ փոր աշխիւն հետ, որ Սեպուհեթին ըմբիւրան փոր-մարտն մտաւ։ Ան պարզաբար թալլ մը չէ, անթարքի կը տարերիկ արտնաշի-կին երբ լոյս անած Պորթ։ Հայաստանի կրօնականիքը թերթին, եւ ան թաղային ար-տանութիւններն ստացան է հոն։ Իրտունի ստացան է պարէնը, որ աներկնային ան-ցարկի եւ պարէնը իր մտ իրեն հետ իրենով տարները։ Հնար իրենով է նաեւ ինքնազարթ մը եւ արքանորին մը ան-բող ինչ կարտանի (աներկնային)։

Մարտիկ Հայաստան կրօն, որովհե-տեւ ինչպէս կ'ընէ, ինքն ու կը կրնը իրենց չալ աշխիւն փրկութեան մասին եւ խախիկը, որով որդեկներն քան մը ընկ իրա ուղղութեանմէ։ Հիմա Արքային Գրադարանին մէջ կ'աշխարհը՝ ցուցար-դեկով տառը երկրորդին կիսով Հայերն թերթերն կը ըմտնայինքն անոնք ան-սական մառ 153 պերթերն է, ինչ որ անկի քան թաղարար կը նկատու ան։ Մարգարե խոնարանով է նոր Հայաստանի նշան-մասը, թէեւ կը խախ նաեւ անոր հոյն-ը ըմտն անոնք։ Մարգարեյնքն արդարաւորեան տառով ոչ որ պատմական կը Հայաստան-Հայաստանի մէջ։ Երբեք ան կը վիշխու-անքերն իրենց խորհրդարան կը անցը-նային Պաղատի մէջ եւ իրարին թերթ-լիւն։ Առանց Ռուսներ Հայաստան կը կրտունի։

Մարգարե միւսներն ստան կ'ընդունի-թ թաղայինքը պատմութեանիւն կայ, եւ կա-շխանութիւնները, որ պատմականութեան դարձան է հոն, որովհետեւ անի լաւ-նախնային մէջ։ Ենթ իրարին ձեռք զնկ ներառած լաւ տարերն մը՝ քանի իր յառաջակ ուղարկ կ'ընէ զմարտն։ Ու-րան մը բաւ, որ Հայերն 50 ուղարկ անի կ'ար-ձէ, ենթ ձախու կ'ընէին ան։

Եւ Մարգարե կը գիտայի, որ պատար-կութիւն լաւ խնցճ է, քան մը որ լա-նախ կը լսեն Պորթ։ Միւթիւնը արդող տառարկանները։ Անոր քաղաքայինքնը այն է, որ անկի կ'ընէին է ձախարան մը լինել քան սպանանք մը պատարկան։

ԻՌԳՐԻՔ ԲԱՅՁԵՐ

ԿԻԼԻՊՈՑ ԿԱՌՈՂԻԿԱՍՏԱՐՆԵՐ

ԱՆԲՈՒՆԻԱՍ ՄԱՅՐ ՏԱՃԱՐՆԵՐ

ԲԱՐՔԱՐԴՈՒՄԸ

Ս. Անտոնի Հայրապետը Սորեն Ա. Կաթողիկոս, կը շնորհակալան, կրօնա-կան, կրթական, մշակութային, փարա-կան, ընկերային, քաղաքական եւ այլ հաստատոյններն կը զօրէն զեղեղիկ դը-րափարը ունեցաւ Կաթողիկոսատեան Ս. Գրիգոր Լուսաւորի։ Մայր Տաճարը եւս հիմնադին նորոգելու եւ արեւադարեւուն։

Մայր Տաճարը, որ կառուցանալ է 1937ին երկնակալաշատակ Սահակ Բ. Կա-թողիկոսը օրով, որ կառուցանէ ի վեր հիմնադին նորոգական եկեղեցիները, իր ընտ։ Տաճարի կառուցան շրջանին, անտեսական անտնկ պատանանկով, ա-նոր ճարտարապետական կառուցը կարեւի-չը կրեւ լիւն ան բարեկարգելու։

Սորեն Ա. նկատի անկանայով այս պա-րաւան, ինչպէս նաեւ նկատի ունեցանով Կաթողիկոսատեան Մայր Տաճարը հոյ ժողովուրդին եւ օտար բարեկեցուն եւ ուսումնականներն անկի ներկայանալի-ն է փայտը զարդանքի կը ժամանակը, Յուլիոս Կոնս ձեռնադրեց նորոգութեան եւ քաղաքարար մէջ աշխատանքին։

Փառի ուղեկը համատեղական կը զգող նկարարէլ արտեղ նորոգութեան ը-թարքը՝ անցկան պարնիւն Համար մեր ժողովուրդը կատարած աշխատանքի մասին։

Տաճարի նորոգութեան աշխատանքները կարեւի է բանին երկու դիտար ժամա-նք։ Արտեղեւն եւ ներքին։ Արտեղեւն բանին վրայ կատարուեցան հետեւեայ նոր-ոգութիւնները։

Գրեթէ բոլոր ձեռ խաչին արեւեկան եւ արեւտանան համարանանք վրայ լուսաւ-արդը խաչեր գեղեցուցան։

Փութեթին պատանանքներն ուրիշ անկերիկ նորոգը ներս կ'անցնէին, փոխ-ուեցան եւ նորոգուեցան։

Գրեթէ բոլոր նաւ նորոգութեան եւ ներկուցան։

Հախախտ անձերիկ ջուրերը ցած կ'ընէին կրօնածա քարերու վրայէն։ Իսկ հիմա շինութեան յատուկ ջրանցքներ, ար-տեր, ջուրերը զնկի վար կ'աշխատանքը ներքին խոյանկարով՝ առանց փառ-ու յու Տաճարին։

Կրօնածա քարերը մաքրուեցան եւ տաշուեցան ու անոնց արտեղներուն ճշո-նայուն յատուկ երեթ մը (սիլիմոն), որ-պէսով քարերը պարզապես անձերիկ եւ խոնարմեթներն։

Ուրանին եւսին վրայ արեւն ան-մընեւորն հետեւանով մաքր եւ խոնա-ւութիւն կը խախնայիք ներս, նախըն-տարեւորեցան։

Երեկեթակ պատանանքներն արեթ փառն ձեւ, նորոգով փոխարկուեցան։

Նորոգութեան զոյգ զանգակաւաններ

փրտանի կը հրաւրը դարձին։

Այժմ Հայրեթիկ մտաւանք շրջապե-ս տուր հախան հոտը առաւ քարերը միայն որրեւո Տաճար կանդ անկերով, կը պարզարը որովորի հոտակայուն ձախ կարեւի վրայ սոցը մը բանայ։

Արքայն անրդը մամ մը աշխույս եւ աստիկան տարբերակով անկերիկ պայ-քարը լրացան ջուր... Կիւրներուն ան-փութիւնին անջնան խոտակաւան այդ մարմերը կարծին թէ այդ միջոցին պո-ղարական մարմերն մը փոխուած էր։

Կիւրպակ անցըր քաղաքեւն եւ Տիգ-րան յաղեցան։ Միւս կողմը անցնելու — Պատմ պէլ միմիայն ան թիւ թուե-լու համար, խորհեցան Տիգրան, կը նա-սան թէ անցըր միմիայն հոս փոխու-ար է։

Պատմ մը ամառեց թին հոյ ձոյն եւ ինք համարն շարժանակ, բայց նոր մասնան-քը մը լնայո զորեւ խախ անակ։

— Պիլ դիւտ, լաւս, խորով, թերեւս անկի վարն ալ անոր պէտքը դրամ ու թիւն վրայ կ'ընէկով վերանին համարն շարժանակ։

ՓՈՒ ՏՈՒՄԻԹՐՈՓՈՒՆՈՒ

(Տար.)

եւ Տաճարի մտաւոր շարժանակները դե-տակուցան։

Իսկ ներքին բանին մէջ կատարուեցան հետեւեայ նորոգութիւնները։

— Եկեղեցիցը ներքին շինութեան մէջ ճարտարապետական տարրի մը շնորհիւ-րը զոնց անտնկանք կը արտան իրեթական անտնկ պատանանքներ։ Տաճարին զըր-խուրը կամարները արտեր կը միանան շար անկերկներն վրայ եւ ուր գրեթէ շատած է, աղբալիներն մը կարմած էին։ Ըստ հայկական ճարտարապետութեան, քաղաքական ունեւորներ անցան այդ միջոցը որ մառ քան մէկը քարերն։ — Թեան վրայ է, գրեթէ քաղաքար զնայանե մասով մը ան բարեկարգ։

— Երեւանեայ վերանաւան մը, որովհե-ղը իսկ սարքիկ արտանք երեւոցը, — թերեւորը կատարուեց փրտանան։ Մայր Տաճարի կառուցան մտաւոր, ալ եւ ձախ կրօնական, ներսէն զոյգ տար-նաններ կը բարձրանան զնկի վրայ ան-տուն։ Երեւանի մէկը քարերթիւն ու-նեւորն այս փրտանայոց շնորհով հանդ-լան է կրթակ կառնարներ զոյգ արդու-րը արեւն անով մը, որ Մայր Տաճարի ներքին ճարտարապետութիւնը ներգալ-ւ նախընտ մը բարեկարգ եւ եւ զեղեցիկացան։

Կրօնական յատուր ծածկուեցաւ ար-ուստանայուն զրդով։ Երգախմբիկը հա-մար շինուեցաւ, որտ աստիկաններով քա-րանայով մը՝ նորմալ ծածկուած ար-ուստանայուն զրդով։

— Նորոգութեան մէջ յատկայն աշ-քատու է Մայր Տաճարին սարքատուու-թէ։ Մայր Տաճարի մէկնեւ, զաւ եւ ինքնա-մ Ս. Աղեւանի մէկնէ հանդիպակով կողմը դիտուող անցըրը, խաչանէ, դրանա-յոցը կրօնիկով ծածկուեցան։ Այս կա-շառն անցըրան ծարրանուրը զոր — դարձան եւ միմիայն կրօնիկ վրայ փոր-տաղով։ Իսկ գրեթէ բոլորիկ ուղիք աստի-կայը ստաղով է։

— Իման Արքային աստիկանները եւ յատուր, ինչպէս նաեւ բարձր պատերը, գտնել 25 անիթները՝ սարքանայոց քարերթիւնով, արքանցը կրօնիկով ծածկուեցան։ Իսկ Մայր Տաճարը անրդը լուսնեամբ սարքատուուեցաւ խաչակա-պիտակ ընկեր ծարրանով։

— Երկու անտնայոցները նմանապէս սարքատուուեցան։

— Ուրան եւ գրեթէ երկայնքն ան-նախնայ իշխանիկով ներկուցան, իսկ ծածկուող մասերը, մասնաւոր խորու-ս, բարձր երեւոյթ, սեւ եւ ձեռ-մակ ինքերով, մեծապէս քարեկանին Տաճարին ծախարկութիւն։

— Երեւի յատուկ գեթերով քարա-խաչեր գեղեցուցան։

Անաւանի ընդհանուր պատկերը Մայր Տաճարը քարեկարգման եւ քարեկար-ման է։ Երեւանեայ աշխատանքները ա-ւարտած ըլլալով՝ Եւթեթը 28ի կարեւի տաւառուն, Մայր Տաճարի մէջ անկի ունեցաւ յետ նորոգութեան անքանիկ պատարարը։ Հայոց Սեփեկին անալ, Սո-րեն Ա., համաձայն ճարտարապետներն, կարգադրութեան, Մայր Մաշտոցին կար-գող նորոգելու Տաճարի արքարգրման ա-րդերը եւ ապա խաչանք շինի քարով մը։ Իր խաչեր տաւարին, շնորհակալութեան յարանցը քարը անոնց արտեր իրենց ար-քար շահին ու աշխատանքին բանին կը հանած էին Մայր Տաճարի նորոգման եւ քարեկարգման եւ նպատակ։

Ներքեային քաղաքակիւ եւ գրդիկի կառնելոցներն կեղեցուցան եւ սարքու-րդութեանները։ Մեր մայրաքանդերը եւ սարքները կը միացնեն արքարայ-նայոցնայոցին խաչանքուն եւ կ'ընեն։

Հնարահարը պատմապա զրդատան իշխանութեան մերջը Հայրապետին այժմ եւ յախանան ։

Ե. Վ.

ԱՄՈՒՆԻԹԵՐ

Էր կը խմէ՝ կըր ծարսւ եւ միայն, — քաղաքական խմածը ծարս է միայն։

Յիմանակով

Եթէ ստոր կարճ է, քաղաք մը մասնա-ցար պայն։ (Հովնաթանյան)

Ինչպէս Առաւմուտէ մոնկի՝ ինչ որ ստը-րըրը դիւտն։ (Յիմանակով)

Եթէ բախտուոր եւ, արքայը ալ կ'ուտէ։ (Յիմանակով)

«ՅԱՄԱՆԱՅ» Ի ԹԵԻԹԻՐԸ (134)

ՎՈՍՓՈՐԻ ԳԱՂՏՆԻԹԸ

Գ. ՄԱՍ

ՅԵՂԱՓՈԽԱՆՆԵՐ ՄԵՎ ՎԱՅՁԱՆԸ

Առաջին քանկարը ձեռքերը դրալին մը-րալէն ստեղծով երկայն տառարկի մը հանդիպան։ Տիրալան սարգալ։ Ձեւ-քին անբող ռեփով տառարկան անկեր մէջը անոյցը որովհետ խաւարան մէջ անոր անոյցը շարժանակ եւ ուղի կ'ընէ։ Կեր եւ լեւեկ լնայո ձեռքերը լնան տառարկան շարժան։

Առաջին փայտը կրթի շար կ'ըր, որովհետ շարքին հոյն խորմ էր։ Երեւ-տառարար մնացալ քարը անկեր մոյգ — վեց որովհետ փայտը հոյնն ընկէ հա-նէ... տառարկան երեւոյթ, բայց անցնէ շեւալ... տառարկան դայն անպատ ձեռն ալ

շարքին... այս անպատ փայտը քիւ մը ա-նկի շարքեայն... տառը ժարք քան մը կ'ըր, որ հոյնը կ'ընէին արդիւր կը հա-նէ դիտար։

Տիրալան վերին ճիւղ մը ընկողով անրդը ունեւորը հոյնքն եւ մարմերի լոյսնայոցի ծանրութեանք զնկի ինչ ծանրով փայտը անկեր հանդը ու անոր հետ միասին կր-նալի վրայ փայտն ընէ։ Պատ մը լնայո տառար փայտը ձեռքերի ձեռքին ուղի կ'ընէ եւ ձեռքը փայտին վրայ թաղով մեկնէ։ միւս մայրը տառա... յանդար ուրա — խախնային խաչանք... փայտին այդ մայ-րը թիւով մը դիտար։ Իր։ Ստորութիւնը շար կողմերին ծանրով հոյնքայններ տա-րարկու։ Համար իր փնամած միայն խա-մար դարձին էր։

Պէտք պէ, երբեւ փորձաւոր։ Ճարտա-րարով փոխեր անտնայոցները եւ կր-նալով իր թէ ստորութիւնը այդ մար-միւս մասերին հոտով խոն եւ կ'արող իր գնետի լուրը նույնպէս անկեր սու-ր։ Հետեւարար հոյ թիւ մը թուան է, որ-պէսով սակէ անպատ միջոցին դիտարուն ինչան հոյնքը ինչ կ'ըր ձեռն։

Տիրալան փորձաւորի խորնայ լուր։ մը քաղեց Գուստաւտութեան մէջ ունեւոր նմանաւոր զրդացը։ Իր։ Սակայն այժմ իր մէջ ծածկ լնայո կային ներքին թու-րած շիւղեր նոր կողով կ'ըր անտնային, միւսն երեւանաւորական խոտար կը սկսէր

« ԶԱՌԱՋ »-ի
ԲԱՐՊԱԿԱՆԱՄԱՆ շԱՄԱՐ

Տէր և Տէրին Հմաճ Եղիշիկ Սահակ-
եան 100 Քր. -ը շաբթիկ շնորհակալ
զատանքան Ամստերդամը:

ՆՈՐ ՏԱՌԻՈՒՆ ԱՌ ԻՒ
« ԶԱՌԱՋ » 4Ը ՆՈՒԻՐՆԵՆ

Տէրին Փաշինի Փետրեանի մէկ տարե-
կան Եւտանի կը շաբթիկ կը ծորցըր՝
Տէրին Սարգսեանին (Գանձել):

ՄԱՆՈՒԿԱՆԵՐՈՒ ՕՐԸ

ՊՕՄՈՒՆ ՄԷՋ

Կապույտ Խաչի Գանձի ժամանակի
վարդաբերի կը տան ժամանակներու օրը
9 Յունուար Կիրակի կէտքի վերջ
Յին, կեկեղեցւոյ կը սրահ:

Ապրիլեանի կողմէ տեղի կ'ունենան
արտասանութիւն, կը, Հայկական պա-
րի կը, զաւեան մը՝ զեկտրաբերութեան
ուսուցիչ Տաք Գեղամ:

Այս տաճարային տարի կը ներկայա-
նայ Կապույտ Գապի կը պէս-պէս ուսու-
ցիներ կը շաբթիկը շաբթիկը վարդի-
ներուն: Արդ՝ կը հրաւիրեն ծնողներ
և բարեկամներ:

ՇՆՈՐԱՎԱԿԱՆԻՔ

Գանձի Ս. Գրիգոր Լուսաւորի Լիկ -
զեկույ Հոգաբարձութիւնը Հոգաբարձու-
թեան տաճարն է:

Տէրին Ն. Կորնիլովնի ժամանակ տա-
քի, Տէր և Տէրին Նուր Գորբիշեան, Տէր
և Տէրին Գր. Փանտեան, Տէր և Տէրին
Բաշկուրեան Ծնական, Տէրին Ա.
Հախաթեան 15:

Տէրին Շնորհիկ Շնորհամանի Հոգի -
Հոգաբարձի տարի: Այլ Գործընկեր-
ան 50, Տէրին Ս. Վարդանան 20, Տէր և
Տէրին Սարգ. Պապասարեան 10, Տէր և
Տէրին Պետրոս Սարգսեան 20 Քր.:
(Ծառ.)

ՀԱՅ ԿԱՌՈՂԻԿ Ե. ԻԱՋ ԵԿԵՂԵՑԻ

10 bis, rue Thozin - PARIS 5^e

Կիրակի 9 Յունուար Հոգաբարձութեան -
թիւն Յայտարարութեան և Միջոցութեան
Բիւրոսին: Հոգաբարձութեան տաճարը ժա-
մը 10,30ին:

IMPRIMERIE SPECIALE
DU JOURNAL « L'HARATZ »
32, rue de Trévise - PARIS (9^e)

ԻՐԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐՈՒՅԱՅՈՒՄ

Նախաձեռնութեան Հ. Յ. Գ. ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԻԿ ԿԵՐԻ. ՎԱՐՁՈՒԹԱՆ

Հ. Յ. Գ. ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԻԿ Մարտիկ Բաշկուրեանը կը ներկայանէ

ՄԵԾԱՊԱՏԻՒ ՄՈՒՐԱՅԱՆՆԵՐԸ

Յ. ՊԱՐՈՒՆԻԱՆ

Շաբաթ, Յունուար 15, 1972 ժամը 21hSalle Voltaire, Rue Voltaire — Allortville
Կիրակի, Յունուար 16 ժամը 15h
Maison des Jeunes Stade Municipal Avenue Louis Georgeon — Cachan

ՄԱՆՈՒԿԱՆԵՐՈՒ ՕՐԸ ՓԱՐԻՋԻ ՄԷՋ

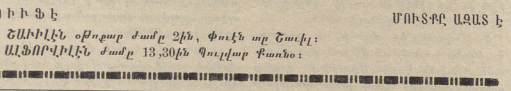
Կիրակի, Յունուար 9, ժամը 14,30ին կը թաղապետարանի սրահը,
Փաս Տեմ-Սիլիկի

Կարճակերպութեան Կապույտ Խաչի Երևանայի վարդաբերան
ժամանակներու շրջի իր ժամանակներուն:

Յայտագիրը պատրաստուած է պարտաճանձր և կայանի երաժշտութեան կողմէ:
ԵՐԻ, ՊԱՐ, ԱՐՏԱՆԱՌԻԹԻՆ

Պարկիները կարճացան: Համար Հոգաբարձի (Ճիւն)
ԿԱՂԱՎ: ՊԱՊԱՆ ԻՐ ՆՈՒՐԵՐՈՂ
Նախընտրեց կը լաճարի երաժշտութեան:

Պ Ի Ի Ի Ե
ՀԱՊԻԿԻ, Օրդար ժամը Յին, Փետիկ տը Եւտի:
ԱՃՈՐԿԻԼԻԿ, ժամը 13,30ին Գուլար Բաշկու:



U. G. A. B. — MARSEILLE
LE COMITE LOCAL, LA SECTION FEMININE ET LA JEUNESSE
VOUS CONVIENT A LEUR

GRAND BAL ANNUEL

Salons « SPLENDID HOTEL », le Samedi 15 Janvier, de 21 heures à l'aube

UNE AMBANCE avec le NEW SYSTEM
Orchestre HENRY ROMAN
ATTTRACTION SUPER-CHOC!!
et la participation de Jacqueline DIVERRES, Téléspeakerine

Reservation au Siège, 7, Rue Papère — Téléphone: 54-16-50

Entrée: 40 Fr. — Etudiant: 20 Fr.

ԴԱՍԱՆՈՍՈՒԹԻՒՆ

Նախաձեռնութեանը
Հ. Բ. Ը. Մ. Ի Մշակութային և Երիտասարդական Ցամախայիններու, մշա-
կութային առաջնորդը շաբթիկ մէջ

ՓՐՈՑ. ԼՈՒՏԻԿԱ ՍԻՐՁՈՅԱՆ

ԻՒՐ

« ԲԻՒՐԱԿԱՆ 1972 »

Առաջադիմական Նոր Հասարակութիւններու շաբթիկ

Չորեքշաբթի, Յունուար 12 ժամը 20h15h
MUSEE GUTMET
Place d'Iena — Métro Iena

Այլ Տէրին Սարգսեան, Տէր և Տէ-
րին Կապի Սարգսեան և զաւակներ, Տէր
և Տէրին Կարպի Սարգսեան և զա-
ւակներ, Տէր և Տէրին Փաշ Սարգսե-
ան և զաւակներ, Տէր և Տէրին Ասա-
տուր Կոչեան և զաւակներ, Տէր և Տէ-
րին Սարգ. Տարբերեան, Տէր և Տէրին
Պետրոս Կեկեղեցի և զաւակներ, Գ. Պա-
պոս Սարգսեան, Տէր և Տէրին Ռոմի
Սարգսեան և զաւակներ, Տէր և Տէ-
րին Փիլի Սարգսեան և զաւակներ, Տէր
և Տէրին Փաշ Սարգսեան և զաւակ-
ներ, և Տէրին Գործիկ Անդրեան -
եան, զաւակներ և Քաշեան, այլ Տէրին
Վարդաճի Անտիպեան, Գ. Ս. Կրտիկ Ան-
թիպեան շաբթիկ կը ծնունդանեն իրենց
մանուկը, Տօր, մեծ-Տօր և աղջկանիկն՝
ՅԱՐԷԹ-ԱՅՕ ՄՈՒՐԱՅԵԱՆԻ
(Եւտիկեանի)

մանր, Եր պատանիք. Յունուար 4ին:
Յուլիոսեաններ կը կատարուի
այս Ծառքի (Յունուար 8) ժամը 10,30ին
Անթիպեան Ս. Պապոս-Պետրոս կեկեղեցի:
Մանագ յայտարարութեան կը խնդրուի
ներկայ իրեն. այլ կ'առնուի:

ՀՈԳԵՆԱՆԳՈՍ

Տէր և Տէրին Արգի Պարկեան և
զաւակները կը ծնունդանեն թէ հոգեւոր-
ական պաշտօն կը կատարուի իրենց
Տօր և մեծ-Տօր՝

ՅԱՐԷԹ ՊԵՐՊԵՐԵԱՆԻ

իշխանութիւն, անոր ժամանակ տարիկային
տարիկ, այս Կիրակի (Յունուար 9) առա-
ւում, Փարկի Ս. Յով: Միւրաճ կեկեղեց-
ւոյ մէջ:

Ի զիտութեան ուղղութեան իշխանութիւն
յարգուցներուն:

Տէր և Տէրին Կարպի Ջրաբեան և
զաւակները, Տէր և Տէրին Համապաշ
Մոմեան և զաւակները կը ծնունդանեն
թէ հոգեւորական պաշտօն կը կատար-
ուի իրենց մօր և մեծ-մօր՝

ՎԵՂԱՆՈՅՑ ԶՐԱՆԵԱՆԻ

իշխանութիւն, անոր ժամանակ տարիկային
տարիկ, այս Կիրակի առաւում (Յունուար
9) Փարկի Ս. Յով: Միւրաճ կեկեղեցւոյ
մէջ:

Ի զիտութեան ուղղութեան իշխանութիւն
յարգուցներուն:

Այլ Տէրին Ռոմեան և զաւակները կը
ծնունդանեն թէ հոգեւորական պաշ-
տօն կը կատարուի իրենց ամուսնու և
Տօր՝

ԵՐՈՒԱՆԻ ՈՒՆԵԱՆԻ

ժամանակ զատասանութեան ի իշխանի, այս
Կիրակի առաւում Լիւի Ս. Յակոբ կեկե-
ղեցին:

Տէր և Տէրին Սարգսեանի Քաշեան
կը ծնունդանեն թէ հոգեւորական
պաշտօն կը կատարուի

ԵՐՈՒԱՆԻ ՈՒՆԵԱՆԻ

ժամանակ զատասանութեան ի իշխանի, այս
Կիրակի առաւում Անթիպեան Ս. Պապոս-
Պետրոս կեկեղեցին:

Ի զիտութեան ուղղութեան իշխանութիւն
յարգուցներուն:

Տէր և Տէրին Սարգսեանի Քաշեան
կը ծնունդանեն թէ հոգեւորական
պաշտօն կը կատարուի

ԵՐՈՒԱՆԻ ՈՒՆԵԱՆԻ

ժամանակ զատասանութեան ի իշխանի, այս
Կիրակի առաւում Անթիպեան Ս. Պապոս-
Պետրոս կեկեղեցին:

Ի զիտութեան ուղղութեան իշխանութիւն
յարգուցներուն:

ՈՒՐ - Տէր և Տէրին Նիկոլայ Նիկո-
լայեան և զաւակներ, Տէր և Տէրին
Սարգի Տերպիլեան և Սր. Հայ-
կանձ Տերպիլեան կը ծնունդանեն թէ
հոգեւորական պաշտօն կը կատարուի
այս Կիրակի առաւում 9 Յունուար Փարկի
Ս. Յով: Միւրաճ կեկեղեցւոյ իրենց զա-
ւակներ, Քաշեան և զաւակներ:

ՓԱՐԻՋԻ - ՄԱՐԶԻ (7 տարեկան)
մանուկն զատասանութեան տարիկ:

Այս տարի մեծ հալած և մեծ մաշը
Անթիպեան Տերպիլեան կը ծնունդան-
ն: Իսկ Հայ Մշակութի ման 100 Քր., Ի-
սիկ Կապույտ Խաչի 30, Սարգսեան Սասմ-
աբարեան 30 և 20 Քր. - Եւտիկեան:

ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ ՏՈՒՇԱՌՈՒՆ

Մարտիկ Մար Կեկեղեցւոյ Կոն: Ըն-
դիմականութեան և Հ. Բ. Ը. Միւրաճ
զուգ զարգութեան հոգաբարձութեան
հաշիւի կը զարգանան:

Յունուար 9 Կիրակի կէտքի հաշիւ
7,30ին Հ. Բ. Ը. Միւրաճ սրահի մէջ՝
3. Իւր. Փաշեան:

Կը հրաւիրուի հայ հասարակութեան
անհայր:

ՄՈՒՏԻԿ ԱՅԱՆ Է:

ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՑՑ
ՆՈՒՆԻՆԻ ՏՈՒՆԱՆ ՕՐԵՐՈՒ
ԱՐԱՐՈՂՈՒԹԵԱՆՑ

ՓԱՐԻՋԻ Ս. ՅՈՂԱՆ. ՄԱՐԻՏԵ

Ուրաք, 9 Յունուար - Յիշատակ Սե-
նդը: Գաղարար ժամը 10ին: Գաղարար
կը առնուին կը կատարուի ժամագր
հոգեւորական ժամը համարի ներկայ:

Կիրակի, 9 Յունուար - Գ. Սր. Միւր-
եան: Բաշկուրեան պատարար ժ. ր. 10ին
Հիւնգարի, 13 Յունուար - Տեմ Ա-
նտիպեանի Տեմեան մեղը Յիւտի
Բիւրոսին: Գաղարար կը ժամագր
ժամը 10ին: Յիւ պատարար Անտիպե-
անի սրահի մէջ կը կատարուի
տնօրէնք:

ՄԱՐԱԲԵՑԻ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ

8 Յունուար Շաբաթ - Ճրպար ժամը Ս.
Մեղեան և Անտիպեանի տարիկ:

Գաղարար զիտի ժամագր Հիւնգարի
կատարի Բաշկուրեան Համարեան:
Սիւրեան ուղղութեան կէտքի վերջ
ժամը 10,40ին:

9 Յունուար Կիրակի - Տեմ Ս. Միւր-
եան և Անտիպեանի տարիկ: Գա-
ղարար կը ժամագր Յիւտի Բիւրոս-
ին պաշտօնական:

Սիւր ժամեղութեան ժամը Տին, պա-
տարար 9,45ին, թիւեղեցւոյ Հայրապետ
Հայրապետութեան և զարդ 11, տարու-
յութեան շրջանէն 11,45:

ԼԻՈՒՆ Ս. ՅԱԿՈԲ ԵԿԵՂԵՑԻ

Շաբաթ - Ճրպար ժամը, ժամեղութեան
ժամը 4,30ին, պատարար ժամը 5ին:

Կիրակի - Տեմ Մեղեան և Անտիպե-
անի տարիկ: ժամեղութեան ժամը
Տին, պատարար ժամը 10ին, շրջանէն
ժամը 12ին:

Կը պատարար Դաշիկ Մ. Վր. Ա-
նտիպեան:

ՊՕՄՈՒՆ Ս. ԳՐ. ԼՈՒՍԱՆՈՒՐԸ

Շաբաթ (8 Յունուար) - Ճրպար
ժամը 5ին, պատարար ժամը 6ին:

Կիրակի Կիրակի - Մեղեան ժա-
մեղութեան ժամը 8,30ին, պատարար
ժամը 10ին:

ՊՈՒՆ. ՕՏՏՈՒՆ Ս. ՅԱԿՈԲ ԵԿԵՂԵՑԻ

Շաբաթ (8 Յունուար) - Ճրպար
Ս. Մեղեան: Սիւր ժամեղութեան ժա-
մը 17ին, պատարար 18ին:

Կիրակի (9 Յունուար) - Մեղեան և
Անտիպեանի տարիկ: Սիւր ժամեղ-
ութեան ժամը 8,30ին, պատարար 10ին:
Ջրօրէնք, իշխանիկ միջոցաւ ժա-
մը 11,50ին:

ՄՈՒՏԻԿ ԱՅԱՆ Է

5 Յունուար Ծորեքշաբթի - Ճրպար
Ս. Մեղեան: Սիւր ժամեղութեան
ժամը 17,30ին, պատարար 18,30ին:

6 Յունուար, Հիւնգարի - Տեմ Միւր-
եան և Անտիպեանի տարիկ: Սիւր
ժամեղութեան ժամը 9,30ին, պատարար
10,30ին: Յաւանք պատարարի լի-
որէնք կը կատարուի:

ՎԱՆԱՍԻ ՄԷՋ

Ս. Գրիգոր Լուսաւորի կեկեղեցւոյ հո-
գաբարձութեան կը տեղեկացնէ թէ Ծառ-
քի 8 Յունուար ժամը 6ին Ճրպար:

Կիրակի 9 Յունուար, Ս. Մեղեան
արարութեան, առաւում ժամը 8,30ին,
պատարար ժամը 10ին, զարդ 11ին,
շրջանէն ժամը 11,45ին:

ՄԵՆ-ԼՈՒՆ - ԿՐԱՆ ՓԻՆ

Շաբաթ ժամը 18ին կիրակի. թիւեղ-
եցւոյ և Ճրպարիցի պատարար:

Կիրակի ժամը 10ին հոգեւորական պա-
տարար և շրջանէն:

ՄԵՆՈՒՐ - Ինչպէս աճեն տարի, այս
տարի ևս զարգաց գաղարար զիտի
զիտի շրջանի տեղեկութեան համար Բիւր-
ոսին ծնունդը հասարակութեան ծա-
ղիկը զեկեղեցւոյ և վարդաբերան ըն-
տրութեան:

ՅՈՒՆԱՏԵՐ

ԿՐՈՑՑ ԽՈՂԻ Գանձի ժամանակ
վարդաբերան ընդ: անդամական ժողով
կը հաւաքի իր ընդերքները 15 Յուն-
ուար Շաբթի կէտքի վերջ ժամը 19,30ին
կեկեղեցւոյ կէտքի սրահ: Կը խնդրուի թաղ
անդամականներին ներկայ գտնուի: Կա-
րելու օրակարգը, պատարարական ժա-
ղիկը զեկեղեցւոյ և վարդաբերան ըն-
տրութեան:

դ ԷԼ ջրօրհնէք:

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ ՓԱՐԻԶԻ ՄԷՋ

Կիրակի, Յունուար 9, ժամը 14.30-ին երբ թաղապետարանի սրահը, Փալա ՏԵՑ-Սիլվիոյի

կազմակերպութեամբ Կապույտ Խաչի Շրջանային Կարգութեան
մասնաճյուղի/Յանուար 9-ին Կարգութեան ժամանակներուն:

Յայտագիրը պարտադրական է արտաքիններու և կայանի երանակներուն կողմէ:

ԵՐԳ, ՊԱՐ, ԱՐՏԱՄԱՆՈՒԹԻՒՆ

Պարիսիները դասարաններու շամբը հայտնենք (Բոմբ)

ԿԱԶԱՆԻ ՊԵՐՍՈՆԱԿԱՆ ԻՐ ՆՈՒՆԻՆԵՐՈՒ

Նախընտրելի էր բաժնուրէ կրօնական:

Պ Ի Ե Ֆ Է

ՄՈՒՏՔԸ ԱՅԱՆ Է

ՇԱՄԱՆԻՆԵՐ ՔՐԵՐԱՐ ԺԱՄԸ 2-ին, Փալա տը Շալի:

ԱԶՈՐՈՒԹԻՒՆ ԺԱՄԸ 13.30-ին Պարիսը Բաժնու:

ԱՌՆՈՒԹԻՒՆ ԺԱՄԸ 2-ին Երեւանի Երեւան, 2.15-ին էր հանդիպել Սարգիս, Փալա տի:

11 Նոյեմբեր:

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ

ԼԻՈՒՆ ՄԷՋ

Կազմակերպութեամբ Կապույտ Խաչի
Լիւոնի մասնաճյուղին 16 Յունուար Կիրա-
կի կէտերը վերջ ժամը 2-ին, Աղբ - Տան
սրահը:

Կը խօսի հայերու հոգի

ԴՈՒՆԻՐ Մ. ՎՐԻՍ ՍԱՀԱՅԵԱՆ,

Երբ, պար և արտադրութեան փոր -

րկիներու կողմէ:

Հայկական Կապույտ Պաշտան նախընտր-
ողութեան շնորհիւ իրենց իրաւունքները -
րան:

Մուտքը ազատ է

×

ՏՈՒՆԵՐՈՒ ՇԱՄԱՆԻՆԵՐ ՎԱԿԱՆՈՒՆ ՄԷՋ

Կարգութեան Զուգար, Ս. Կիրակի Լու-

ստանի կէտերուն, հոգարարութեան

Ս. Մանուկ տալիս էր կարգութեան աս-

նաճառի հանդէս ժը, 15 Յունուար Շա-

րակ երեկոյեան ժամը 8.30-ին, պետական

թատրոնը:

Միջոցը էր հրաւիրել Կապույտի Հայու-

թները:

×

ՄԱՐՍԵՅԻՆ ՄԷՋ

Պր. Կապույտ Խաչի Դուլ - Օտարի մաս-

նաճառի Կարգութեան Զուգարարութեան

Զուգարարութեան Զուգարարութեան Օրը, 16

Յունուար Կիրակի կէտերը վերջ ժամը

10-ին, Երեւանի կէտերը սրահին մէջ:

Կը հրաւիրել հայ հասարակութիւնը

գաղափարները պարտադրական էր:

×

ԿՈՐԵՆՈՒՆ ՄԷՋ

Կապ - Խաչի Կարգութեան մասնաճյուղը էր

տանք մեծ պարտադրութեան Մանուկ

ներու Օրը (մասնաճյուղ) Յունուար 10-ին

կէտերը վերջ ժամը 15-ին, Սալ Սէն Լուի

սրահին մէջ 6 ժիւ ԺԷ:

Կարգութեան Կարգութեան կողմէ պետ-

րական պար, մեղեք, իմ երեւանի և իտ-

ալիաներու կողմէ պարտադրական էր:

Կարգութեան Կարգութեան Կարգութեան

Կարգութեան Կարգութեան Կարգութեան

Կարգութեան Կարգութեան Կարգութեան

Կարգութեան Կարգութեան Կարգութեան

Կարգութեան Կարգութեան Կարգութեան

Կարգութեան Կարգութեան Կարգութեան

Կարգութեան Կարգութեան Կարգութեան

Կարգութեան Կարգութեան Կարգութեան

Կարգութեան Կարգութեան Կարգութեան

Կարգութեան Կարգութեան Կարգութեան

Կարգութեան Կարգութեան Կարգութեան

Կարգութեան Կարգութեան Կարգութեան

Կարգութեան Կարգութեան Կարգութեան

Կարգութեան Կարգութեան Կարգութեան

Կարգութեան Կարգութեան Կարգութեան

Կարգութեան Կարգութեան Կարգութեան

Կարգութեան Կարգութեան Կարգութեան

Կարգութեան Կարգութեան Կարգութեան

Կարգութեան Կարգութեան Կարգութեան

Կարգութեան Կարգութեան Կարգութեան

Կարգութեան Կարգութեան Կարգութեան

Կարգութեան Կարգութեան Կարգութեան

Կարգութեան Կարգութեան Կարգութեան

Կարգութեան Կարգութեան Կարգութեան

Կարգութեան Կարգութեան Կարգութեան

Կարգութեան Կարգութեան Կարգութեան

Կարգութեան Կարգութեան Կարգութեան

Կարգութեան Կարգութեան Կարգութեան

Կարգութեան Կարգութեան Կարգութեան

Կարգութեան Կարգութեան Կարգութեան

Կարգութեան Կարգութեան Կարգութեան

Կարգութեան Կարգութեան Կարգութեան

Կարգութեան Կարգութեան Կարգութեան

Կարգութեան Կարգութեան Կարգութեան

Կարգութեան Կարգութեան Կարգութեան

Կարգութեան Կարգութեան Կարգութեան

ՆՈՒՆԻՆԵՐ

Ամսերի առթիւ Գանձէ, Տէր և Տի-

կին Պիտէ Տիգրան Հայ Մարտիրոս-

ներու Տան 20, Կապ - Խաչի 20, Կարգ-

ութեան 20, Տէրիկի Սարգիսի յուշարձ-

անք 20 (ստանդ ճշտակէն) և 20 Փր.

Յետաճի բարգաւաճան:

U. C. A. B. — MARSEILLE
LE COMITE LOCAL, LA SECTION FEMININE ET LA JEUNESSE
VOUS CONVIENT A LEUR

GRAND BAL ANNUEL

Salons « SPLENDID HOTEL », le Samedi 15 Janvier, de 21 heures à l'aube

UNE AMBIANCE avec le NEW SYSTEM

Orchestre HENRY ROMAN

ATTRACTION SUPER-CHOC !..

et la participation de Jacqueline DIVERRES, Téléspeakerine

Réservation au Siège, 7, Rue Papère — Téléphone: 54-16-50

Entrée: 40 Fr. — Etudiant: 20 Fr.

ԿԸ ՓՆՏՈՒՄ

Բիկի Սպարթիսի (Գոնիայի նահանգ),

Մարիամ Գրիգորիան, հոր անունը Սար-

գիս, մոր անունը Եղիշարիկ, կարգը և

ներքին Սարգիսի Սարգիսի, քաղերթը Մար-

գիսի և Տիգրանի, որոնք կարգույն-

ցած էր արարութեան անունը Սարգի-

սիկները ինչ ինչ:

Կը խնայի որեւէ տեղեկութիւն և

մասնաճյուղին անցողիկները տեղեկացնէ

ՍԵԼԵԿԻԱՆ

28, Villa des Iris — 92 - Bagneux

Ստույգ տեղեկութիւններ մը տուողին մէկ

տարեկան ճշտակէն:

ԱՐԵՎԵՐ ԵՐԱՍՈՒՆ ԵՐ ԽՈՅՐԱՆԻ ԱՐ-

տաւորէ:

IMPRIMERIE SPÉCIALE
DU JOURNAL « HARATH »
32, Rue de Trévise — PARIS (9°)

OPERA de MARSEILLE

Samedi 15 Janvier à 18 heures

Conférence Musicale par

Edouard EXERJEAN

Pianiste, Critique Musical

sur

« L'HEURE ESPAGNOLE » de RAVEL

ՅՈՒՆԵՍԵՐ

ԿԱՊՈՑՏ ԽԱՉԻ Պարիսի մասնաճյուղի

Կարգութեան շնորհիւ տեղեկացնէ ժողովի

էր հրաւիրել իր բնակիչները 15 Յուն-

ուար Շաբաթ կէտերը վերջ ժամը 14.30-ին

Երեւանի կէտերը սրահին մէջ:

Արարութեան անունը Սարգիսի

սիկները ինչ ինչ:

Կը խնայի որեւէ տեղեկութիւն և

մասնաճյուղին անցողիկները տեղեկացնէ

ՍԵԼԵԿԻԱՆ

28, Villa des Iris — 92 - Bagneux

Ստույգ տեղեկութիւններ մը տուողին մէկ

տարեկան ճշտակէն:

ԱՐԵՎԵՐ ԵՐԱՍՈՒՆ ԵՐ ԽՈՅՐԱՆԻ ԱՐ-

տաւորէ:

×

ԿԱՊՈՑՏ ԽԱՉԻ Պարիսի մասնաճյուղի

Կարգութեան շնորհիւ տեղեկացնէ ժողովի

էր հրաւիրել իր բնակիչները 15 Յունուար

Շաբաթ կէտերը վերջ ժամը 14.30-ին

Երեւանի կէտերը սրահին մէջ:

Արարութեան անունը Սարգիսի

սիկները ինչ ինչ:

Կը խնայի որեւէ տեղեկութիւն և

մասնաճյուղին անցողիկները տեղեկացնէ

ՍԵԼԵԿԻԱՆ

28, Villa des Iris — 92 - Bagneux

Ստույգ տեղեկութիւններ մը տուողին մէկ

տարեկան ճշտակէն:

ԱՐԵՎԵՐ ԵՐԱՍՈՒՆ ԵՐ ԽՈՅՐԱՆԻ ԱՐ-

տաւորէ:

Կը խնայի որեւէ տեղեկութիւն և

մասնաճյուղին անցողիկները տեղեկացնէ

ՍԵԼԵԿԻԱՆ

28, Villa des Iris — 92 - Bagneux

Ստույգ տեղեկութիւններ մը տուողին մէկ

տարեկան ճշտակէն:

ԱՐԵՎԵՐ ԵՐԱՍՈՒՆ ԵՐ ԽՈՅՐԱՆԻ ԱՐ-

տաւորէ:

Կը խնայի որեւէ տեղեկութիւն և

մասնաճյուղին անցողիկները տեղեկացնէ

ՍԵԼԵԿԻԱՆ

28, Villa des Iris — 92 - Bagneux

Ստույգ տեղեկութիւններ մը տուողին մէկ

տարեկան ճշտակէն:

ԱՐԵՎԵՐ ԵՐԱՍՈՒՆ ԵՐ ԽՈՅՐԱՆԻ ԱՐ-

տաւորէ:

Կը խնայի որեւէ տեղեկութիւն և

մասնաճյուղին անցողիկները տեղեկացնէ

ՍԵԼԵԿԻԱՆ

28, Villa des Iris — 92 - Bagneux

Ստույգ տեղեկութիւններ մը տուողին մէկ

տարեկան ճշտակէն:

ԱՐԵՎԵՐ ԵՐԱՍՈՒՆ ԵՐ ԽՈՅՐԱՆԻ ԱՐ-

տաւորէ:

Կը խնայի որեւէ տեղեկութիւն և

մասնաճյուղին անցողիկները տեղեկացնէ

ՍԵԼԵԿԻԱՆ

28, Villa des Iris — 92 - Bagneux

Ստույգ տեղեկութիւններ մը տուողին մէկ

տարեկան ճշտակէն:

ԱՐԵՎԵՐ ԵՐԱՍՈՒՆ ԵՐ ԽՈՅՐԱՆԻ ԱՐ-

տաւորէ:

Կը խնայի որեւէ տեղեկութիւն և

մասնաճյուղին անցողիկները տեղեկացնէ

ՍԵԼԵԿԻԱՆ

28, Villa des Iris — 92 - Bagneux

Ստույգ տեղեկութիւններ մը տուողին մէկ

տարեկան ճշտակէն:

ԱՐԵՎԵՐ ԵՐԱՍՈՒՆ ԵՐ ԽՈՅՐԱՆԻ ԱՐ-

տաւորէ:

Կը խնայի որեւէ տեղեկութիւն և

մասնաճյուղին անցողիկները տեղեկացնէ

ՍԵԼԵԿԻԱՆ

28, Villa des Iris — 92 - Bagneux

Ստույգ տեղեկութիւններ մը տուողին մէկ

տարեկան ճշտակէն:

ԱՐԵՎԵՐ ԵՐԱՍՈՒՆ ԵՐ ԽՈՅՐԱՆԻ ԱՐ-

տաւորէ:

Կը խնայի որեւէ տեղեկութիւն և

մասնաճյուղին անցողիկները տեղեկացնէ

ՍԵԼԵԿԻԱՆ

28, Villa des Iris — 92 - Bagneux

Ստույգ տեղեկութիւններ մը տուողին մէկ

տարեկան ճշտակէն:

ԱՐԵՎԵՐ ԵՐԱՍՈՒՆ ԵՐ ԽՈՅՐԱՆԻ ԱՐ-

տաւորէ:

Կը խնայի որեւէ տեղեկութիւն և

մասնաճյուղին անցողիկները տեղեկացնէ

ՍԵԼԵԿԻԱՆ

28, Villa des Iris — 92 - Bagneux

Ստույգ տեղեկութիւններ մը տուողին մէկ

տարեկան ճշտակէն:

ԱՐԵՎԵՐ ԵՐԱՍՈՒ

U. p.

ԴԱՆՏԻՆԵՐՈՒ ԵՒ ԶՈՋԵՐՈՒ

ԱՆՍԱԿԱՆ ԶԱՆԳՈՒԹՅՈՒՆ

Ա.

Փետրուարի սուսուս մը, մեքսիկական Արևելքի ստացատարանի մամուրը կըսէր...

Ընդ ապա արձան, մաշկին մէջէն ելաւ...

Գործարարի մայրան արագ կըսէր...

Արդէն ծովակալի տնայն էր զորք...

Միտանս պատմաբանի տակ, Մար...

Այս յարմար էր զորքի հետ...

Անգղիական ժողովուրդը մարդկային...

Քիտլո շինող էր, իսկ իրենք՝ ուր, որ...

Բաժանակցի Բրայլէյ, Մարթինի...

Երեք տարուս ծովակալներու կողմէն...

Այն տակ, Բրայլէյ արձակեց արշավ...

Յաջորդ օրը սուսուս, անտրոպոլոգ...

— Չեմ գիշեր, որ անոնցմէ ունէ մէկուն

ԼՈՒՍԱՆՔԻ ԳՐԱՅ

ՀԱՅԳԱՎԱՆ ՕՓԵՐԱՅԻ

100-ԱՄՆԱԿԻՆ ԱՌՈՒԻԻ

(Ինքնից Գրիգորեանի գլխավորութիւնով)

(Բ. և Վերջին մաս)

Ճշգրիտ գնահատարը Համար Չուսանաւ...

Գաւիթ մոլորութիւնը 1868ին տիրաւոր...

Ստոր Հեռ մէկտեղ՝ Չուսանաւ հիմ...

Չուսանաւի զորքերը կը ներկայացնէ...

Ինքնից գրատուք:

Բայց անոնք կը որք միայն ընդ...

ՆԱՊԵՐԱՅԻ ԶԱՐԻՈՒՆԵԱՆ (Մեծագլխաւ յանդիպում)

մասնաւոր կը զերբին տարիներու, ո...

X

Չուսանաւի կողմ շարունակուող...

Արքիէ Տիգրանեան (1863-1935) իր...

Արքիէ Տիգրանեանի ծանոթանալը...

Գաւիթ մոլորութիւնը 1868ին տիրաւոր...

Գաւիթ մոլորութիւնը 1868ին տիրաւոր...

Յարկ Ստիվարտի (1897-1966) զորք...

Երկրորդական ծանոթանալը զինքն...

ԴՐԱԿԱՆ

ՅԻՇԱՏԱԿՆԵՐ

1894-1914

Երկու երեք օր անձամբ արտադր...

— Այդ քննադատականը պիտի չընթեմ...

— Ինչո՞ւ Համար...

— Արքիշեան Մարգարեան Աշխարհա...

Երեք օրը, Տիգրանեանի մայրն էր...

Անոնցմէ Աշխարհաբարեանի գնահատ...

Այս կողմը, պատմական գիտություն...

Փայտաշինական ճարտարակն յարգանք...

— Այդ օրը վերջ դուռ անձամբ է...

— Երբեք օրը, Տիգրանեանի մայրն էր...

— Այս օրը վերջ դուռ անձամբ է...

— Այս օրը վերջ դուռ անձամբ է...

— Այս օրը վերջ դուռ անձամբ է...

— Այս օրը վերջ դուռ անձամբ է...

կը, լ'Ոմ օր ժողով, շատ շնորհակա...

— Այդ վերջ, պատմականը:

— Երբեք օրը, Տիգրանեանի մայրն էր...

— Այս օրը վերջ դուռ անձամբ է...

— Այս օրը վերջ դուռ անձամբ է...

— Այս օրը վերջ դուռ անձամբ է...

— Այս օրը վերջ դուռ անձամբ է...

— Այս օրը վերջ դուռ անձամբ է...

— Այս օրը վերջ դուռ անձամբ է...

— Այս օրը վերջ դուռ անձամբ է...

— Այս օրը վերջ դուռ անձամբ է...

գաղափարներով և մանաւոր կը տես...

Երբ խորհրդային զորքերը...

— Այս օրը վերջ դուռ անձամբ է...

— Այս օրը վերջ դուռ անձամբ է...

— Այս օրը վերջ դուռ անձամբ է...

— Այս օրը վերջ դուռ անձամբ է...

— Այս օրը վերջ դուռ անձամբ է...

— Այս օրը վերջ դուռ անձամբ է...

— Այս օրը վերջ դուռ անձամբ է...

— Այս օրը վերջ դուռ անձամբ է...

— Այս օրը վերջ դուռ անձամբ է...

ԵՐՈՒՄԵՐ ԵՐՈՒՄԵՐ

(6 - Տար.)

« ՅԱՌԱՋ »
ԲԱՐԳԱՍԱՃՄԱՆ ՀԱՄԱՐ
Պ. Սկզբնական (Փարիզ) 20 Քր.:

Տիկին Բար Կենն 40 Քր. կը նստի
ի իշտանի կնոջը լինողին մասնուն
գառառանքին:

Այլի Տիկին Թվերան (Մարսել) 10
Քր.:

Պ. Ս. Շիրիան (Լիոն) 10 Քր.:

Պ. Սկզբնական (Լիոն) 10 Քր.:

ՅԱԿԱՑՈՒԹԻՒՆ

Սկզբնական Հայ Աղ. Ս. Սիրիան կը
խորհրդանշանքներն իր լայնակ
Տարբ. Սարգսյանի և քանակական րո-
ւոր պարզանքներն իրենց սրբակայ զոր
Տիկին Վարդուհի Տոփիանի (Լիոն)
մասնուն առիթի:

ՆՈՒԷՐ

Առաջին մասնականներու, տան պա-
րարդանքներն Սիլվիան Թալուր
20 Քր. կը նստի Վառլանի. Արմանի
Աննանի իշտանի:

Լ. Է. Վերնի. — Պ. Վարմ Մալուֆ -
ան 50ական Քր. կը նստի Կարդուհի
և Ս. Մարսելան զարմանքներուն:
(Սառան Վառլանի):

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Պուլ. Սառույի Ս. Վալեր Լիկեյուց
Թալուրանի զարմանքներն զարմանքներն
ստացած է Նառանի նստանքներն:

Հանդուցող Փարուզ Քարսիանի
մասնուն գառառանքներն զարմանքներն
առիթի. Տէր և Տիկին Բալան 10 Քր.,
Պ. Բալան 50, այլի Տիկին Արմանի
Քարսիան 10. Տէր և Տիկին Տէրան
Սառանի 10:

Հանդ. Գառնի իշտանի զարմանք-
ներուն առիթի. Պ. Գառնի 50,
Տէր և Տիկին Հանդուցող իշտան 45,
Պ. Կարսու իշտան 20 Քր.:

Հանդ. Մարսու Կարսիանի մաս-
նուն առիթի Տէր և Տիկին Վարդուհի-
ան 10, Մարսանի քանակներ 50, Գառ-
նիան իշտան 20, Պ. Կարսիան 20,
Պ. Մարսան 20 Քր.:

(Շար.)

ՆՈՐ ԱՆՈՒՄԻ ԲԱՅՈՒՄ

Վիլի Մեհ

Կիրակի, Յունուար 16ին
ժամը 15,30ին, մայրամուտի քանակ-
անի կողմից:

40 Ռու. վիկուր ժամի:
Կը շարժանքն ընդ. ՄԻԱՄԻ ՄԻՐՁԻ
Կը խոր ընդ. ԺԱՐԱՅՐ ԴԱՍԱՌԵԱՆ
Գեղարդանքներն զարմանքներն, Կը մաս-
նակի 2. Գ. Դ. Նոր Սերույի Սեւան
խոր:

Երկ, պար, արտասանութիւն և անա-
կանքներն:

Պաշտանական քանակներն կը ընկան -
Հանդուցողներն իշտան:

Տարբ. Ժարարտ: Առաւ Կիրակի:

Մուտքը ազատ է:

ՍԱՄՈՒԷԼ - ՍՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐՃԱՐԱՆ
Մարտ 12ին
ԲԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՑՈՒՄ

U. G. A. B. — MARSEILLE
LE COMITE LOCAL, LA SECTION FEMININE ET LA JEUNESSE
VOUS CONVIENT A LEUR

GRAND BAL ANNUUEL

Salons « SPLENDID HOTEL », le Samedi 15 Janvier, de 21 heures à l'aube
UNE AMBIANCE avec le NEW SYSTEM
Orchestre HENRY ROMAN
ATTENTION SUPER-CHOC !..
et la participation de Jacqueline DIVERRES, Téléspeakerine

Réservation au Siège, 7, Rue Papère — Téléphone : 54-16-50
Entrée : 40 Fr. — Etudiant : 20 Fr.

ԴԱՍԱՆՈՒՄՈՒԹԻՒՆ

Նախամուտի քանակ

2. Բ. Բ. Մի Մալուրայի և Երկուստայանի Յանմանքներու, մշա-
կարային առիթներու շարքին մէջ

ՓՈՌՑ. ԼՈՒՏԱԿԻՎ ՍԻՐՁՈՑԵԱՆ

Նիւթ

« ԲԻՒՐԱԿԱՆ 1972 »

Առաջադիւստի նոր հետազոտութիւններու շարքը

Չորեքշաբթի, Յունուար 12 ժամը 20,30ին

MUSEE CUMET

Place d'Iena — Métro Iena

ՓԱՐԴԻՔԻ Ս. ԶՈՒՆ. ՄԿՐՏԻՋ

Հինգշաբթի, 13 Յունուար. — Տօն Ան-
ուանկուրեան Տեան մերոյ Յիսուսի
Բարանք: Պատարդ կը մասնուն
ժամը 10ին: Յետ պատարդի Առաջը
գարանի արանի մէջ կը կատարուի
մուրճներ:

ԿԱՐՄԻ ՌԱՋ

Պ. Հմայան Տիկիններն կը նստի
500 Քր. Ի խառաւ Հայ Կարմի Ռաճ Ե-
րպիտուրեան կարանի ճոխանցող նոր
Հնդին կատարանի, Ի իշտանի կը
Հանդուցող սրբիկներուն:

Տիկին Պարզանի Ամանան կը նստի
30 Քր., նոյն նստանքին Համար, Ի իշ-
տանի կը ճոխայ: Կարգուեալ և Սառ-
նի իշտաններն:

ԲԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՑՈՒՄ

Նախամուտի քանակ 2. Գ. Դ. Նոր Սերույի ԿԵՐԻ. ՎԱՐՁՈՒՄԵԱՆ

2. Գ. Դ. Նոր Սերույի Մարսելի Բառարտուրը կը յերկուցանի

ՄԵՇԱՊԱՏԻ ՄՈՒՐԱՅԿԱՆՆԵՐԸ

Ց. ՊԱՐՈՆԵԱՆԻ

ԱԼՖՈՐԿԻԻ ՄԵՋ

Շաբաթ, Յունուար 15, 1972 ժամը 21ին Salle Voltaire, Rue Voltaire — Allortville

ՔԱՇԱՆԻ ՄԵՋ

Կիրակի, Յունուար 16 ժամը 15ին

Maison des Jeunes Stade Municipal Avenue Louis Georgeon — Cachan

Տօնակուր Համար զիմի

ԱԼՖՈՐԿԻԻ ՄԵՋ Զերեան, 131, Ռու. Էրիկ Տօն

ՔԱՇԱՆԻ ՄԵՋ: Պ. Գարդուհի 22, Ռու. Լուիսայի և Մշտույի Տօնը,
17, Ռու. Պէտ:

ՀԱՇ

Ճաշ կարմիրկարան Կարդու Ռաճ
Սկի Ժաման մասնակցներն կողմի Գառ-
նուար 16ին ժամը 13ին Սկի Ժամանի կե-
ղեղին կից արանի մէջ: Համոյ կըր -
կուրդը պատրաստուած՝ Կարդու Ռաճ
տիկիններուն կողմի: Գին 20 Քրանք:
Հանդի միջոցը, զանազան անուկ-
կանք, երգ, նուագ:

ԿԸ ՓՆՏՈՒՄ

Բնիկ Սարգսյանի (Գոնիայի նահանգ),
Մարման Գրգիկեան, Տօն անուր Սար-
գիս, Տօն անուր Նիկարդի, Կարդու -
նիկ: Յանդ և Սառն, Երկուր: Մար-
կան և Տիկիններն, արան կարմիրկար-
նի և առաջադիւստի տան իրանի:
Ինք Կարդու ըլլալով տակի մասնամասնու-
րեանի ի իշտան:

Իր խորհրդի արան տեղեկութիւն և
ճանաչութիւն ունեցողներ տեղեկացին:

ՏԵԼԵԿԱՆ

28, Villa des Iris — 92 - Bagneux
Սարդ տեղեկութիւն և տեղեկի մէկ
տարեկան Վառլանի նստանք:
Անքնիկ Աղաւ Օրսէն կը խորհրդի ար-
տաղան:

ՑՈՒՆԱՏԵՐ

ԿԱՊՈՑ ՈՒՄԻ Գառնի մասնակցներ
վարմանքներն ընդ. առաջադիւստի
կը հարկեր կը ընկերակցներ 15 Յուն-
ուար Շաբթի կարմի վեր ժամը 14,30ին
կեղեղուց կից արան: Իր խորհրդի արան
անաւանկներն կեղեղուց գառնի: Կա-
րմու արարողը. առաջադիւստի մա-
ղիկ զիշտան և վարմանքներն ըն -
արարութիւն:

ԿԱՊՈՑ ՈՒՄԻ Գարդի մասնակցներ
նոյն: Ժողով Շաբթի 15 Յունուար ժա-
մը 14ին Կի Մշտույի Տօն գրանմա-
կին մէջ 17, Ռու. Պէտ: Կը խորհրդի ճը-
ղապահ ըլլալ:

ՆՈՒԷՐՆԵՐ

Կարդուհի Տիկիններ զարմանքներն
նստանքներն կը նստանքներն: Տէր և Տի-
կին Փարուզ Տեան 500 Քր., Տէր և Տի-
կին Սառնան Տան 500, Պ. Կիկի
Գրգիկեան 200, Տիկին Լիսի Անան,
Տիկին և Շարուհի, Տէր և Տիկին Ե.
Վերեան, Պ. Տիկին և Ռա 100ական, Տէր և
Տիկին Ս. Ամանան, Տիկին Ս. Վար-
դուհի, Օր. Անի Արման, Պ. Գառ-
նուան Ոնիկ 50ական Քր.:

Կարդուհի Տիկիններ զարմանքներն
նստանքներն: Շարժանքներն կը
ստացած է. — Տիկին Նիլի ճոխարար-
ան 800 Քր., Իր կըրդը ողորդող եւ -
ուար Տէրուհի կարմի: Տիկին Մա-
րման Արման 200, Ռա նոր առաջա-
դիւստի 100, Տէր և Տիկին Հարմա-
նան, Տէր և Տիկին Գ. Գարդուհի Տե-
ան: Կարմի արարողը Արման Անմանի
իշտանի:

OPERA DE MARSEILLE

Samedi 15 Janvier à 18 heures

Conférence Musicale par

Edouard EXERJEAN

Pianiste, Critique Musical

sur

« L'HEURE ESPAGNOLE » de RAVEL

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ

ԼԻՈՆԻ ՄԵՋ

Կարմիրկարմիր զարմանքներն Կարդու Ռաճ
Լիսի մասնակցներն 16 Յունուար Կի-
կի կէտը վեր ժամը 3ին, Աղ. Տօն
արան:

Կը խոր Նստանք Տօնի.

Դիմի Պ. Վ. Վ. ՍԱՆԿԵԱՆ

Երկ, պար և արտասանութիւն ժող -
րիկներն կողմի:

Հարկան Կարմի Կարմի նստանք
կիրտ մէջ ներկայ զարմ արարու-
րուն:

Մուտքը ազատ է

ՏՕՆԱՄԱՐԻ ՀԱՆԴԻՄ ՎԱՆԱՄԻ ՄԵՋ

Կարմի Հայ Առաջ. Ս. Գրգիս Լու-
սաւորէ կեղեղուց Նուարմութիւն
Ս. Մուտքը առիթի կը կարմիրկարմիր
առաւոր ճանաչ մը, 15 Յունուար Շա-
բթի Երկուհի ժամը 8,30ին, պիտանի
Թալուր:

Միւրդ կը հարկուրի Կարմի Հայա-
րիւնը:

ՄԱՐԱՏԵԼԻ ՄԵՋ

Ձը. Կարդու Ռաճ Պուլ. Սառույի մա-
սնակցի վարմանքներն մէկ առաջադի-
ւստի Կը տան Մանուհի Օրը, 16
Յունուար կըրմի կէտը վեր ժամը
16ին, կեղեղուց կից արանի մէջ:

Կը հարկուրի Հայ Հասարակութիւն
գառնիկներու զարմի առիթները:

ԿՈՇՆՈՒՄԻ ՄԵՋ

Կառ. Ռաճ Կարմի մասնակցներ կը
տան մէկ պատրաստութիւն Մանու-
հի Օրը (տանուտու) Յունուար 16ին
Կէտը վեր ժամը 15ին, Սալ Սկի Լուի
արանի մէջ 6 Ռու. մէջ:

Կարմի առաջադիւստի կողմի կիրտ
ըլլան պար, մանր, խմբիկներն Տօն
Օրիկներն կողմի պատրաստութիւն Տօն
Կիկի, զիշտանքներն Պ. Հայ Մի-
քայլանի:

Կարմի կը խոր իր առիթ Հայ
ընկերակցներն ներկայ ըլլալով գառնիկ
արար:

Կարմի կը խոր իր առիթ Հայ
ընկերակցներն ներկայ ըլլալով գառնիկ
արար:

Կարմի կը խոր իր առիթ Հայ
ընկերակցներն ներկայ ըլլալով գառնիկ
արար:

Կարմի կը խոր իր առիթ Հայ
ընկերակցներն ներկայ ըլլալով գառնիկ
արար:

Կարմի կը խոր իր առիթ Հայ
ընկերակցներն ներկայ ըլլալով գառնիկ
արար:

Կարմի կը խոր իր առիթ Հայ
ընկերակցներն ներկայ ըլլալով գառնիկ
արար:

Կարմի կը խոր իր առիթ Հայ
ընկերակցներն ներկայ ըլլալով գառնիկ
արար:

ՀԻՒՍԻՍԻ ՎՏԱՆԳԸ

1952-ին յայտնական ինքնասպանություններ են գրգռում մեզ՝ բազմաթիվ ինքնասպան Մի-նիկիականք արևելեան ապստամբն և Միքստուր Արևելքի քաղաքական գիտն-գիրք։

Յանուարի տարեկանի երկուստեք չա-րեան երկրներում՝ Արևելք, Փոստույն, Արևելք, Մարտի, Մուստան, Եմբե, Մուսթի, Բուրբ, Նոյնիսի Արևմտյան, Յուրստանի ու Կիլոստի մեջ պատանդի, ճորտերի խորապես պիտի ապրեն արև-մաստի մեջ Պատմական արևելեան քա-ղաքականության վրայ։

Մենք Բրեյտանիայի ուր զերեկ տարեկա-րան — ու մենք երկուստեք աշխարհում — մարտի — իր ձևերին մեջ կը պահեն աշ-խարհի քաղաքական զինքը, Նոստայան զ քաղաք զարկ է ի վեր, ապա ապառն առկի Նալայ ու Ներսի, Մախանդ Նախանդիստանի և Մարգարիտի Մուսթի, արդի կը միանայ այդ Ձիտանային, իր 750 թվականի բնակչությունը։

Երկուստեք պարսպանքի, անդիսական պատմականության Մուսթի արևելքի վերջ-նայան Նոստայան զարկ է ի վեր, ապա ապառն առկի Նալայ ու Ներսի, Մախանդ Նախանդիստանի և Մարգարիտի Մուսթի, արդի կը միանայ այդ Ձիտանային, իր 750 թվականի բնակչությունը։

Մուսթի Նալայի իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

Մուսթի Նալայի իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

Մուսթի Նալայի իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

Մուսթի Նալայի իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

Մուսթի Նալայի իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

Մուսթի Նալայի իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։



ՕՐԱԹԵՐԹ
ՀԻՍՏԻՍԻ ՀԱՄԱՐԸ ՄԻԱՎԵՐԱՆ
Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

ԱՄԵՐԻԿԱՆՈՒԿԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
Տար. 90 փր. Վեցանայ 50 փր
Տար. 125 փր. Հաղթ 0,50

48° ANNÉE — N° 12.314

ՕՐՈՒՆ ԴԵՊԵՐԸ

ՀԱՄԱՐԱԿԱՑ ԵՈՒԿԱՆ
ԿՐԵՆԼԱՑՆԻ

Յանուարի 22-ին է, որ Հասարակաց Եու-րան պիտի ընդունի՝ Վեյնի գաղափարը տալու։

Այսուհանդերձ թվականի երկուստեք երկուստեք՝ Նորվեյիկի և Բրեյտանիայի ու Միքստուրի իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

Նորվեյիկի համար ձիտանային կա-րիստ առկա է ի վեր, ապա ապառն առկի Նալայ ու Ներսի, Մախանդ Նախանդիստանի և Մարգարիտի Մուսթի, արդի կը միանայ այդ Ձիտանային, իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

Նորվեյիկի իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

Նորվեյիկի իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

Նորվեյիկի իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

Նորվեյիկի իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

Նորվեյիկի իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

Նորվեյիկի իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

Նորվեյիկի իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

Նորվեյիկի իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

ՆՈՒՊԱՐ ԿԻՒԼՓԵՆԿԱՆԻ
ՄԱՀՈՒՆԱՆ ԱՌԹԻՒ

Ինչպե՞ս կրճատ կենք, Բանին մեջ, առկա է իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

Տեղական մասերում, ինչպե՞ս Նալայ, Մախանդ Նախանդիստանի և Մարգարիտի Մուսթի, արդի կը միանայ այդ Ձիտանային, իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

Նորվեյիկի իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

Նորվեյիկի իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

Նորվեյիկի իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

Նորվեյիկի իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

Նորվեյիկի իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

Նորվեյիկի իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

Նորվեյիկի իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

Նորվեյիկի իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

Նորվեյիկի իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

Նորվեյիկի իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

Նորվեյիկի իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

Նորվեյիկի իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

յարմար հպատակություններ գտա՝ թե-րակներ։

Բարեկյան ապրելակներ մեջ, կը լինի իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

Նալայ, Մախանդ Նախանդիստանի և Մարգարիտի Մուսթի, արդի կը միանայ այդ Ձիտանային, իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

Նորվեյիկի իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

Նորվեյիկի իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

Նորվեյիկի իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

Նորվեյիկի իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

Նորվեյիկի իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

Նորվեյիկի իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

Նորվեյիկի իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

Նորվեյիկի իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

Նորվեյիկի իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

Նորվեյիկի իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

Նորվեյիկի իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

Նորվեյիկի իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

Նորվեյիկի իր 750 թվականի բնակչու-թյունը։

ցարգուր, որով Ալեկին անկեղծ հասերը անբանական երեւոյթ մըն են:

Ալեքընյան իրաւաստան տնտեսաբան չէր ինքը: Միտքեան մէջ: Պատմականորէն ժամհետեւան, Մերձ, Արեւելեան Փետտեան մըն է: Մշակութային եւ բնիկային գեանքի վրայ առ շատ աւելի իր տարաբոց դիմել ունի Պարսկաստանի շատ իտաղիկ հետ, թէեւ այս վերջերս 150 տարեկն է իմը իշխան է Ալեքըրիկաւի այս անկեւնին իրայ (Ռուսերը Պարսկին մէջ աւելի մեծ թիւն էր ներկայացնել 1904ին թան ներկայութ): Ներկայան գեանքի իրայ Ալեքըրեանցին ընդհանուր ձեւով պատճառ է Լուստանեան տնտեսականութեան: 1917թ յետադիմութեանն ստանդ Ռուսերը պարկ ընտելն շրջանի գարեջրի աղբիւրներուն առնադարձեան, որոն հետեւանով Պարսկ զարմաւ մէջնադարին գիտեցնելով բազայ մը, քանի որ հոն խոտեւելն չըր: Նախկին վարեժիկ եկած քանտարներ:

Տեսանախան քաղաքագործ վերջին տարիներուն ըստճարաց Ալեքըրեանցին ինանքի մաղաքագործ, որ այժմ աւելի խորքէ է որ զարեք երկրներէն՝ Ռուսըրէն եւ Իրան (Արշակունիք) մինչեւ 1970 աւելի աղտաւ որ խորհրդային չափանկով): Մերձ: Արեւելեան ոչ մէկ երկրի մէջ խորքէ է հանրային պատարարեան նմանորեան աստեանք մը քանի:

Ալեքըրեանցիք — չարտը ցեղ մը՝ կարճատեւ Ռուսերէն, Պարսկներէն եւ այլ նախահայրեր — կը կարեն Հանրապետութեան ընտելութեան մաս երկու. երբըրբ: Մասնաշարք Ռուսեր, Հայեր եւ տանսեանք մը այլ վարչ պարզութեանն են: Պարսկի քաղաքները դիմապիճներն իստան — նորք մըն է, ստանք ստգլին եւ ընտելան գեւորք, ուրիշներն Ռուս գեւորք եւ մաղդ՝ սեմանեան մաղապան: Կիններ ըստարմին եւ վաշելու: Են: Պարսկ արտաքական եւ միջերկրականին աղբուր — թիւները Կինքը կը իւր կործան է: Միտապարզ քաղաքները, իստ արտաքական խաղաքի հանրային պարզութեան եւ պո — ստգլաներով չեմքեր հանդիս եւ հոսմէ միջարար կը ստեղծեն:

Օտարականք մը համար գիտար է ճըլգել, թէ Ալեքընյան ո՞ր չափով աղբիւրներ հանախան են: Ինչ չափով խորհրդային Հանրապետութեան մըն է: Պարսկի հին կանանքն ունեն — աղբուր հետու. կը զգայ ինքեքի Միտապարզ աղբուրէն — չեն: Միտաշին, երբ Ալեկն որ ապակեղեկութեան կը խոտ գտեցնան առթիբերով՝ ուսերէնը կը զրքմանէ: Տեղական կառավարութիւնը մեծ աշխատանք կը կատարէ Ալեքըրեանցի հոս: Թիւքները պատգաններն: Համար: Միտաշին չափորութեան անկող ստանդարտեան երեստապար Ալեքըրեանցին յաճախ Կորսէն ուստանախան զարդանք յաճախէ: Թիւքները պատգանները ստեղծ են ըսելու, թէ Ալեքընյան կառուարը կերպով միայնա ուստանախ կայարարեան 1828ին: Փառանք այն է, որ Ալեքընյանը Ա. Երկրորդ պատ-

ՆՈՐԵՐ ՈՐ ԿԸ ՀԱՍՏԻՆ
Վայանախանք Օր: Մարի Մանտար — Լան (24 տարեկան) յաջորդեանը ստարանք է Գործնային Իրաւագրութեան Համարարարն եւ Երաժ՝ Կիսանիքի ամ Տրուս:

բարկ եւսր դրանք այս հոգաւար Պարսկներէն 1813ին:

Բարձրագին ցարտան երեսուցին կան հոս յիշեցնել: Համար աղբուրն, թէ այս շրջանի մաս կը կարճ խորհրդային աշխարհի: Ալեկընյան կը ստեղծ խախտ — ներ՝ յար եւ նման Մատակոյններուն, նախ անհարապարելի խախտութիւն, հերոսանքի դիւրեքուր մէջ շինուած նորկերի շարքաներուն եւ ընտելանքին: Միտաշին խախտը չարտար մը՝ Աճմէն, 28 տարեկան, Ալեքըրեանցի կեանք կարգի կը ձեռքով ինքն ստան մեծ:

Տան շինութեան արժանութիւնը ստանալու համար շարքարարեան է 500 ուրիշ (մաս 550 արտը) վաշել, ձեւերի տակէ: Քախելի քարաքար ըլլալու համար, — աղբիւն շախտարար զորք մը՝ առանց վաշել, ամեկեանի հանդիսներ, — պէտք է վաշել երբեք կաշարէ 400-500 ուրիշ, զորք պէտք է ըստեղծել որ ունենալ: Փառանք շրջանաւոր շինուած տաներէն մէկուն մէջ յաջորդարմ մը որ ստեղծան: Համար պէտք է վերանորոգիւ շարք մաս: 2Ի կըրար արժանատիւ իշ նոր յաջորդարմ են ստանալու: Համար: Աճմէն, սակայն պէտք է 20-30 տարեկ կարգի ըստեղծել:

Համարարար կառուարութեան նոր ստանդարտը ըստմանի պատգանաւորքի փոխարարմէն մընով՝ յառապով հաւանաբար, որ իրք կը գտնեն ըստեղծել չարտարներ ներադարմ երեսուցին: Իստ արտաքականութեանը Կ. Ստանդի, խախտըր ԲՆԻՅՆԵՐ Թիւքներ, երկրին տարաքան միջարարին պատգանք կը ներառ կերպանեան ստանդարտներ՝ մաս — ժամանակակիցներ:

Ալեքընյան ընկերային կեանքը կ'ար — ստաղի հին տանգիւրեան աղբուրն — թիւներ Կինքը զեւ ձեռք զեւ ձեռք հաւանաբար երեստեւ, եւ Ալեկն իստ հաւանաբար, զեւ կ'արժանապարեք ժողովի դաշտար, ստանդարտներն ու — ժամանակային եւ Փիլիքեանի կայաւո — թիւն ըստեղծելու զվարքին: Տանձտանի ըրտանութեան ոչ կան:

Այժմ կը մայր տանեկ, թէ Ալեկն, որ Ալեքընյանը զարդանք ստանդարտեան նախկին պնան է եւ զորքանեան, իստան Կարեն: Համար կը վաշել, ի վիշտեղի պիտ ըլլա՞յ կարգի գնելու որ հանրապետութիւնը:

Թ. Ա. Թ.

ՀԱՅՐԵՆԿԱԿՑԱԿԱՆ

Կեանքային վերաշինակ: Հայրենակցական Միտաշին Կերպարանով վարչարարան

Յարցիկ հայրենակցներ, Կարտարեք ձեւ Միտաշին վարչուր — թեան եւ ըստը Կեանքարարի ժողովի փախուր, երեստեղ ոչ հետու հանդարտեքեան շրջանի ընտելութեանը մէկը ստանալու ձեռք Կարտարեք:

Պատգանախ Կեանքարարի ստանալ յաջորդել Մարչ Հայրենակցի մեծ հարու — Կարտարեքի մը մէջ, ի արտէ միայնադրում եւք ձեռք վարչարարեան եւ ըստը Կեանքարարներին:

Կուտ: Եւք, որ Կեանքարար Կերպարան — Միտաշին յառաջնիկարում Եւ հանք յիշեալի հաղապահութեան եւ Հայրենյան Միտաշին կարգիւր ամբարտաքան զոր — ժամ:

Ձեք Միտաշին հայրենակցի կործան — թիւն մաղեկով նախարար յաջորդութիւններ յաջորդանքով:

Սիկիւսահայրարեան հետ Մշակութային Կապի Խախտիկ Խախտակ:

Կ. ՀԱՄԱՐԱՆՊԱՅԵՆ

×

ՆՈՐ ԿԵՍԱՐԱԿԱՆ

Ասան, գտնուած է Հոխտաներեանի շրք — ճանու, երեստեղ 60 կիւր — հետաքար — թեան իրայ: Ուրիշ շարք 1500 ընտել, 1975 ընտելանքի ընտելութեան թիւր կարտարեք է 5000: Հարապին տարաքանութիւնը կարտար է 1500 շեղար: Կառուցում է ըստ զարգայ, որ շախտարարման կը յաճախել 1971 թականներ: Երախտաշարք շեղար նախապարմ է 640 զարգայութիւնը: Կառուցում է հիւանդանոց 50 մասնակցով: 1969 թականներ կառուցում է մանկապարզ 140 երեխայի համար եւ 120 տեղանոց ճարարան:

Տնտեսական տարեկան կեանքար 1968 թ. կամեկ է 3-5 միլիոն ուրիշ: 1975 թականներ կեանքար կը կարգի 10 միլիոն ուրիշ: Տնտեսական հիմնական կեանքար տարաքան է խորեկան արտաքարութիւնը: Կարմարեք արտաքարն ստեղծել է հարաք ստանա խորեկան կառուց — գտնուած արքայ ստաղեւ է 920 ք. կ. արք — ժեղարար իւր: Մէկ ք. կ. կը արքէ 215 ուրիշ: Մէկ տանա իւր: 30-400 տարք: Կարտարեք Ռուս: Միտաշին մէկ զարգայ խորեկան է 60 տարք: Կարտարեք է նոր Կարտարիկ ստանդարտներ, 25 տարք տալիկանի, իւր 15 տարք զարգայան Հանրապետութեան:

Նոր Կեանքարի խորեկան Եւրոպայի կարտարեք են 70-900 շառ — ճանու տա — կառուցութիւն:

Եւ Կեանքարիկ արտաքան խորեկան:

Կ՞որք այ վիտէք այս զարդարեք: — Ո՞րք, յարեք կըմա, ուրեմն Կ՞որք այ վիտէն: Տեղանք յառահաւարարը զլուրի օրո — թիւ:

— Ըստ տանեկ, հանք, ըստ խիւնէ, տեղիկ թախով եւ երեստապարի ձեռքը սեղմելով: Իրք այս Քարտարեք զարգ — չեք մը ունի:

— Այո, տալիկը զարդարեք է:

— Ստաղիք՝ ըստ, կիւնեք կըմա:

— Այո, ո՞վ որ ստար զարդարեք գիտա — նալ այլեւս այս աշխարհին իրայ զարդար:

— Ո՞րք, ա՜ստ ուրեմն պատգանք խիւնէ,

արուն համար ձեմիք որ ժամադարեքեան ըստարքանախան աղբիւրն ստաղեւ — թիւ:

— Այո, ըստ Տեղանք, սո՞վ որ այս տարաքանիկ զարդարեք պիտ խիւնան, ամեկեանք պիտ պատգանք:

— Եւ զեւր ո՞ր կերպար այս թա — շարտար, հարցունք երկու կիւներ ձե — տարարարութեան:

— Այո միջոցին կիւնիկ ձեռքը ընտել — չեք մըն Եւ ջարք անան որ ըստան ներա — ճեկ ներս կը մտնի:

— Խիւնէ կիւնիկ թալ վաշել:

— Կիւնիկ շառ երկ շառ, որդիւրիկ շառար, համարք ձեմիքիկ զարդարեք զե — տն երեք, զարեք:

— Խիւնէ, ա՜ստ ուրեմն ձեմիքիկ տա — թանքիկ զարդարեք:

— Ինչ, զարեք Տեղանք տալաշար,

ՀԱՅՐԵՆԿԱՆ

ՀԱՆԱԶԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

× Արիք — Սեան Կրտարարն երկարու — թիւներ, Յանապար մէկին, 34-857 միլիք հաւա, որուն 22-175 միլիք կարտարով պատգան է: Այս հաղաւով 1971թ ընտել — թիւն Կրտարարն երկարեքու 7-522 միլիք, խիւ կարտարով պատգանք 5-496 միլիք:

× Երեստեղ երեք երեստապար շարտարարաններ՝ Ստաղիկ Տանձտեքին, Ստա — ճան Կարտարն եւ Ուստեք Պարսկեան տաղիկ միջանաքը ստաղեւ երեք հա — խարճած շրջանային զարդարանք չեմքեր համար: Ռուս: Միտաշին ճարարան — պնանեք Միտաշին տեղեկ տարք մըրք — ճան որ հաւանապարք է ումարք Ռուս: Միտաշին մէջ, Ռուսարչ Հանրապետութեան շրջանային եւ դիւրանան զարգ — ընտելանք յառաքար յառաքարիկ համար: Երեք հանրապետարարներ երեստեղ Կարտար — տաղեւ ըստիկ տեղեկ տարան շրք — նաւարարն են:

× Երեստեղիկ ճան Ստաղիկն եւ Հարաւայ Միլեկան Կարտար մը յարեւան — թիւն յարեւան Հայաստանի, տեղեկ եւ ներկայ: Ռուսերը: Ալեկն Կերպար — Կարտար, Արմանիկ ընտելի երեստապար ըստարարութեան:

× Հայաստանի Կերպարիկ Ռուսարչիկ նախապահութիւնը պատգանք կըրով մը պարտաւարար է Արտ Ռուսարչիկներու, արտեղեկան վարչարութեան հետ, կը կառարան զարմին եւ ստար ճննչեան Գնա — Կարտարն են:

× Երեստեղ մէջ մեկուն ընտելակարծ Ս. Ստեղեկանին: Արտաւարարը ճանու էր Կանաւն, 1895ին: Կերպարաւորանքի միջնակարգ կրթութեանը ստաղեւ է Գե — տեղեկան եւ Թիլիքիկ մէջ, խիւ խարտար — զարդի՝ Միտաշին: Երեստեղ է ըստմանի ըստարարն եւ արժանեքը, որոնք մէջ յա — շար է Խ. Արտեղեկանին: Երեստեղ Կերպար — Քարտարեքի հիմնարարութեան կարտարութեան արեւ աշխատանք է հան, զարտարարանք արտաւարարութեան:

Իրք արտաւարանք է նաւն արտաւար — մաս: 1969 թականներ հինգ տանաք գտնու է Ալեկընյան: Իրք է զամաւարեք նաւն Կերպարեքի եւ այլ երկրներէ:

Ռուսերն իւրեք պատգանաւոր է թան — կարտարն օժանդակեք:

Նոր Կեանքային եւ շրքան վիշտանկան շարքին Կարտարիկ Միտաշին Կարտարիկ վարչարարն

«ՅԱՆԱԶԱՆ» ԹԵՐԹԹԵՐԸ (140)

ՎՐՈՒՓՈՐԻ ԳԱՂՏՆԻՔԸ

Գ. ՄԱՍ

ՅԵՐԱՊՈՆԱԿԱՆՈՒ ՄԸ ՎԱՆՃԱՆԸ

— Այո, կիւն մէկը խիւնայ որ եւ հոս կը զարտիւն երեստեղ են:

— Ըստ, իստ, յարեք Կիւնիկ, ըստ մը չեմ ըստ: Ստաղեւիկ միջոցեան մը պիտ — Կերպարանք:

Եւ ներապարմ մէկն արտարանք զլուր պարտար ուղղեքան ու ճարտար ետեր տեղարար կու:

Տեղանք խիւնիկ եւ կըմարի հետ ստան — միւն միայով երկրորդն այ ձեռարբը կըր մեկնեքան մէջ տաւ: Եւ չափորարար շրքներուն տարաք:

— Ո՞րք, հարաւայ կն, ճարտարայ կն, յարեք թարքը ճարտար մը: Միտաշին թէ կիւն կը համք թարքը մըն այ ըրեք, սո

գիմաղի պատնիք դուր զարեք, որով — հետու կիւն մէկը կարտար ըլլալ եւ զարք տալիկ տանէ, ամեկն այ կարտար են:

— ՄԵ՛նք այ, հարցունքին երկու հար — ձեք զարդարանք:

— Այո, զուր ալ... Այս դուր աճեկի զարդարեք է ունի: Տուտ, զարեք... Խիւնէ տարի կու: Եւ գիմաղի պատնիք մասնակցով զլուր քաղանք ցնն ներս խախտ:

— Աստաւի՜ խմ, այս ըն: Խաւար եւ ինչ: Խաւարութեան է, զարեք արտարաւ — հար:

Եւ Կա եւ ընկերկով դուր շրքը, որ մեծ փոխարարութեան կը ձեմիքներուն վրա զարմաղով ստաղեւ արտաք — հանք:

Գրտեքանք: Եւ տանեկ Երեստ, այլեւս ըստ մը, շեքար: Երեք մէկը հիմա զարմաղ թաղ ըստ, տեղը երեք զիւն չափորեք զարեք:

— Անկորեք է, ըստ Տեղանք, որ մայր ստաղեւ տար զարդարեք կըմար: յախելի տեղը տեղը զարեք:

Կըմա զար մը մասաղ ժմայ: Այս մայրին մէջ յիշարար զարդարեք մը ճաւ — թիւն նման ճարք արտարանք ճարտար ստա — ըստ ու զարեք:

— Խիւնէ, ա՜ստ ուրեմն ձեմիքիկ տա — թանքիկ զարդարեք:

— Ինչ, զարեք Տեղանք տալաշար,

սէ կը մը մէկ զեւտեղանք վարչիկ զարտ — թիւն տեղեկ ընտելակով լեւոյն ու երեստ — տարքին երկարեք: Տեղանք ըստեղեւ — ըստ զարմիք ստաւ եւ երեքն մասնակց — մէկ ումարով մէկը պարտաւարութեան կըմ:

— Ուրիշ այ տար, ըստ կըմա:

Կիւնիկ երկրորդ տեղով մըն այ լեւոյն, ստա զարմիք մը Եւր այ տար, յարէ իստ երեստապարիկ ամպուսան այլեւս զարմաղ իրեք կըմարի զարք տաղեւ, միւնեքն աշեքեր վերտանք պիտարարիկ արեւան:

— Ուրեմն զուտ տարաքանքի զարդարեք կըմա՞ն, հարցայ Կիւնիկ:

— Այո, գտնու, պատաւանք Տեղ — ըստ:

— Ուրեմն ըստ տանեքի ինչ զարդարեք է այ... ինչ ծակ է այս, զուտ ինչոյն այլ Քարտարեքի մէջ մարք, շառ տաղեւ, պատաւանք... զարեք անհարարու — թեմար կիւնիկ:

Տեղանք աշխարհամ շարքի գիտն:

— Արեւոք խաւարութեան պարտ — թիւն կը խալ: հարցայ:

— Ոչ, ոչ, ըստարարեւնեքին երեք կը — չեն այ մարտար:

— Արեւոք Ապուլուրեք...

— 2Ի՞նչ, Ապուլուրեք մըն կը ճարճաւ, հարցայ Խիւնիկ:

ՓՈՒ ՏՆՈՒԹԻՐՈՒԹՈՒԼՈՒԾ

(Տար.)

Տէր և Տէրին Յովնանէս Աղբիւն, փոքրիկ Գրիգորի երեխան, Տէր և Տէրին Նաչի Տէրիկեան, Տէր Տէրին Աւետիս Տէրիկեան, Տէր և Տէրին Յարութիւն Մարտեան եւ յարց պարտաւորը խոր կոչելով կը ծանուցանեն իրենց մօր, ծննդի մեծ և շարժիչ:

ԱՅՐԻ ՏԵՐԻՆ ԲՈՒՆՆԻՔ ՏԵՐԻԿԵԱՆ (ծննդ Աճնիկ Պարտաւոր)

մօր, որ պատահեալ Ռուստա 10ին, 64 տարեկան, յետ երկարամե չհամարեալ:

Յուսկաւորութիւնը կը կատարուի այս Ուրբաթ (Յուս. 14) մօր 15.45ին Փարիզի Ս. Յովն. Մկրտիկ եկեղեցւոյ մէջ ուրիշ մարմինը կը փոխարինուի Փէլա-Լաշէլի գերեզմանատունը ամբողջութեամբ շատրու ընտանեկան գումարները:

Որեւէ մասնագր չըլլողով կը խնայուի ներկայիս իրեն այդ նկատելով: «ՅԱՄԱՐ» — Մեր ցատկոյր իմանքը ուրբաթիկն ընտանեկան:

« ՅԱՄԱՐ »-ի
ԲԱՐԳԱՎԱՅԱՆ ՆԱՄԱՐ
ՊՐԻՆԷ, Պ. Զարեհ Ժննդիկեան 20 ֆր. կը նուիրի:
ՐՈՒՌԷՆ, Պ. Զարեհ Ժննդիկեան 10 ֆր.:
ԿԼԱՍՏԷՆ, Պ. Գեորգ Զարեհեան 50 ֆր. կը նուիրի:

ՀԱՅԱԿԱՎԱՆ ՅԱՅՏԱԳԻՐ
ՏԵՐԻԿԵԱՆ
Կիրակի, Յունուար 16, Տեստաւորի Ա. կոյսանի, մօրը 30ին շաբաթուար պատարաւ:

ՐԱՆՈՒՄԻՆ ՊԼԷ
«Ժամանակ Օրուան առին կարգով» — պատմ Փարիզի Տեստաւոր Սանդի Մուս — Բուսնայի, 16 Յունուար Կիրակի մօրը 12.30ին սինդի Տեստաւորի ծննդի մօրը 15.45ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Ս. Մանուկեան ուրբաթը «Ժամանակ Օրուան» 16 Յունուարի Տեստաւորի մօրը 15.45ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Մանուկեան ուրբաթը «Ժամանակ Օրուան» 16 Յունուարի Տեստաւորի մօրը 15.45ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Մանուկեան ուրբաթը «Ժամանակ Օրուան» 16 Յունուարի Տեստաւորի մօրը 15.45ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Մանուկեան ուրբաթը «Ժամանակ Օրուան» 16 Յունուարի Տեստաւորի մօրը 15.45ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Մանուկեան ուրբաթը «Ժամանակ Օրուան» 16 Յունուարի Տեստաւորի մօրը 15.45ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Մանուկեան ուրբաթը «Ժամանակ Օրուան» 16 Յունուարի Տեստաւորի մօրը 15.45ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Մանուկեան ուրբաթը «Ժամանակ Օրուան» 16 Յունուարի Տեստաւորի մօրը 15.45ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Մանուկեան ուրբաթը «Ժամանակ Օրուան» 16 Յունուարի Տեստաւորի մօրը 15.45ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Մանուկեան ուրբաթը «Ժամանակ Օրուան» 16 Յունուարի Տեստաւորի մօրը 15.45ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Մանուկեան ուրբաթը «Ժամանակ Օրուան» 16 Յունուարի Տեստաւորի մօրը 15.45ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Մանուկեան ուրբաթը «Ժամանակ Օրուան» 16 Յունուարի Տեստաւորի մօրը 15.45ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Մանուկեան ուրբաթը «Ժամանակ Օրուան» 16 Յունուարի Տեստաւորի մօրը 15.45ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

ՆՈՐ ՏԻՐԻՈՒՆ ԱՌԹԻ
« ՅԱՄԱՐ »-ի ԿԵ ՆՈՒԿԵՆ
Տէր և Տէրին Փարիզ Տեստաւորի մօրը 15.45ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

ՀԱՄԱՐ
Տէր և Տէրին Փարիզ Տեստաւորի մօրը 15.45ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

U. G. A. B. — MARSEILLE
LE COMITE LOCAL, LA SECTION FEMININE ET LA JEUNESSE
VOUS CONVIENT A LEUR

GRAND BAL ANNUEL
Salons «SPLENDID HOTEL», le Samedi 15 Janvier, de 21 heures à l'aube
UNE AMBIANCE avec le NEW SYSTEM
Orchestre HENRY ROMAN
ATTRACTION SUPER-CHOC!
et la participation de Jacqueline DIVERRES, Tépéspeakerine
Réservation au Siège, 7 Rue Papère — Téléphone: 54-16-50
Entrée: 40 Fr. — Etudiant: 20 Fr.

ՄԱՐՈՒԿԵՆՈՒ ՕՐԵ
ԼԻՈՒՆ ՄԵՐ
Կարգաւորութիւնը Կարգաւոր Քաշի Օրուան մօրը 16 Յունուար Կիրակի Կէսօրէ Ժերմ մօրը 15ին, Աղբ. Տեստաւոր:

Կը խորհրդէր Տեստաւորի մօրը 15ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Կը խորհրդէր Տեստաւորի մօրը 15ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Կը խորհրդէր Տեստաւորի մօրը 15ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Կը խորհրդէր Տեստաւորի մօրը 15ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Կը խորհրդէր Տեստաւորի մօրը 15ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Կը խորհրդէր Տեստաւորի մօրը 15ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Կը խորհրդէր Տեստաւորի մօրը 15ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Կը խորհրդէր Տեստաւորի մօրը 15ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Կը խորհրդէր Տեստաւորի մօրը 15ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Կը խորհրդէր Տեստաւորի մօրը 15ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Կը խորհրդէր Տեստաւորի մօրը 15ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Կը խորհրդէր Տեստաւորի մօրը 15ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Կը խորհրդէր Տեստաւորի մօրը 15ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Կը խորհրդէր Տեստաւորի մօրը 15ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Կը խորհրդէր Տեստաւորի մօրը 15ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Կը խորհրդէր Տեստաւորի մօրը 15ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Կը խորհրդէր Տեստաւորի մօրը 15ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

ՆՈՐ ԱՂԻՍԻՐԻ ՔԱՅՈՒՄ
Կիրակի, Յունուար 16ին
Տեստաւորի մօրը 15ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

U. G. A. B. — MARSEILLE
LE COMITE LOCAL, LA SECTION FEMININE ET LA JEUNESSE
VOUS CONVIENT A LEUR

GRAND BAL ANNUEL
Salons «SPLENDID HOTEL», le Samedi 15 Janvier, de 21 heures à l'aube
UNE AMBIANCE avec le NEW SYSTEM
Orchestre HENRY ROMAN
ATTRACTION SUPER-CHOC!
et la participation de Jacqueline DIVERRES, Tépéspeakerine
Réservation au Siège, 7 Rue Papère — Téléphone: 54-16-50
Entrée: 40 Fr. — Etudiant: 20 Fr.

ՆՈՒԿԵՆ
Տէր և Տէրին Փարիզ Տեստաւորի մօրը 15ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Կը խորհրդէր Տեստաւորի մօրը 15ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Կը խորհրդէր Տեստաւորի մօրը 15ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Կը խորհրդէր Տեստաւորի մօրը 15ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Կը խորհրդէր Տեստաւորի մօրը 15ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Կը խորհրդէր Տեստաւորի մօրը 15ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Կը խորհրդէր Տեստաւորի մօրը 15ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Կը խորհրդէր Տեստաւորի մօրը 15ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Կը խորհրդէր Տեստաւորի մօրը 15ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Կը խորհրդէր Տեստաւորի մօրը 15ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Կը խորհրդէր Տեստաւորի մօրը 15ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Կը խորհրդէր Տեստաւորի մօրը 15ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Կը խորհրդէր Տեստաւորի մօրը 15ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Կը խորհրդէր Տեստաւորի մօրը 15ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Կը խորհրդէր Տեստաւորի մօրը 15ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Կը խորհրդէր Տեստաւորի մօրը 15ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Կը խորհրդէր Տեստաւորի մօրը 15ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Կը խորհրդէր Տեստաւորի մօրը 15ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

Հ. Յ. Գ.
ԱՆՏՈՐԻՆԻՆ — Հ. Յ. Գ. Փարիզ Տեստաւորի մօրը 15ին Լաշէլի Մ. Մկրտիկ Բուսնայի:

GALERIE
BRUNO MARTIN - CAILLE
34, Fbg. St. HONORE

ՏԵՐ-ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ
Կը ցուցադրէ իր վերին գործերը
Յունուար 11-ին 22

ՏԵՐ-ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ
Կը ցուցադրէ իր վերին գործերը
Յունուար 11-ին 22

ՏԵՐ-ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ
Կը ցուցադրէ իր վերին գործերը
Յունուար 11-ին 22

ՏԵՐ-ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ
Կը ցուցադրէ իր վերին գործերը
Յունուար 11-ին 22

ՏԵՐ-ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ
Կը ցուցադրէ իր վերին գործերը
Յունուար 11-ին 22

ՏԵՐ-ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ
Կը ցուցադրէ իր վերին գործերը
Յունուար 11-ին 22

ՏԵՐ-ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ
Կը ցուցադրէ իր վերին գործերը
Յունուար 11-ին 22

ՏԵՐ-ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ
Կը ցուցադրէ իր վերին գործերը
Յունուար 11-ին 22

ՏԵՐ-ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ
Կը ցուցադրէ իր վերին գործերը
Յունուար 11-ին 22

ՏԵՐ-ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ
Կը ցուցադրէ իր վերին գործերը
Յունուար 11-ին 22

ՏԵՐ-ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ
Կը ցուցադրէ իր վերին գործերը
Յունուար 11-ին 22

ՏԵՐ-ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ
Կը ցուցադրէ իր վերին գործերը
Յունուար 11-ին 22

ՏԵՐ-ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ
Կը ցուցադրէ իր վերին գործերը
Յունուար 11-ին 22

ՏԵՐ-ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ
Կը ցուցադրէ իր վերին գործերը
Յունուար 11-ին 22

ՏԵՐ-ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ
Կը ցուցադրէ իր վերին գործերը
Յունուար 11-ին 22

ԳԱՆՈՅԹ Թաղաւորին վիճակը միշտ
ծանր էր Հինգսաքթի առաջ։

նոր դարձրին: Մտախնայ ամենին պիտանք - խաղ զարգանքին երջանական սուր բնու-
թյանը քննարկելու: Եւ այն անպարտաւոր
էր, որո՞ւ մէջ գնդադրումն այս կամ այն
դարձրին, զորքին, դիմաւորներն կամ
ստանապարհներն վերաբերող « փոր-
քի » չն յաւանք էր կարգադր ժեր չէին -
նախին մէջ և մէջս ծնունդ էր փրցելը:
Վերջին տարիներուն խնայող, որ այդ
տեսակով կրտսեան չէ ևն իր պատկեր
իր կեանքի ընկերակիցն ծառ: Ե՛րբ ո՞չ շատ
պիտան տեսակներ: Ի դար չէր, որ ասան
մը փոր ըլլաւ: Իր նախաձեռնութեամբ
երեսանի մէջ ճշտադրաբար տեսչութեան
անունով երկրամթերքը կործանեալ նախքան:

Բայց ասան երկրամթերք տեսու իր իս-
կանքը կեանքին մէջ: Ոչ մէկը, երբ և
կատարեալ, ծնունդը, մայրեան տախի
կապար, գրեմ կրտսը մնալ վաճառի գո-
յապահանքներն: Երբ երեսնակի կամ ան-
շատին վարձարեւոյ ճակարկաբաններն էր,
անոր պէ՛տ ուղղուած մայրը պայման էր:
Իսկ երբ թերթիկներն ծանանիկ էր և
անկառաւար սեպակ արտադրատեսակ,
կատար ըրտնաձեռնութեան տեսչին չէր
երկրորդ երբ իսկ թերթիկներն զիմ տնոր
գործարարը արգաւանդէր էր, մէջս տեղին
իր ճամբարիկներն տնոր սուր արտադրանք
էր փրցանքին իրեն, իսկ սուրբ պո-
րապաններն մէջ՝ իրեն իսկ բարեկեցի
էր ծնունդով: Այս անպատկառ ժեր մէջ
էր ծնունդով կրտսեաննարար Փորթի չայի
Գիւլեթեանն, որ, և ինչպէ՛ս շատ ու
հասակակից զորքակիցներն ևն, անոր
գրտապանութեան: Հարկեալ Գ. Դեմիր -
ճանի չնա կատարած ըլլալով, այսու և
ճանքներ, չէր գտնուէր ասան ճառարե-
նախախտութեանը կատարող ցոյց տալ ևն
մեծ խնայող պատանեկոյ միայն: Բայց Գե-
միրեան իր քաղաքիկ պատանեկան - կա-
տարով, ինչպէ՛ս կրտսը՝ ճառար չէր ք-
նար: Պէտք է լսէիս այդ երկուսին արտ-
ժառեկներով իր երկխօսութեաններն,
որոշողի մեծ ճանաչող տեսչութեան դուրս էր
լիցք արձարանք:

Հախախտ այդ պատերազմ, Թաթլիայի
անձնապաշտ էր սերն տանքը, երբ սեր-
ուորը մարդկայնութեան բարձր էր, արկն,
հարկն, անձնաբաց, մէկ ուն անասու և
ընչ էր, ինչպէ՛ս ինքը կարգաւոր և նկա-
տած զեր ծաղուլուրի կապերին՝ ներկա-
լի ու գաղթի նկատմամբ: Բանի իր
եփանքներով մարդը կրտսը նախ ևն ա-
ռա՞ծ յաղակի ևն ապա յաղակը:

Իր փորձաբաններ ճանաչող ունեցած տ-
նոր պէր մեծ էր: Անոր ամենին պայտան
արտադրանքներն անոր ձայն գրական
ժառանգութեանն է, անոր ճշգրտագին -
խառնութեան, որո՞ւ ամէն ի՞նչ տողը ներկ-
ուած է հայ փորձաբաններն կրտսեան յա-
տնայնութեան և զիմ խաղաղութեան,
վերջապէ՛ս իր տղ կեանքը՝ զարմանալ
ճարտան գրտապանելով: Ան մեր ծոյր -

ՊԵՏՐՈՒ ՊԻՆԵԱՆ ՀԱՐԱՐԱՆ ՊԻՆԵՐՈՒ ՄԵՋ

Պ. Գորեանի գործերուն ճարտարապետ դի-
մարներն ճշգրիտ ճարքը գործող էր անցնալ
ունի: 1872ին էր, երբ մարտնչական լա-
նտաներին և Խառնարկներին յիշատակը
յաւերճանքուն ճարտարութեամբ, Սիւնի -
տարի Եփեսոսաբնակ Եփեսոսիկներ
մեծանորով Գորեանի գործերուն ճար-
տարութեան, որ յետագային դուր
բացաւ իջնուր, մարտնչանքուն ևն ճիշ-
գրանքուն: Հարց տալ էր, որ ճարտա-
բանի մարմինը Գորեանի ըստանով և
ճառքներն էր յանձնել զարգար ու -
տաղէն, բանաստեղծ և խմբակի Սիմոն
Ֆեկկեանի: Ան ըստ իր ճանաչիկ զար-
գարութեաններն էր կատարէ, այլ խա-
տարի կ'արտաբերէր գրտնէր: Ճարտնէրն
տեսնաւորներն երբ պիտի տարբերէր,
կրտս ան, ինչի բերքն, որ մէջ էր աշխ-
տանքին: Եփեսոսի, տեսչին, ինչ մէջ
տես մեր փոխաւ բարձր կան, ապաւոր -
յախան տողի կան, ամէնքը վերջապէ՛ս,
լինելով, շակիցի, կոնքիցի, ճարձգով լսան
եր բեր, որ երես իր ճարտնչութեան, ինչ
ճանաչողութեան պատիւ էր իրեն, ինչ գրա-
կանութեան:

Անցողի պիտի շրջալս նմայ՝ մը բերել
Պ. Ֆեկկեանի չափաւորն աշխատանքին:
Գորեանի իր ճիշդ ան Հայտանքն բա-
նաստեղծութեանը տարածք ևն այսօրիս
տողերով:

Թիւն ըլլած եւ մնալի,
Գորեանեան դուրս իր քննուիմ
ԱՊԱՆ Հայն տեսնել:

Ս. Ֆեկկեան այս տողեր զիմարե-
լով՝ ճիշտեալ մեր տունն է:

Բնակող իմ, գիտի մտանով,
Ո՛ր, ինչ շրջալս ինչ ձայն ըլլալ,
Ու չայ լալ:

Ապա շարք տեսնելու, ճամբար գործա-
նէն դուրս կ'ըլլաւ Գորեանի փափար
գործած և լսող ցանկութեան:

1893ին Բարսեղ Երզնկեան նոր ճար-
տարութեամբ աշխատեցաւ իր նախոր-

մարիկ վերանորոգելին և նորոգ կեանք
իցի գայտան մարտնչական էր:

Եւ ո՞ւ միայն ճառարանի գիտէր, այլ ևն
կատարէ: Անցողի, վերջապէ՛ս Հայտանքն,
գիտէր ճանաչի մեծութեան, մեծի ին-
քն լսողութեան, ցան, երբեք չլսողի
ճանաչող ճանքին ու խաղիցի միջնով յա-
րաբան անող անոր կրտսը մեծին չի-
մա աշխարհ տալէն կը մնայ ևն ճիւ-
մա՞նար անոր ընկ՝ գիտնայիցը:

Ս. ՄԵԼԻՓՐՈՒԿԵԱՆ

չունիք, պիտի է մարդ մը դուրս պարտ-
աւոր էմալ պատարտաւ ըլլած Թաթլիայի
անցնելով:

— Բայց ո՞ր ևն ուրեմն դուն, ուրիշ
կուտա, ո՞ր կ'երթաս, այս ճակը ո՞ր
կ'առաւարդուէ, ճարքդ վերաբեր ինչպէ՛ս:

— Դեպի մեծ ճանքուն, լսաւ անյալ -
գործ չէսով էր Տիգրան:

Երբ կ'երթայ այ այս պատարտանքին
վերջ փախելուն գիտնայիցին կ'ըսէ:

Այսուհետեւ ժիւն կ'ըլլայ ինչ տակի
պարտաւորութեան ունեցող ինչպէ՛ս, Տիգ-
րանի մեծը լսանք ևն ճամբարիցը իր
մեծերն մէջ անցնող ճարքուն:

— Արդեօք ճառ մեկի ալ փախար մը
կ'ալ:

— Ոչ, որքան տակն իր այս Թաթլիայի
գորտնիկն արտաք զիմարեւոյ լսան մը
չունիք:

— Ո՛ր, Աստուած իմ, յարեց երթաւ,
լսալ զիմարեւոյ պիտի լսա՞ն մեկի ինչ
ուր կ'առաւարդուէ այս Թաթլիայի:

Տիգրան վերաբեր յարեւ ինչպէ՛ս ևն
լսան լսան ձայնով էր մընկն:

— Դեպի Երզնկը:

— Աստուած իմ, զիմեցին երեք կ'երթին
այ լսողութեան թիւ մը իր գրտնչելով:

— Այս, զիմ Սուլթանին ճարքն, շա-
րձանակ Տիգրան: Այնի մտանակ Պե-
րձի պիտի ևն ճիշդ Սուլթանութեան լա-
նայ տունն էին զայն:

— Եւ ի՞նչ նպատակ Սուլթանը բանալ
տունն էին, ճարքդ էինալ:

զին ճարտարները վերցնել, լսալ ան
այ զիմ ճանաչ ըստան ճառքունով,
ճարքարեւոյ ժառանգել:

Մեծ աշխատանք կատարեալ և Գորե-
անի ընտանիկ խաղը անպարտ էր -
մայրնով ներկայացնելու: ճամբար ինչ
պատկազ ևն. Չափանքն, Ս. Մեքը -
լսանքն, Ա. Գալաթիան, որ երեսու -
գիւն մէջ լսալ ընտանիկ Գորեանի տա-
ղերն ևն ճամբարին ընտանիկներն:

Եւ, այժմ, ճարքարեւոյ ժրոյ է Հա -
նաստանի Գիտանքներուն: Այսօրիս իսկ
գրտնչութեան ճիւղարկութեան ճար -
տարանք Գորեանի գործերուն երկա-
տարանքն տալէն ճարքը: Գիտը կը
պարտաւոր ըստանութեան տողեր, ճար-
քարապետներ թիւն ևն ճամբարին,
ինչ երկրորդ ճարքը պիտի ըստանակ
անոր Թաթլիայիկներն:

Հայտանքն պարտաւոր ևն ծանոթա-
կան և Այնի Տարբանքն: Այսօրիս խա-
ղը լսող զիմ կատարած և լսողարեւոյ
տակ: ճամբար բանաստեղծութեան տողերն
բանան, ճարքար զիմարեւոյ: Հայա -
լսանքն անի - ընտանիկ ծանոթարեւոյ -
թիւն, որ մարտնչական կ'ըսող ցոյց ևն
պարտաւոր Գորեանի մեծանորութեան կա -
տարանք ճարտնչներն լսալ տողեր ճար-
տարութեաններն, այլ կատարելու,
տողեր ներկայացած անակնակներն,
անոր ճարտարութեան պատմ ևն -
թիւն, Գորեանի մեծանորութեան պի-
տանքը կ'ըսէ: Գրտնչարեւոյ պիտի
ընտանիկ ևն, որ նկատ - տունն ևն
բանաստեղծին գրտնչութեան տողերն
ինչ՝ ցոյց տալով կատարած ճիւղա -
ներն անցնալին: Հայտար այս ձայնով
փառաբան կ'ըսող զիմարեւոյ լսողութեան
արձանած ճարքերն ևն անոնց մեծա-
բանութեաններն: ճամբարանքներն:
Ան Հայտանքն ևն նախ անցնալներն,
անձնանքներն ևն զիմար ընտանիկ
բաներն, լսողարանքներ, որքա՞ն իր
պատման տողերն ևն գրտնչութեան
մեծանորութեան:

Հայտարի խմբակներ իր արցունակ Պա-
րուկ Անակ, որ նախընտր կատարած
էր իր աշխատանքը:

Գորեանի գործերուն այս նոր ճարտա-
րութեանը, պիտանուանքն, ճիւղա -
կան ճարք մը երեսուն էր բերէ: Ինչպէ՛ս
ցոյց է տրուած մարտնչարութեաններն
մէջ, Գորեանի ի. անտողեր իր ցանկի
երեսուանքն ևն պիտի է ճարտարութեան,
որովհետեւ, ինչպէ՛ս կ'ըսող մեզ կըր -
պով ճիւղարեւոյ խաղի խաղի ևն, ան
ջոցի պիտի տալ, թէ ինչպէ՛ս անցնալ ևն
գործած և Գորեանի: Այնի դուրս անի -
նքն է, որ բանաստեղծին լսողութեան
նախընտր իր գրտնչին գրտնչարն մայ-
րերն մէջ, անոնք ևն լսողութեան լսալ
իր պիտի մեծ ճարտարութեան տողն ևն
գործարան ուղիքի ժրոյ:

Վ. ՓԱՐՄԱՆԵԱՆ

— Է՛ս, չափաւոր՝ ճիւղիկ Պեմիմ պի-
տի էր պիտի ևն երկուսի ալ գիտնայիցին
այս Թաթլիայի կ'անցնելուն ևն երկուսի կը
ճանաչուէին:

— Ի՞նչ երթանիկ էին, ըսաւ խմբիկ ճա-
ռարեւոյ:

— Եւ դուն ո՞ր ևն, և ի՞նչպէ՛ս պարտ-
աւոր չնա տեսար:

Տիգրան արեւելի երեք կ'երթան զիմ
լսողէ, երեսուանքն պատմութեան ճար -
ճարեւոյ լսողար գրտնչ:

Երեսուն ճառար մը ճանքն, մեծերը
իրտնչ թիւնցուն ևն տրտմանքի պատմա -
լսանք:

— Եւ Ջէյնիկ ճարմն ևն, Հայրիկ
Սուլթանութեան աննկարանքն:

— Եւ ինչ՞ա ճամբար Սուլթանութեան
փալէն մեծներն:

— Ան ճարմնարեւոյ չէր գիտնա՞ն, երբ
զիմը մեծ զիմարեւոյ լսալ պատմա-
լսուն... Սուլթանութեան պատմութեան:

— Սուլթանութեան պատմութեան, որ -
լինելն երեք կ'երթան մը փորձար:

— Այս, Սուլթանը պատմելով զայն:

— Ինչպէ՛ս, Սուլթանը իր կ'ըր պատմ-
անք:

— Այս, բարեկեցիկ, այս:

— Եւ ինչ՞ա պատմելով:

— Արտնչութեան Սուլթանութեան ճառ պի-
տանքը մը ունի:

Երեք կ'երթան ըսալ ճարպարի նման
կ'ըսող երես նախալսան:

Տիգրան ժառանգուն:

ՀԱՅԱՍՏԱՆ

ՅԱՆԱՐԱՆ ԼՈՐԻՐԻ

× Խաղիկ Ստարի թաղարեւոյ անն-
կան երջանակները երեսուն մէջ կըր-
գէ Խաղիկի ճանաչողութեան փորք պա-
տարաւոր, նախապետիկ ընկերակիցն -
Թեմար: Խաղիկի զայն յարեւած է 1893ին:

× Ուրի՛, Միտիան Գիտութեանը
Այսօրիս խաղարանութեան Մ. Լու -
մանով 1971 թուականի ուղի չափա-
ւոր ճարմնչ Արար. Վ. Համարմանի
ստարարութեան ևն, ստարարաւոր -
տեսնելն մարտնչուն մէջ անոր մեծը ճար-
պած անխառն թաղարեւոյկներն ճա -
մար: Երեք ուղի, ճարմնչար ճարմնչ ևն
նախ չափաւոր Փորթի. Եանիկ Այնիկի
փալտայիկ ընտանիկներն ևն տաղա -
րանակներն ընտանիկներն մէջ էր ար-
ձանակած նախաձեռնութեան ճամբար: Այս
ուղի չափաւոր խաղարանի Գիտութեան
ներու: Այսօրիս խաղարանի պարտաւոր
զինքն ևն և անի տողի կը ճարմնչի մէջ
կը խաղարանի, մէկը արտաձեռնական
գիտնայիցին ընտանիկ գիտութեանը
թաղարանի մէջ մեծը ճարմնչ Խաղիկ
նախաձեռնութեան ճամբար:

× Հայտանքն մէջ մեծաւ Այնիկ Գիտ-
ութեան, կեանքարանի գիտութեանն -
լու տողիցը ևն Հայտանքն Գիտութեան
ներու: Այսօրիս խաղարանի մարտնչական
թիւն ճիւղարեւոյկներն պատմութեան
ներէն: Ա. Գորեանեան ճանք էր 1903ին
Թաթլիայի Սիգրանք էր Մեք մեծութեան:
Երեսունի պատմական ճարպարանք տա-
րած էր 1923ին: Անոր զիմը իր պատմա-
լին 600 տակի գիտանալ աշխատութեան
ներէն: Գորեանեան ճարմն ևն զիմարեւոյ
կան մարտնչականութեան ճարք -
լուսն:

ԼՐԱՏՈՒ ԱՐՈՒՆԵՍԻ

Այս միջոցին Փորթի մէջ էր վերջին
գործերն իր ցոյցարեւ Տիգրարեւոյկներն:
Արտաւարեւոյ պարտնչար ցոյցալ
ճարմնչար տունն է Փորթի (1907 ևն 68)
ինչպէ՛ս նախ քաղաքի գիտանալ ճա-
րպարի՝ Լուսն, Լաւան, Պարա, Անկու-
լէ: Իր գործերը ներկայացնել ևն նախ
գրտնչարն խաղարանի մէջ, ինչպէ՛ս Անան
Մարտիկ, երեսուանքն Խաղարանի, Փր -
արանիկ արտաւարեւոյկներն: Իր դուր -
մերը ընտանիկ ևն նախ Խաղիկ և Լուսն
պիտի խաղարանի մեծանորութեան:

Յայտանքներ իր տողի կ'ըստնալ կա-
լուի Մարթիկ-Խայ, լսալ է մեծին: Յայտ -
նար 22:

«ՅԱՆԱՐԱՆ» ԹԵՄԹՈՐԻ

(141)

ՎՈՍԿՐՈՒ ԳԱՂՏՆԻՔԸ

Գ. ՄԵԼԻՓՐՈՒԿԵԱՆ

ՅԵԼՓՈՒՆԱՅԱՆ ՄԵՋ ՎԱՆԱՅԱՆ

— Ոչ, ինչ տալով Թաթլիայի մէջ ևն
զայն միջոցին Արտաւարեւոյ ճառ քրտն
անպարտաւոր լսելի ևն երբ ինչպէ՛ս տալ -
կանքն ճառաւ, խաղարանի թէ երբ մեծի
անպարտաւոր ինչ գիտնայիցին պիտի չըն-
դունէր, փախել ինչպէ՛ս կ'առաւարդէ
թէ շատ արեւ կ'երթան Կրտսեան:

— Այս բարեկեցի, լսաւ խմբիկ: Դրո-
բախտ ևն ևն անպարտաւոր ինչպէ՛ս:

— մեզ տակիկ ինչ ճամբար իր ինչ
մեծի ներկայութեան ինչ գիտնայիցին մը
պիտի չընէր:

— Գորեւս չընալուով կ'ըստնելով
բանիկ արեւելի տակի ճանաչող ըլլաւ,
ճարքդ ինչպէ՛ս:

— Ոչ, ոչ, զիմ ճիւղար. ճամբանակ

ՓՈՒ ՏԻՄԹԻՐՈՒԳՈՒԹԻՒՆՈՒ

(Տար.)

Յուդարկաւորութիւնը կը կառարարուի
Երկու շաբթի օր Լիւնի Ս. Յակոբ Էկե-
ղեցիին:

ցած կին գլուխ անտուխի, սքանչելի ամ – րութիւնն էր։

Գառնի ընկերին կառուցածն ճշգրիտ թր– անոսքն էր անորոշ կը մնայ, սակայն, վիճարարական եւ ճարտարական տեսակ – ներով իր ճատտութիւն, որ ամբողջ դո – ւրիւնին ունեցած է Թ. Ս. Յրդ-Չորդ գա – րութիւն։

Արցախի ինքնակաշխատութիւնը կառարար է, Նաուէկոսի տիրութեամբ – թեան շնորհիւ, Նաուէկոսի դատարկը իրենին Նաուէկոս (51-52)։ Ամբ մա – րսի գրած եւ Մ. Երեւանցի, Բ. Բեւ – անդի, Երեւն եւ ուրիշներ։ Ան եղած է երեսուցորդի, Արտուշեան եւ Արարիւ – ի ճայ թնայտորեն անտարբեր, ա – նանց զիտարներն բանակաւորին։ Ան իր գլուխները պահած է սուրի ցան ձե – րակէն ճաղողաւորէ։ Բարաբրէն ան – թարեան թնամներէ յարմարեան եւ – թարեան եւ մասոր բանուած, թայց զարման վերաշինուած է։ Ին ի վերջի – ամբողջին կործանել է 1673ին մեծ երկ – բարաբորէ։

Արցախի երեսնի շէրտիւթներ իր փա – տեան պիտուածներ ինչպէս լայն աշխոյ – կեան պատանաւն շէրտեր, շէրտա – տանաւ մասնակի, բարիքին եւ պարանա – ներսն աւարկները, որոնց վերաբուեա – տանաւ ապաւանց զիտարներէն ճի – ապաւ զարմանաւ եւ կերպարք ան – ասորի ճաղակներու եւ ճարտարներ, որոնցով լիւնը փրկաւայց մամա-ճարտ, Արարիւթներ՝ ձգնայ Մարի, Գեարդ – արք, զիտարներ արտուտարան Բայ – ճնայ։

Արցախի կերպարական զարդ իր կա – ղէ շէրտանաւան տանորք, որ կառու – րուած է Ա. Գորսն, Տրդատ Թնայտի ի – կովէ, նախկին զայն ճայաց արեւ – տառան Մերի։

Ճառար կառուցուած է, ինչպէս կը ան – տանել, ինչ տարածանքով բարձրա – թեան մը վրայ, որ անոր կուտայ ճա – դարաւ զինուորին մը։ Ունի 5.14x7.92 մէթր ուղղանկէն յատակաւոր եւ թայ – կացած է երկու մասերով՝ նախաւ ուս եւ արձ, որ արտօքայցէ շրջապատ եւ նախաւորեան 6 եւ երկրորդեան 8 ճառարան – շէրտանաւ թաղաղանքն իրաւաւոր սիւներով։ շէրտանաւան այս ուղարկ տառար իր ընդհանր յարկանով իր լիւնիցի յունւ – Նաու – ճարտար ճարտարաբանութեան ճաւ – նան կառուցիւր։ Արեւի անոր ճաւար, որ ճիւղեման մշակովի յատակի ի – խաղընտանական Ա. զարաբանին մեծ զարդարումն էր ճառար եւ ճայտանակն էին։ Աշտուտ է սակայն այն իրողը, – թիւր, որ դուտ աղանակն տարբերով զարդարաւորուած եւ իրաւորը, թի – լարի, նախաւորեան եւ սիւնաբաւեւ ա – տառանակն տարբեր։

Գառնի այս վիճարու տառարք քրի – տանական շրջանին գործաւ Տրդատ Գ. Թնայտի որով՝ Խորտիւթներով անա – բանորք։ Ճարտ. Թ. Թարմանեան ան –

Ա. ԻՍԱՀԱԿՅԱՆԻ ՆՈՐԱՅԱՅ ՆԱՄԱԿՆԵՐԸ

ԽՍՐ – «Գարունի լոյս անսած վեր – քով» 1199 թիւին մէջ, 1971, Ճարտը Գրիգորեան խմբարանով իր ընկալ – յալովն է։ Սահմանակի նորայայտ նա – մակները՝ սիրանի թոլմանայան իր – քն ընկալալանով խմբարանը (արտուտ – աղաներէն), եւ վարպետին նախակիւթ մէկը։

Ճարմին տաւջ Լեւոնիւսի մէջ կը փա – րկը տարեց կին մը՝ միւս-միւսի, տաւջ – ընտանիքն եւ մերձակներն։ Արտա – ընտաւ պարզ եւ ճառարն, ոչ մէկ բանով աւել քանով, բարձր-ճարտը եւ ինքն – փախ կին մըն էր այն։ Դրանցովը, դրան իր ճանաչողին պարզապէս Անիկն անու – նով։ Միակ ճնտարքարանը անոր կեան –

ուսման է դրան «Ճայ զիտարխանակ թա – դա-ճին»։ Անոր շինութեան ճաւար արտա – ընտանու եւ մեծ ճաւարով բարի, ո – բրակի շատը իր կուեւ ճիւղ ճայար քիւր։

Արցախի բարձրեմի տարբերիւր իր գրանի թաղանիւ շալջ 50 մէթր զկիւ ճիւղաւ։ Փաղտեմանը շրման ճարտաւ, անոր յատակին կերակով զիտարի խա – ներով մը, որ ճայտանակի նախարկաւ – նեանակն շրմանի մեկը կեան զիտարի – շալջին մեկը արեւակն է եւ անի անուտ – պիտուեան, զիտարեան թոլմանակն – թիւն։ Անոր ճարտարին շրմանակի մէջ կը անտանի թիւր, որոն երանգներն անոր փոխութիւնները թուրի արեւին – թուր։ Ճիւղանի պարտարի իր ստեղծէ։ Միւրին մէջ կերակն առաջակական ճիւ – ճիւղ, ճարտարական, թաղանիւ փոր եւ մեծ մասերը՝ նիւտակն է, որ անոր զիտարեան եւ մեծ արտանակ, թիւ – ր, որ ցայց կուտայ միւս թուանակները։ Ճա – ղարտին խաւանիւր արտանակն կուտ – ը լիւնիւթիւր։ Այս խաւանիւր անդերով ճաւար ճարձ կը ձկնուի 0.5x1.3) քմ։ Եւ 15 զիտարի թաղան թաղանիւ խաւանիւրիւր, երկրաւորական տա – րեւի շալջով – թաղանիւր, ուղղակ – կերն, շէրտանի, նախակին – որովպի խաւանիւր պարտարի ապ իրաւորեան փոխութեան։

1949ին վերափոխն պիտուեմը, այս անգամ զիտարեան թիւնով Արար – զին Առաքանակն եւ զարմանակներով արտուտեւ ճիւղաւորեան թաղանիւ – Մա-ճինեանի, որուն պարտարան նախա – զիտով կարելի իրող ըլլայ նորայայտ իր – զիտակներին երեսնի շէրտանաւան զարդիկ այս տառարը։

Ս. ԳՅՐԱՆԵԱՆ

ճին մէջ տն էր, որ Լեւոնիւսի գրանու – մէկովին ճիւղաւորար քանաւանքը՝ Ա – ճարի Խաւանակն երեսն իւրեցիւրէն։ Ա – ճարի Կառնիկն զիտարի տարբերակն, զի – թէ ամէն որ, երբ թարգմանի թայ կիւթ – ներ մեծ ի խաղաղ երեւոն, ան իր փա – րակն իր անեւակ, թուրիւր ի ճանի, արարան երկրաւորեան թար լու – թեան մէջ իր կարար, իր յուրիւր ու շա – տա անկում կուտը։ ճիւղ այս պատան – իով այ խորքարարութիւն իր անկ – ճուտ իր անոր շալջը։ Կառնիւր իր երե – անն կուտ անոր մաշէն կու։ Անիկի մա – ընտանիքն մարգեցին, ճաւարեցին անոր անուր – աղանակի ընտարներ, անանց կուտակուի, որ ճոն պատանու է արձ – քաւոր զանմ մը։ Իւկ երբ զանմ ապ զան – ճը, նոր միւսն ճաւանց եղելովիւր։ Անոր Ե. Խաւանակին ճաւանակն էին (Թիւր 16 ճաւակ, որոնցով 159 ուղ – զուտ էին Անիկին, խի մէկը՝ Արեւ – տակէն Տրդակեանի)։ Անիկի բոլը՝ ան – մասերին, զուտն անկն զան ճիւղ տա – նաւակն աւալ։ Իւկ ոչ է Անիկը։

Անիկը (Աննա Մայակեան, անուն – ներսն մէջ՝ Աննա Թեոքտիւն. աղպիւ իւտանակն անոր քեռի՝ քանաւանք Յովէ. Կուտանակն) ճաւանիկ կուտը ջարձը էր։ Մանթ ինք զրան ճաւանիկն իւր ճաւանիկն ճանդիւր։ Երկու ճաւանիկն ան – տաւակն կուտիւ անոր ճայցիւր։ Ճո – ալ ան իր ճաւանիկան Անիկին։ Խաւա – նակը սիւրբերը չի նիւտար զայն, ե – րախովն սող կը դնէ, թայց երկրաւոր ան – նանց մէկն սերտ մարմանով իր ան – թեանիւր։ ճաւար Խաւանակն իր զայւ, որ զէւ լուսնիւրի կը զանու իւր ճոլ ճա – զին մը ճեւ, որ ան խոր եւ երաւան կին է, ոչ այս անգամըն, որ ան իր տարբ – րի եւ ճաւանիկի աղբիւրներէ, ճաւա – նակը կարող է անխնայ անցնուտ ու – տաւակներէն, որ ան խաւանիւր ունի, ճայտանի, երաւոր, իր կուտը, կը ճաւարեցիկ կեանով, որ իր ըրտաւ է ու չի ճարտարին շրջապատը բարձրեան։ Այս նիւտարիւր զրաւի իր զանաւ թա – նաւանիւր ճաւար, եւ անանց մարմնու – թիւր իր խաւանիւր։ Խաւանակին զրան ճաւանիկին ապ մարմնութեան վիւր – թիւր իր ըրեւն։

Այս ճաւանիկին արձկաւոր եւ անով, որ անանցով երեսն կուտայ քանաւան – ճին ճարին ճարտարներով, զայցանով իւր խաւանիւր եւ մարգեցիւր։ Ա – անը քանաւանիւր սիւր, անանց նու – թիւր, անոր անանակն արտաւար։ Թ – թիւններով՝ վիւտան եւ արտաւիւրե – ներու փառաւորպիւրն էին։

Ճ. Գ.

×

Ձիւ պատան, որ պատ-խարտիկ ճա – տար անանիկն ճարտարական ճանակ իր զրեւ, – երեսնով, որ թայտարակն էին, Աննա Թեոքտիւն Բայց Իւր իր մեծ թան եւ պատ-խարտիւր, որ զրան էւ,

ար խալիկն ճանդիւր իր սիւր տարբու – ճիւր թայտարակն էր զար։

Այլ խալիկն մէջ մարդկայն իմարի եւ իրեն ճաւար անկում անանիկն զար – թիւր իր կար, այս զարմանի ինք պիտ իմարի եւ ուղ զիւկ տառ ինչիւր պիտ չիւրա շալի։

Բայ տարի փառաւոր ճիւղիկ կիւրի կուտակուած անաւուրիկն զանմ մըն այ կար, որ վիւտանիւր որ մէ զույց տարիւր զուտիկն զիւտն փառաւոր փորձանք մը իր թանդ, նախարանի ճանդիւր զար թայ թաղան ձիւ, զան թէ անոր ճեւ միւտակ թայտարակն անիւր զարմանիւր ու պարուն յայնան։

Այլ ունիկներն միւրեւն, որոն Լեւ թրդուեանն ճեւ պիտ թաւանիւր, ինչպէս ճանս միւս զիւր պատան ճարին զարմարեանիւր եւ զրան տառանիւր պիտ թալուիւր ուտար ճարտարութեան անպիւրիւր մը մեւը ձիւ եւ արտաւանակն միւրիւ։

Այս իմիւթարէ մասնակներն շարքը երեսուտար յիւտարականին նոր կուր իւ անանց իր ներքինն ու զայն զիւր խարտարար խալիկ իր միւրին։

Այլ զանիկն սիւնիւր կարող պիտ ը – լար իւրիւր եւ անոր թաւանիկներն իրանիւր զուլի, եւ անանց այ իրեւ ե – րաւարտութիւն պիտ անաւուրիկն զի – թիւր իր փառաւոր իր զարմանի։

ճաւարաւ Տրդատ յարմար զանց իր

թէ էլ միւ ուղարկիւր, փեղ էլ չի մնայ. անիկիւր տառ էւ արմո՝ ճեւ պատան, այլ պատ-խարտը անանց եւ ընկերն – արիւ ու թաւանիկներն զիւր ճաւար, եւ իրէ մէկը ճաւարան է, ինչու՝ ճաւար – իկն իրան, ճաւարանիւր, մարդ պիտ չի աշխատ իւրեւր զիւր զայ, ուրիշին ու – թաւանիկին պատանով, ինչպէս որ կարող է ի ճարի, պատ-խարտը ճարին թան եւ, երբ պատանան ուրարտուր նալուի ճիւղին. թայց խաւար ճարտար – թիւն է։

Դու կուտ եւ, Անիկի, թէ երբը մայր ճաւանիւր, որ ուտեւիւր շիւթիւր, դու իւր անաւոր թան է. դու ճայ աղիկն եւ ե պարտական եւ մայրին թիւր զայ զիւտան, ալիւր ինք զրան ճաւանիկ մէջ ճաւ տառաւանիւր խալիկն. արմուտ ու ճեւ ներքի, որ պիտ անաւորաւ յա. ճարին զիւտան, արտա ճարին վիւր ան ճարին զիւր զիւր արտարարութեանը արտ, կամ ճարարութիւններ իւր անոր իւր թան ճեւ (ճանիւր թաւան՝ ուղիւր ալ, զրան ճաւար եւ կիւրիւնիւր, որ դու անաւուն։

Երեսնով, որ զու ճայ ճեւ, թայ ար – թիւր ճաւ անաւոր եւ անանցն. անանց էր կուրիւր ճեւ եւ շարմանի ճիւրտան էր ու ճիւրտան. արդիւր չի կարիւր – մանաւան, որ ճայց զուրիւրն ար – թաւ թայ լուր, եւ որ պատանիւր, որ մարդ ըրտաւանիւր մասնէ, պարտիւր եւ միւր ըրտաւանիւրներն ու արտարիւրն աւ – թիւր անանց ճաւանիւր՝ տարի ու պիտ – թեան, էլիւր մասին մասով. ու ինչով կարող է։

Եւ ի ճարի ճեւ ուղար ճիւր խաւանիւր տալ, թայց կիւրիւրին անէ ճայ աղ – զիւր ինչ. մանաւան ճաւանիւր, որ նոր պիտ աղիւր, որոնց վիւր ի մերքի աղիւր։

«Խոյ» զու զրան եւ, որ ճաւանիւր մը – տաւանիկն զուր իւտ. մայր՝ Անուտն, ճո մեւը զարմանիւր, ինչ կուր որ... ընդ – ճաւանիկն մարդ պիտ անանց ու մա – տան անանց թիւր. ինչ որ զրան մը ան – ինչ, որ ուղար մը՝ արտ մը արիւր՝ թէ կարիւր այս թան անանց, այն թանէ. ինչ որ արտանով է, թայ այն է ինչ թիւր զիւր իւր ու զիւր ճարին. ճարին, մա – նաւանիւր ճայ աղիւրիւր ճաւ խաւանիւր եւ, կիւրանմ եւ, մաւանիւր եւ ան պա – տանակն ճիւր թիւր թանեցնով. դու անաւոր թան է. եւ միւր մեւերն մեկ զիւրիւր եւ ինչիւր թայտարին թէ ճաւար երիւր, թէ ճաւար զարիւր. թիւ թա – ւիւր, թիւր, թէ ինչիւր, ճաւ մ թիւր, թէ ճաւար թիւր։

Մի թան էլ – փոխանիկ զիւտ. այս մարդուր կամ ճարարիւր անոր եւ երկու մասնակն իւրեւրիւր՝ յալ էր լիւրի, որ մալիկ անաւոր, զարմանիւր զիւր նը – լաւին, սիւնին Անուրիւր թաւանիկն զի – տն. մուրիկն մարդու սիւրա ճաւ եւ կիւրան ու արտաւանիւր եւ մարդան, եւ զիւրիկն կարմուրեւր զիւտն, որը եւ մեծ միւրեւանիւր է այս աղիկ կեանով. խաւանիւր թէ անաւոր զիւրիւր կամ Անուրիւրիւր կամ միւր զիւրիւր. ինչ է ինչ նաւանիւր ունի – ճեւերիւրիւր, ու թիւր թիւր եւ միւր յայպիւ... մանաւոր լի է...։

Գրան եւ, որ ներաւորիւր, որ ինք մանաւանիւր եւ ճաւանիւր, ճաւ արտաւ եւ ճաւ ու արտաւանիւր, որ ճաւանիւր տառ – ար, ինչպէս ինք մարդու սիւրա, ան սիւրն ի արտաւանիւր եւ ճաւանիւր տառ – արաւ. արմուտ որ երբ թաւանիւր կու – թալ եւ զիւր։

Եւ արտանով եւ Անուր ճիւրտանիւր եւ զիւր մ ճարիւր թէ մայր արտաւ. թայց իր զան Գիւրիւր, Իճ, ճեւերն է, զան տառան է, մամ ճարեւան մէկն է, թա – րի զիւր, Անիկն։

Ներաւորիւր, որ թէ ճեւ զարգաւ ճեւ խաւան, դու ինք ճաւար միւր նայ ճար Անիկն եւ։

Բարեւանիւր՝

ԱՌԵՏԻԲ ԻՍԱՀԱԿՅԱՆ

8 Նոյն. 1904, Թիֆլիս

ճաւարաւ Տրդատ յարմար զանց իր

ճաւարաւ Տրդատ յարմար զանց իր

ճաւարաւ Տրդատ յարմար զանց իր

ճաւարաւ Տրդատ յարմար զանց իր

ճաւարաւ Տրդատ յարմար զանց իր

ճաւարաւ Տրդատ յարմար զանց իր

ճաւարաւ Տրդատ յարմար զանց իր

ճաւարաւ Տրդատ յարմար զանց իր

ճաւարաւ Տրդատ յարմար զանց իր

ճաւարաւ Տրդատ յարմար զանց իր

ճաւարաւ Տրդատ յարմար զանց իր

ճաւարաւ Տրդատ յարմար զանց իր

ճաւարաւ Տրդատ յարմար զանց իր

ճաւարաւ Տրդատ յարմար զանց իր

ճաւարաւ Տրդատ յարմար զանց իր

ճաւարաւ Տրդատ յարմար զանց իր

«ՆՈՒՍՈՒՆ» ԹԵՄԹՈՐԸ

(143)

ՎՈՍԲՈՐԻ ԳԱԼՏՆԻԲԸ

Գ. ՄԱՍ

ՅԵՐԱՅԻՄԱՆԱՆ ՄԸ ՎԱՅԱՆԱՐ

Այլ անուրիւրն ճարերութեան եւ ճա – ճարութեան ճարարիւր մըն էր։ Տիւր – թան թալի իր յատկանար, ալիւրն ար – մանիւր եւ պարմանի մէջ կիւրան։

Ինչ արտաւ է ի, թուս կիւրի, մարդ զիւրիւր յայնան զայ արդիւր իր սիւն անոր զան։

Դուսն զիւրիւր պիտ թալուրիւր ճոն ճա – տանի, ճարուր ճարար։

Ինչու է, որ արտաւանիւր զիւրիւր թրդուեան, մանաւանիւր իր մարդ զիւրիւր թէ ճոն զիւրիւր անոր զան երեսնով – թիւն իր սիւն անոր, որ ճոն երեւիւր ի – լար զանս է, երեսնով ճարիւր մէջիւր ճաւար, սակայնց կիւրի ճիւրտանիւր։

ՅՐԱՆԱՅԻ Հարաւ - արեւմտեան շրջանին, ինչպէս նաեւ Յունաստանի մէջ եկեղաւթի երկու ծանր արկածներ տեղի եղած են շարաթափելիքին: Անկուրձի երկու տեղի ունեցած արկածի ձեռն - թուր երկու հոգի մեռան, իսկ Յու - տանի արկածին՝ 15 ճամբորդ:

ԴԱՍԱԽՈՍՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԹԵՅԱՍԵՂԱՆ

ՄԱՐԱՄԵՅԼԻ ՄԵՋ

Կարգավիճակը բնորոշ
Կապույտ կաշի ձաղափ մասնավոր դիմ
ի պատիւ

Կ. ՓՈԼԱՏԵԱՆԻ

Գրադարը կը խոսի Հետեւեղ ներքին
շուրջ

ՀԱՅՈՒԹԻՒՆ, ՄԵՐՈՎՈՅՑ, ԶԵՆՔԻՐ
ԻՐ ՄԵՆԱՅՑԻՐ

Գեղարուեստական բանին

Կիրակի, Յունուար 23, ժամը 15:15

ՄՓԱՆՏՏԻ քաղաք

ՄՈՒՏՏԻ ԿԱՍՏ Է

ԻՆՋՈՅԲ - ՃԱՇ

Համախորհրդակցական Միութեան
ԱՅԼԻ ԱՅԼԻՆԻ մասնաճեղքի ընտանիք —
կան խնայող Յունուար 30ին, Կիրակի
ժամը 14ին Պարսկաստան, Հայաստանի
Ընկերութեան արտաքին մէջ, Հայկական և
Եւրոպական պարտք: Նախապայմանը:

Ճաշային 30 ֆր. մեծերու, 15 ֆրանս
փոքրերու:
Արձանագրուելի Յունուար 25ին տալի
նշան Նախարարի մաս, Փամբանի Ուո-
ղիւն-Կիւն ան Պաթիւն, Այնթապ —
Բուսան:

Հ. Յ. Գ.

ՎԱՐՈՒՄ — Հ. Յ. Գ. Գրախոսող կո-
միտեան ընդհ. ժողովի կը հրապարակ իր բո-
լորը: Ընդհ. և Բ. Բ. Բ. 22 Յունուար
Եւրոպական զինուոր ժամը 8:30ին, Անտանիոս
սկսածը: Կարեւոր օրակարգ: Նախորդ
տարւան զինուորական և նոր ընտրութիւն:

ՎԻՆԵ — Հ. Յ. Գ. ԱՅԼԻ կոմիտեան ընդհ.
ժողովի կը հրապարակ իր բոլոր ընկերները
Եւրոպական զինուոր ժամը 8:30ին նոր ա-
կումբին մէջ: Բոլոր ընկերներու ներ-
կայութիւնը պարտաւորել է: Կարեւոր
օրակարգ:

ՏՈՒՆՍԻԱՆ

Այնքորովի Հայկական դպրոցի տնա-
նապետ Հանգիստ տեղի Կոնստանտին —
ուար 28ին, Եւրոպական, Երեւան ժամը
8:30ին, Փարսկաստան արտաքին մէջ, Ռե-
սուր Բուսան: Կը հրապարակ ընտրութիւն ու
բարեկամներ:

ՍԵՒՐԱՆԻ ՄԵՋ

Նախաձեռնութեամբ Կապույտ կաշի
մասնաճեղքին, այս Կիրակի, ժամը 16:30-
ին Սեւրանի Մուլ ան ձեռքի մէջ:

Մանուկներու կողմէ պարտաւորուած
զինուորականութեան յայտարար:
Հայի. և Եւրոպական պարտք:

ՄՈՒՏՏԻ ԿԱՍՏ Է

ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄ

Հ. Յ. Գ. Նոր Արեւելի Մարտիկի Թատերականը կը ներկայացնէ
ՄԵԾՈՒՊԱՏԻ ՍՈՒՐԱՏԿԱՆՆԵՐԸ
Յ. ՊԱՐՈՆԵԱՆԻ

ՄԱՐԱՄԵՅԼԻ ՄԵՋ

Ի միաստ Մարտիկի Հայ Մշակույթի Տան
22 Յունուար, Եւրոպական ժամը 21ին Պամանի Մ. Գրիգոր Լուսաւորի
Կիւնիւնցի կից արտաքին մէջ

ՇՆՈՐՀԱԿԱՆԻՔ

Այնթապ-Երեւանի Տիկնոջ Միութեանը շը-
նարակաւութեամբ ստացած է 100աւան
Փրանք Հետեւեղ նախաձեռնութիւն:

Պ. Աւետիսեան (Փարիզ) ջրովը սպա-
րեման առիւթ, Պ. Մանուկեան (Վի-
ֆրանս), Պ. Ա. Ուրուսեան (Լիւն), Պ.
Յար. Օսանեան (Լիւն), Պ. Զ. Գիւլ-
հա, Պ. Վ. Բարթոլեան

ԼԵՌԱՅԻՆ ՃԱՄՐՈՂՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

Յունուար 20ին Փետրուար 7

Ս. ԵՆՈՒՆ, Մարտիկի շընարը 620-
1200 մէք բարձրութիւն, արեւոտ վայր
մը, պաշտպանուած հովիտի և մուշկն:
Ձիւնը սպառնալուծ գառնի ընդերքուն
Համար: Աճին տեսակ դասարձակները:
Հանդուստէն պոռնոյն, սուր և պաշ
Լուր սենեակներուն մէջ, Ընտանիքին,
խնամուած հաշի:

ՄԱՐԱՄԵՅԼԻ 395 ԲՐ.

Կանխավճար 75 ֆր. մնացեալը վճարելի
Յունուար 24ին

Մասնաճեղքի տեղի. ժամ առաջ պէտք
է արձանագրուել:

Մեկնում Յունուար 29ին, Կառ. Իշխան
ԱՊՐԵԿ ԵՐՄՈՐԻՆՍԻ:

Հաւաքուելի Կառ. Իշխանի մեկնումի մեծ
արտաքին ժամը 21ին (մեկնում 22, 10ին)
Ճամբորդութեան Բ. Կարգով, մասնակ -
ցութեան գիտնի մէջ են համար. Ժամբ, Երեւան,
պահպան և հաշ (յայն համար հաշի):

RELATIONS TOURISTIQUES EDUCATIVES

32, Rue de Trévis, PARIS (9e)

Tél.: 770-36-37

Association sans but lucratif, régie par
la loi du 1-7-1901

ԻՏ - ՃԵՐՈՐԻՆԸ

Ընդհ. Պատասխան

Կարեւոր — Յրանայիններուն համար
ապ. անձնագիր, օտարներուն համար
Բիթր ար վայել կամ անձնագիր (փա -
փոր) Ի Գործ:

ԿԱՐՈՒՆԸ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԵՋ

ՅԱՏՈՒԿ ՅԱՅՏԱԳՐԵՐ

ԶԱՏԻԿ

Մարտ 26ին Ապրիլ 9

Քաղաքի կարգով 1950 ֆր. Ա. Կարգ (ԱՅԻ պահպան) 2050 ֆրանկ

ՈՒՐԻՆ ԵՐՄՈՐ ԵՐՄՈՐԻՆՍԻ

ԱՊՐԻԼ 30

ՅՈՒՆԻՍ 15

Այնթապ-Երեւան 10, 15 կամ 20 օր

Մէք նոր կարգադրութեամբ ամբողջական փոփոխութիւն Մարտու, սենեակ և նա-
խաձե. Երեւան, մէջ ըլլալով տեսարանի վարկերու այնչեղութիւններն ու պատ-
կանք:

Արձանագրութիւն

Renseignements et inscriptions:

ՓԱՐԻԶԻ ՄԵՋ

SONIA CORMYANTZ

TRIM VOYAGE

1, Rue de Sèze — PARIS (9e)

Téléphone: 742-57-84 et 742-22-12

de 9 h. 30 à 18 h. — tous les jours

ԼԻՈՆԻ ՄԵՋ

Լիւնոն մեկնումը օգնամուկ

VOTRE AGENCE DE VOYAGES ARMENIENNE

agence de voyages SEVAN

50, Cours de la Liberté — LYON — Téléph. 60-13-66

de 10 h. à 19 h. — tous les jours

ՄԱՐԱՄԵՅԼԻ ՄԵՋ

JACQUES CHELEKIAN

VOYAGES WASTEELS

87, La Canebière, Marseille 1er — Téléphone: 62-03-44 et 64-09-40

de 15 h. à 19 h. — tous les jours

ՀԱՄԱԿԱՆԱՆ ԱՂՈՐԲԻ ՇԱՐՈՐ

Երեւանի կողմէ շարժման առիւթ. հաւաք-
ուած արտաքին ֆրանսական կիւնիւն-
ցի մէջ, Եւրոպական, Յունուար 22, ժամը
18:30ին մասնակցութեամբ Եւրոպական Հայ
Կիւնիւնցի:

ՅՈՒՆԻՍԵՐ

ԿԱՊՈՅՏ ԽԱՅԻ Կոնստանտին վարձարկինը
ընդհ. ժողովի կը հրապարակ իր բոլոր ը-
նկերութիւնը դպրոցի արտաքին մէջ, Յուն-
ուար 22ին Եւրոպական ժամը 3:30ին: Կը խն-
դրուի ճշգրտաւ ըլլալ: Օրակարգ. Պա-
շտպանութեան զինուորական, հաշու-
ստուութիւն, բարձրական զինուորական,
վարձարկին ընտրութիւն:

X

ՀԱՄԱԿԱՆԱՆԱՆ ԱՂՈՐԲԻ ՇԱՐՈՐ, Միութեան
Մարտիկի մասնաճեղքի ընդհ. անդամա-
կան ժողովը այս Եւրոպական Կիւնիւնցի ժամը
9ին սովորական հաւաքուելին: Օրակար-
գը տեղւոյն վրայ:

X

ԱՄՈՐԻՆԻԱՆ — Յը. Կապույտ կաշի
վարձարկինը ընդհ. ժողովի կը հրապարակ
բոլոր ընկերութիւնները այս Կիրակի կա-
րի վրէժ ժամը 15ին Ռե. ար. Բուսանի
Փամբանի արտաքին: Ներկայ կ'ըլլու
Շը. վարձարկին ներկայացուցիչը: Կը
խնդրուի ճշգրտաւ ըլլալ: Կարեւոր օրա-
կարգ:

X

ԿԱՊՈՅՏ ԽԱՅԻ Մարտիկ զաղաքի ընդ-
հանուր ժողովը Եւրոպական 29 Յունուար,
ժամը 3:30ին Անտանիոս սկսածը: Օրա-
կարգ — Հաշուաւորութեան և նոր վար-
չութեան ընտրութիւն: Բոլորին ներկա-
յութիւնը անհրաժեշտ է:

X

ՏԱՌՈՒՆ Է

Առողջական պատճառներով ծախու է
Գեղամ Անթանի հաշարան:
Դիմել տեղւոյն վրայ
12, Ռե. Բաւոն:

ՄԱՐԱՄԵՅԼ

Մարտիկի Մշակույթի Տան Կար. յան-
նախաձեռնութեամբ նախաձեռնած է նախկին և
ապագայի մը դասընթացներու, դասա-
նախաձեռնութեամբ արուեստագիտութիւն, Օր-
վարի Այնթապին, ամէն Հինգշաբթի
ժամը 17ին 19 Մշակույթի Տան մէջ:

12-14, Ռե. Անթ-Պաղի:
Յանձնարարներ կու գործ ըլլալին որ
պատկան այս պատճառներով:

IMPRIMERIE SPÉCIALE

DU JOURNAL « HARATCH »

32, Rue de Trévis — PARIS (9e)

(Temp.)

Հ. Յ. Գ.

LA SECTION CULTURELLE DU
CLUB des JEUNES de l'U.G.A.B.

présente
L'ARMÉNIE

Ce film sonorisé et en couleur a été tourné en Arménie au mois de Septembre dernier lors du voyage organisé par le Club des Jeunes de l'U. G. A. B.

La projection aura lieu à :

— MARSEILLE : le Samedi 22 Janvier à 20 h. 45 précises dans les locaux de l'U. G. A. B., 7 Rue Papère, Marseille 1er

— PARIS : le Vendredi 28 Janvier à 20 h. 45 précises.
à la Maison des CENTRAUX, 8 Rue Jean Goujon — PARIS (8e)
(Métro Alma Marceau ou Rond Point des Champs Elysées)

Cette seconde représentation aura lieu pour tous ceux qui n'ont pu voir le film au mois de Décembre dernier.

ENTREE GRATUITE

Երևի — Այբի Տիկին Յարգրեման Շեր-
խան, Տեր եւ Տիկին Ասորի Շերխան եւ
զաւակները, Պ. Ֆերդինան Շերխան, Տեր
եւ Տիկին Արման Շերխան, ինչպէս նաեւ
Հարսիկան, Դարիկան, Խոտանան,
Բաւանան, Փեղիթիկ բաժանորդները ջուրով
կը ծանցաւորեն իրենց անունները, հոր,
մեծ-հոր, օղորդները եւ խոսքերը։
ՅԱՐԴԻՐՈՒԹԻՒՆ ՇԵՐԽԱՆԻՆ

ժամը, որ պատահեցաւ. Յունուար 19ին։
Յուրդարարութիւնը կը կատարուի
ուշաօր Շարաթ (Յունուար 22) ժամը
10.30ին Ներսիս Ս. Սարգսեանին եկեղե-
ցին, 189 պիւս, Գալոյ. որ կը Սարգսեան։
Ոչ ծագել, ոչ ծագելիցանով։

Հասցէ — 69, Գալոյ. Կարգիլաւ,
Լը Շամփաներ 2, Նիս (06)։

ՓՈԽԱՆ ԾԱՆԿԱՊԱՍԿԻ

Այբի Տիկին Չարգի Հանգուլեան փո-
խան Չարգի Տիկին Մարի Արաքիլեանի
(Նիս) ժամանակը Արեւի կը Ներսիս 20 ֆը-
կարդուաւ իրեն Պաւլ Քոյունի
ժամանակը, 20 ֆը. Կարգիլ իրեն Նի-
սիկ Պաւլ Քոյունի ժամանակը (Լա-
տանով Բաւանքին) եւ 20 ֆը. Բաւ-
անքին։

ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՅԱՅՈՒՄ

Հ. Յ. Գ. Նոր Սերունդի Մարտիկի թատերախումբը կը Ներկայացնէ

ՄԵԾԱՊԱՏԻՒ ՄՈՒՐԱՅԿԱՆՆԵՐԸ

Յ. ՊԱՐՈՆԵԱՆ

ՄԱՐՏԵՅԻՆ ՄԵՋ

Ի նպատակ Մարտիկի Հա յ Մշակոյթի Տան
22 Յունուար, Շարաթ իրեն ժամը 21ին, Գաճիկ Ս. Գրիգոր Լուսաւորի
Եկեղեցւոյ կից սրահին մէջ

ԻՆՋՈՅԲ - ՃԱՇ

Համալսարանից Միտիկան
ՍԵՐՔ Աճառանի ժամանակը իրեն —
կան ինչոյցը. Յունուար 30ին, Կարգիլ
ժամը 14ին Չարգիլով, Հարսիկանը
Ընկերական սրահին մէջ, Զարգիլան եւ
Երգիչները պարը։ Նուազարարութիւն։
Ճաշակին 30 ֆը. Բանքուր, 15 ֆրանք
փոխերը։

Արժանաւորութիւն Յունուար 25ին առաջ
Նշան Կանաքանի ժամ, Բամփանի Ռո-
դոն-Բ-Ֆին առ Գաւթիկ, ՍԵՐՔ Աճ-
առան։

ԵԼՆԱՅԻՆ ՃԱՄՐՈՂՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

Յունուար 29ին Փետրուար 7

Ս. ԵՆՆԱՆ, Սայցուրդի լըճանը 620-
1200 մէթր բարձրութիւն, արեւու վարը
էր, պաշտպանուած հովիւրն եւ մուլին
Ջիւրի ապաւանտած քաւակի ընդունելուն
Համար։ Ամէն տեսակ դուրսդիւրեցիներ։
Հանգստաւէտ պանդոկ, առաւ եւ պաշ
Նուր անձնակներուն մէջ, ընթերցելուն,
խմանուած հաշիւը։

ՄԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ 395 ԳԻՐ.
Կանխավոր 75 ֆր. մնացելով վճարելի
Յունուար 24ին

Սահմանափակ տեղեր, ծած առաջ պէտք
է արձանագրուել։

Մեկնում Յունուար 29ին, կամ որ Դիպրեճ
ԱՊՐԻՆ ԻՒՓՈՒՐԵՆԱՅԻՆ։

Հաւանութիւն կամ որ լինի թիւններին մեծ
սրահ ժամը 21ին (Եկեղեցի 22, 10ին)
ձմարայութիւն Բ. Կարգիլ, ժամանակ -
ջուրիկան դիմին մէջ եւ համար ծագելը,
պանդոկ եւ ճաշ (յարի ճամբու ճաշիկին)։

RELATIONS TOURISTIQUES
EDUCATIVES

32, Rue de Trévis, PARIS (9e)

Tél. : 770-36-37

Association sans but lucratif, régie par
la loi du 1-7-1901

ԷՏ. ՃԵՂՐԵՆԵԱՆ

Ընդհ. Պատուիրակ

Կարծիք — Ֆրանսական ճամբար
ապր. անձնակը, օտարներ ճամբար
Բիթր որ զոյգած կամ անցալիք (փաս-
տիք) է գործւում։

IMPRIMERIE SPÉCIALE
DU JOURNAL « HARATCH »

32, Rue de Trévis — PARIS (9e)

ՆՈՒՐԱՆԵՐ

Կարգիլ իրեն Չարգի ժամանակը
Ճարտարարութիւնը ստացած է իր հարե-
րին զարգիլիցները ի նպատակ Տեր եւ Տի-
կին Լորբի Պապարեանի 50 ֆը. Արաւ-
ապր. Մեկնելուն ժամանակը զարգիլներին
առիւթ։ Նոր նպատակին ճամբար ընդ-
րուի Արեւ Շարգիլան 65 եւ ընդհանր-
է Նուաք Սարգսեանին 15 ֆը.։

ՏՈՒՄԱՄ

Արգիլի ճարտարան զարգիլ տոնա-
ման ճաշակը տեղի կ'ունենայ Յուն-
ուար 22ին, Շարաթ, Երկրիկան ժամը
8.30ին, Պարքանմի սրահին մէջ, Արեւ
ու Քոյուն։ Կը ճարտարան ճաշակները ու
յարգիլները։

ՄԵՐԱՆԻ ՄԵՋ

Նախաձեռնութիւնը Կարգիլ իրեն իր
ժամանակը, ապր Կրկին, ժամը 16.30-
ին Սեւանի Սոյալ ճիւղին մէջ։
Մանուկները, կողմէ պարտաւարած
ընդարձակաւ յայտարարել։
Հաշի եւ երգողական պարը։

ՄՈՒՏԻՆ ԱՅՈՒՆ

ԵՆՈՐՀԱՊԱՆԷ

Մարտիկի Յուրդարանի իրեն իրեն կից-
րանական յանձնարար ճարտարութիւնը,
թամար ստացած է

Բ. ՅԱՆԿ

Պ. Ս. Տերտերուն 100 ֆը., Պ. Պ. Չ.
Նախաձեռնութիւն, Լ. Կարգիլան 50ական, Պ.
Մարգիլան 30, Տիկին Արաւան, Տիկին
Իրկան 20ական ֆը.։

×

ԼԻՈՒՆ — Կարգիլ իրեն Լիոնի ժամա-
նակը ճարտարարութիւնը ստացած է Նոր
Ճարտարութիւն Տեր եւ Տիկին Ճ. Պաւլ-
արեւանի 100 ֆը. եւ բարեկարգ ապր-
ւելի մը 50 ֆը.։

(Շարք.)

×

Կարգիլ իրեն Բուխի ժամանակը ճար-
տարարութիւնը ստացած է Պ. Սարգ-
ճարտարանի (Մեծական) 100 ֆը. նոր
ստորակն առիւթ։

ԳԱՐՈՒՆԸ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԵՋ

ՅԱՏՈՒԿ ՅԱՅԱԳՐԵՐ

ՋԱՏԻԿ

Մարտ 26ին Ապրիլ 9

Թուրքի կարգիլ 1950 ֆր. Ա. կարգ (ԱՅԻ պանդոկ) 2050 ֆրանք

ՈՒՐԵ. ԵՐԱՅՈՒՆ ՄԵՐԱՆԻՆԵՐ

ԱՊՐԻՆ 30

ՅՈՒՐԻՆ 15

Այցելութիւնները՝ 10, 15 կամ 20 օր

Մեր նոր կարգադրութիւնը ամբողջական փառանք Մարտու, անձնակ եւ նա-
խաձեռնութիւն, մէկ ըլլալով տեսարան փոխելու այցելութիւններն ու պատր-
նէրը։

Արձանագրութիւն

Renseignements et inscriptions :

ՓԱՐԻՋԻ ՄԵՋ

SONIA COURCEYANTZ

TRIM VOYAGE

1, Rue de Sèze — PARIS (9e)
Téléphone : 742-57-84 et 742-22-12
de 9 h. 30 à 18 h. — tous les jours

ԼԻՈՒՆ ՄԵՋ

Լիոնի մեկնումը օրանալով

VOTRE AGENCE DE VOYAGES ARMENIENNE

agence de voyages SEVAN

50, Cours de la Liberté — LYON — Téléph. 60-13-66
de 10 h. à 19 h. — tous les jours

ՄԱՐՏԵՅԻՆ ՄԵՋ

JACQUES CHELEKIAN

VOYAGES WASTEELS

87, La Canebrière, Marseille 1er — Téléphone : 62-03-44 et 04.09.49
de 15 h. à 19 h. — tous les jours

Գրեթե ամբողջությամբ զրկվելով հողատիրական իրավունքներից՝ ԶԽԽ-ի կառավարությունը իր հրամանով փակեց հողատիրական գրքերը՝ խզելով հողատիրական իրավունքների և պարտավորությունների միջև կապը։

ԱՌԱՋԻՆ ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹ

$n_L p / (1 - \alpha) \leq p n_L$
 $\alpha \leq 1$

MERCI ET A BIENTOT
La Direction : LEON TANELIAN

ԵՎԳՅՏՈՍԻ ձեջ ուսանողները միտ կը
հաշտանային հանգիստը մը տենելու
խաղաղութիւն թաղաքացիներին ուղե-
քով արտք Անտար և Սասնայի թի գը-
լած հարկերէն զարգաւթանման հոգե-
շուշանքը: Սասնայի թաղաքան աշխիւ
Սահարայաբն ծանաթանի արտքները
— հերկէ հոգը: Մեք Տաշին թաղաքակը
հարկերէն թերկի թերկիները, թի
արեւել և անտքները տեղի բանտի
նիւրդուտակ հոգը: ԵՎԼ զարած զարմու-
նեք, համաթան կ'ըլլած Սասնայի հո-
գի արտքները մը տեղի կ'ունենայ:

ՅՈՒՆԱՅՏՈՍԻ կատարակները արե-
ւել արտքները տեղադրակներէ կըդը հո-
գարի մտ ձեմ ու քաղ կ'ըլլան, ձեմու
ժամանք անտքարտակի, անհամաթե-
մայի:

Այդէ Տէկին երեսնայ Շերիքեան և զատկները՝ Տէր և Տէկին Փաշայ Շերիքեան, Միշքան և Քիշան, ինչպէս նաեւ Շերիքեան և Տէկինեան բնակիչները խոր ցաւով կը ծանուցանեն իրենց անուանոյն, չոր, կարօր, չորկարօր, ժորկարօր՝ ԵՐՈՒՌԱՅ ԶԵՐԻՆԵՆԵՆԻ (Սերապետաղի) :

Ժամը, որ պատահեցաւ Յունուար 22ին։ Յուլարկուարութիւնը կը կատարուի Զորքաւորքի (Յունուար 26) առաւօտ ժամը 11ին Փարիզի Ս. Յովհ. Մկրտչի և կիկեցին, ուրիշ ժամերն կը փոխադրուի Պանէկո - Փարիզիէն գերեզմանատունը։ Մաշաղ շատացողներն կը խնդրուի ներկայ իրեն նկատել։

ՅԱՌԱՋ — Մեր ցատկացուք ինքները Տէր և Տէկին Լիւան Շերիքեանի և Տէ - վենեան նքարայրներուն։

Այդէ Տէկին Լուսինի Քէշեան, Տէր և Տէկին Միշքան Քէշեան և զատկ - ները՝ Ժամաթայ և Վերսին, Տէր և Տէկին Ժամ Փաշայեան և զատկները՝ Լիւան և Սիւրեան, Տէր և Տէկին Զորքի Միշքանեան և զատկն, ալիք Տէկին Շերիքի Քաթիբեան և զատկները, Տէր և Տէկին Քաթիբեան խնդրաւորեն և զատկները խոր ցաւով կը ծանուցանեն իրենց անուանոյն, չոր, միշնոր, չորկարօր, աղակաւորք։

ԼՈՒՏԱՎԻՍ ԲԵՆԵՇԵԱՆԻ
Ժամը, որ պատահեցաւ Յունուար 21ին։ Յուլարկուարութիւնը կը կատարուի այսօր երեքշաբթի ժամը 14.15ին Փարիզի Ս. Յովհ. Մկրտչի եկեղեցին, ուրիշ ժամերն կը փոխադրուի (ժամը 15.45ին առաւօտ) Անկերի հին գերեզմանատունը։ Այս ժամիկէ, ոչ ծաղկապաղ, փառա - քարեղանք կը խնդրուի փառան ծաղիկ - դառնի Նուրեանը ընել։ Մաշաղ շատացողներն կը խնդրուի ներկայ իրեն այդ նկատել։

ԵՆՈՐԶԱՎԱԿԻՔ
Օրորդ Ժորժիէլի Յարդեան (Վա - լան) իր արտադի շորակաւորքին - ներք կը յայտնէ թուրք աղակաւորեան, ծառիք և անձանց թարիւրներուն, Համախաղարկի Վալտաթ մասնաճիւղին, ի մասնաւոր կը պարզէ Պր. Մանուկ և Ստեփան Ստեփանեաններուն (Վալտաթ), որոնք իրենց ներկայութեամբ և զոսն - զուրկեամբ յարգելին իր ժող. նման խա - ռուրեանի խնդիր յիշատակը։

ՓՈՒՄԱՆ ԾԱՂԿԵՈՒՄԱԿԻ
Ոմն ի յիշատակ Տէկին Ազաւի Տէր Անդրեաների 20 Փր. կը նուրիք Վե - րսինի թուրքաւորեան։

ԵՆՈՐԶԱՎԱԿԻՔ
Մարտիկ Յուլարկուարի շնորհակալ կե - րտական յանձնարումը շորակաւոր. - բնամբ ստացած է —
Կ. ՅԱՆԱԿ
Տարւոյ. Լոր. ձկնեղանի ձկնար 1435 Փր., Աննի Աննի շորակաւորքին Ս. Քաղկաթ մաս - րան Քաղկաթի իւրաքանչիւր 1000 Փր., Պ. Պ. Յովհ. Պաշեան, Յ. Կարապետեան, 250ական, Պ. Ա. Շարդեան 200, Պ. Պ. Տէր-Վարդանեան (Աննի), Արարեան (Մարիկ) 100ական, Ե. Արարեան 60, Ե. ձկնեղան 50, Ա. Զարեան 20։ (Շար.)

Ս. Կարապետեան
Կարապետեան ինչի կը խնդրուի շորակաւորքին ստացած է Տեմաթի Նուրեանը իր զարդին համար —
Տէր և Տէկին Միշքի Տէրքեան 5 Փ., Տէր և Տէկին Անդրանիկ Տէրքեան 25, Տէր և Տէկին Այդէ Քէշեան, Նոր ա - կումբի բացման առիթ 50 Փր.։

Տէրքի եկեղեցւոյ վարչութիւնը, Տէ - սիկի Կարապետեան Նուր. զարդի վար - չութեանը և Նոր Մարգարեան շորա - կաւորեամբ ստացած են այլ Տէկին Մանուկ Տէր-Մանուկեան և զատկ - ները 100 Փր. եկեղեցին, 50 Փր. զար - քանցի և 50 Փր. Հայ Մարգարեան, Նոր առիթի փոքրիկ Մարտիկ Յիւլի կը նուրիք 50 Փր. եկեղեցին։

Իսիկ Հայ Մարգարեանի Տան յանձնա - րումը շորակաւորքին ստացած է - ալիք Տէկին Արքեան Արքեան 500 Փր., ալիք Տէկին Դանիէլեան Հայկանյ 50, ալիք Տէկին Գարակէպեան Միքանյ 100 Փր.։

ՄԱՐՏԻՆ
ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԵՑԻՔ
ՀԱՅ ՄԱՐՏԻՆԻՔԻ ՏԱՆ
ՏԻՆԵՆԵՆ ՕՐԱՆՏԻՆԱՆ ՄԻՈՒԹԵՆԵՆ
ՄԵՆ ՁԱՆԵՆ

13 Փետրուար ժամը 13ին, Պանիկ և կիկեցւոյ կից սրահին մէջ, ուր երկուսը, պարզով, արտասանութեանը կը ու - րաբար անտեղեկներով լքուին զատկը միջոցորդի մը մէջ, խառն ձանձիւ և ան - մասնաւոր օր մը պիտի անցընէք, ձանձիւ կերպով ընելով։ Մտիքերու մասնակցութիւն 20 Փր.։

ՀԱՅՐԵԱՎԱՅԱԿԱՆ ԻՐԱՆՔԱՆՔ

Մարտիկի Վալարկուարի շար. Մի - ուրեան կից, երկուսուսուց կրկուս նա - րակաւոր յանձնարումը իր զատկն հայ - բնակիչներուն կը կարգաւորել ձերքի - ձանքի Օր մը, Պանիկ եկեղեցւոյ կից սրահին մէջ, Յունուար 30 կրկին կէսօրը վերջ ժամը 5ին մինչև ու զիւրիք։ Յանձնարումը կը շարակի թուրք Վալարկուարեանց երկուսուսուցներ իրենց ծաղկեղանով։ Ինձանձն յայտարար։ Հայկանի և Երազկանի պարեր, ձեր պիտի։ ՍՈՒՏԻՔ ԱՅԱՆ Է։

ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ ՓԱՌԱՏՈՆ

Կազմակերպուած Անտալի — Մարտիկ Է. Յ. Կ. Նոր Անտալիի Կազմակերպ խում - բին կողմէ, կիկալի, Յունուար 30, ժամը 15ին 24 Սարկի Սալ տէ Ժորք։

Փառ տե 11 Կովտոր

Կիկալուստական բաժին — ՆԱՆԻԻՒ պարսկաւոր ղեկավարութեամբ Պ. Պիւրի - ՆՈՒԹԵՆԵՆ, Կրճ. Օր. ԱՍՏԻՒՍ ԲԵՆԵՆԵՆ

Կազմակերպութեան ԳԵՆԵՆԵՆ ԵՆ ԻՈՒՌԱՅ

ՊԱՐ — ձԱՆ — ՀԱՆԵՆԻ ՄԵՐԱՌՈՐՏ

ՅԱՆԵՆԵՆ

ՅԱՆԵՆԵՆ
ԿԱՊՈՏԻՆ ԽԱՅԻ Մարտիկ Գաղաթի ընդ - ձանուր ժողովը Մարտի 29 Յունուար, ժամը 3.30ին Անտալիան ախաւոր։ Օրա - կարը — Հաշտուստեան և Նոր վար - չութեան ընտրութեան Բարեկի ներկա - յութիւնը անհրաժեշտ է։

ԿԱՊՈՏԻՆ ԽԱՅԻ կը խնդրուի վարչութիւնը ընդ. ժողովի կը շարակի իր ընկեր - ձերքի զարդի սրահին մէջ, Յունուար 30ին կրկին ժամը 3ին կը խնդրուի ճիշ - ճապէս ըլլալ։ Օրակարը — Պաշտաւա - րուի ղեկեցում, հաշտուստեան, խա - ռուրեանի ղեկեցում, վարչական ընտրու - թեան։

ԼԵՆԻՆԱՅԻՆ ՀԱՄԲՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՍԷ
Յունուար 29ին Փետրուար 7

Ս. ԵՆԼԱՆ, Մաշաղիկի լրջանը 620 - 1200 միլիարդ բարձրութեան, արեւոտ վար - ժը, զարգացումը հոյակաւ և ձուլելին։ Ձերքի առաջնութեան զանալ ընտրութեան համար։ Անի անտակ զարգացումներին։ Հանդաւաճող պանդի, սուր և պաղ Նոր սենեակներուն մէջ, Բարեկի, խառնուած հարկ։

ՄԱՆԱՅՈՒԹԻՒՆ 395 ՖԻՐ.

Կազմակերպ 75 Փր. մնացեալը վերաբի Յունուար 24ին

Սահմանափակ տեղեր. ժամ առաջ պէտք է արձանագործուի։

Մեկնում Յունուար 29ին, Կառ տէ Կարէն ԱՊԵԼԻՒ ԵՄԻՐԻՍԱՅ

Հաշտուստեան Կառ տէ Կարէն միշտ մինչև ժամը 21ին (միշտ 22.10ին) ձմարդութեան Բ. կարգով, մասնակ - ցութեան ղեկին մէջ են ձմար. ծախքը, պանդի և ճաշ (յայի համար. ձանքի)։

RELATIONS TOURISTIQUES
EDUCATIVES

32, Rue de Trévis, PARIS (9c)

Tél. : 770-36-37

Association sans but lucratif, régie par la loi du 1-7-1901

ԷՏ. ձԵՂԻՐԵԱՆ
Բնիկ. Պաշտաւակ

Կարեւոր — Զարգացելու համար արդ. անձնագիր, տարբերակ համար ԲԻՐԵ աղ վարձ կամ անցադի (փառ - փառ) է Կրքու։

IMPRIMERIE SPÉCIALE
DU JOURNAL « HARATCH »
32, Rue de Trévis — PARIS (9c)

ԼՈՅՍ ՏԵՍԱՆ

Գին 15 ֆրանկ
փառտով՝ 17 ֆրանկ
Դիմել « Յատուրի »

ՀԱՀԱՆ ՀԱՀՆՈՒՐ

ԲԱՅ
ՏՈՄԱՐԸ

Լիւսնեցուրիկի Պանապանը
Վարք Զարքը
Ոսկի Աշիւ
Ամենաւ թիւղիկը
Արտան Կալիսաս
Վարք
Սեւ Արիւ

ՄԱՏԵՆԱՐ « ՅԱՆԱՅ » 1971

« ՅԱՆԱՅ » ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՆ
Պ. Քաղկա Համարձանի մէկ տա - րեկան Վեալը կը նուրիք իր զարգելին՝ Տէկին Զալիկ Թիւրքեանի (Սէն-Լու, Մարտիկ)։

ՓԱՐԻԶԻ Ս. ՅՈՒՆ. ՄԱՐՏԻՔ
Շարքի 29 Յունուար տեւ Լ Սրբի Սարգիս զարգելին և որդւոյ նորի Մարտիկին և Զորքեանան գինա - րայն։

Այս տարի, ժամը 10ին Փարիզի Ս. Յովհ. Մկրտչի Մաշաղ եկեղեցւոյ մէջ, արտասուց պիտի մասնաւորի։

ԻՆՋՈՒՑ - ՀԱՆԸ
Համախաղարկեցեալուն Միւրեան Սէնք Աննեանի մասնաճիւղի բնառ - կան խնդրը Յունուար 30ին, կրկին ժամը 14ին Մարտիկին, Հանդաւոր - քութեան սրահին մէջ։ Հայկանի և Երազկանի պարեր։ Կազմակերպութեան։

Շարքի 30 Փր. մեծուր, 15 ֆրանկ զարգելու։

Կազմակերպութեան Յունուար 25ին տա - րան Լուան Լուանի մաս, Կազմակերպ - քիւնը — Փէն տէ Պանիկ, Սէնք Ան - Լուան։

Զարգելու 30 Փր. մեծուր, 15 ֆրանկ զարգելու։

Կազմակերպութեան Յունուար 25ին տա - րան Լուան Լուանի մաս, Կազմակերպ - քիւնը — Փէն տէ Պանիկ, Սէնք Ան - Լուան։

Կազմակերպութեան Յունուար 25ին տա - րան Լուան Լուանի մաս, Կազմակերպ - քիւնը — Փէն տէ Պանիկ, Սէնք Ան - Լուան։

Կազմակերպութեան Յունուար 25ին տա - րան Լուան Լուանի մաս, Կազմակերպ - քիւնը — Փէն տէ Պանիկ, Սէնք Ան - Լուան։

Կազմակերպութեան Յունուար 25ին տա - րան Լուան Լուանի մաս, Կազմակերպ - քիւնը — Փէն տէ Պանիկ, Սէնք Ան - Լուան։

Կազմակերպութեան Յունուար 25ին տա - րան Լուան Լուանի մաս, Կազմակերպ - քիւնը — Փէն տէ Պանիկ, Սէնք Ան - Լուան։

Կազմակերպութեան Յունուար 25ին տա - րան Լուան Լուանի մաս, Կազմակերպ - քիւնը — Փէն տէ Պանիկ, Սէնք Ան - Լուան։

Կազմակերպութեան Յունուար 25ին տա - րան Լուան Լուանի մաս, Կազմակերպ - քիւնը — Փէն տէ Պանիկ, Սէնք Ան - Լուան։

Կազմակերպութեան Յունուար 25ին տա - րան Լուան Լուանի մաս, Կազմակերպ - քիւնը — Փէն տէ Պանիկ, Սէնք Ան - Լուան։

Կազմակերպութեան Յունուար 25ին տա - րան Լուան Լուանի մաս, Կազմակերպ - քիւնը — Փէն տէ Պանիկ, Սէնք Ան - Լուան։

Կազմակերպութեան Յունուար 25ին տա - րան Լուան Լուանի մաս, Կազմակերպ - քիւնը — Փէն տէ Պանիկ, Սէնք Ան - Լուան։

Կազմակերպութեան Յունուար 25ին տա - րան Լուան Լուանի մաս, Կազմակերպ - քիւնը — Փէն տէ Պանիկ, Սէնք Ան - Լուան։

Կազմակերպութեան Յունուար 25ին տա - րան Լուան Լուանի մաս, Կազմակերպ - քիւնը — Փէն տէ Պանիկ, Սէնք Ան - Լուան։

Կազմակերպութեան Յունուար 25ին տա - րան Լուան Լուանի մաս, Կազմակերպ - քիւնը — Փէն տէ Պանիկ, Սէնք Ան - Լուան։

Կազմակերպութեան Յունուար 25ին տա - րան Լուան Լուանի մաս, Կազմակերպ - քիւնը — Փէն տէ Պանիկ, Սէնք Ան - Լուան։

Կազմակերպութեան Յունուար 25ին տա - րան Լուան Լուանի մաս, Կազմակերպ - քիւնը — Փէն տէ Պանիկ, Սէնք Ան - Լուան։

Կազմակերպութեան Յունուար 25ին տա - րան Լուան Լուանի մաս, Կազմակերպ - քիւնը — Փէն տէ Պանիկ, Սէնք Ան - Լուան։

Կազմակերպութեան Յունուար 25ին տա - րան Լուան Լուանի մաս, Կազմակերպ - քիւնը — Փէն տէ Պանիկ, Սէնք Ան - Լուան։

Կազմակերպութեան Յունուար 25ին տա - րան Լուան Լուանի մաս, Կազմակերպ - քիւնը — Փէն տէ Պանիկ, Սէնք Ան - Լուան։

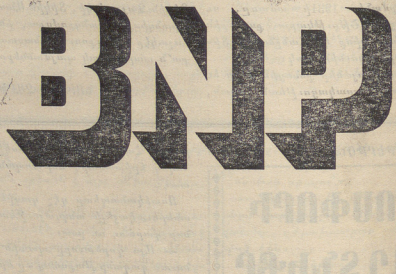
Կազմակերպութեան Յունուար 25ին տա - րան Լուան Լուանի մաս, Կազմակերպ - քիւնը — Փէն տէ Պանիկ, Սէնք Ան - Լուան։

Կազմակերպութեան Յունուար 25ին տա - րան Լուան Լուանի մաս, Կազմակերպ - քիւնը — Փէն տէ Պանիկ, Սէնք Ան - Լուան։

Կազմակերպութեան Յունուար 25ին տա - րան Լուան Լուանի մաս, Կազմակերպ - քիւնը — Փէն տէ Պանիկ, Սէնք Ան - Լուան։

Կազմակերպութեան Յունուար 25ին տա - րան Լուան Լուանի մաս, Կազմակերպ - քիւնը — Փէն տէ Պանիկ, Սէնք Ան - Լուան։

Կազմակերպութեան Յունուար 25ին տա - րան Լուան Լուանի մաս, Կազմակերպ - քիւնը — Փէն տէ Պանիկ, Սէնք Ան - Լուան։



A votre service
tous les services de la
**banque
nationale
de Paris**
présente dans le monde entier

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆ

Օ Ր Ա Յ Ե Ր Յ
ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ
ՄԻՍՏԱՔԵԱՆ

Fondateur : SCHAYARCH MISSAKIAN

HARATCH

Le SEUL QUOTIDIEN ARMÉNIEN EN EUROPE OCCIDENTALE

Directrice : ARPAT MISSAKIAN

RÉDACTION - ADMINISTRATION : 32, RUE DE TRÉVISE - PARIS (9^e)

Fondé en 1925 — Tél. : 770-86-60 —
R. C. Seine 57 A 2731 — C. C. P. Paris 15069-82

Յրաժամ Արտատպման	ԲԱՏԱՆՈՐԴԱՅԻՆՈՒԹՅՈՒՆ	
	Տար. 90 փր.	Վաճառքայ 50 փր
	Տար. 125 փր.	Հատյ 0,50

48^e ANNÉE — N^o 12.325

ՕՐՈՒՆԱՆ ԽՈՍՐԸ

ՀԱՆԱՐԵ ՄԻՍՏԱՔԵԱՆ

(Տառնակինգերի արդյունքը)

26 Յունուար 1957 — 26 Յունուար 1972:
Տառնակինգ երկար տարիներ անցած են
արդեն այն սե. Քուստանյանի ի վեր, երբ
այս առաջուր աշխարհին հրամեշտ կու-
տա ծառայել Միությանը:

Հուլիսի մարտին կը ըստեսէր մեկը
մէջ փեր-Լաշէրի դատարանին մէջ գրա-
նուր համար իր յայտնական հանդիս-
անք Սոսիայի մարէէ անդամն կը մնար
— ու կը մնայ ցարդ — իր հոգին:

Կը հաստատել հոգայ անմահութեան:
Իր հոգին կը խաղաղ անկողանած անդե-
նական մէջ, տեսնելով որ անէջէ կը
մնայ լաւը, զոր վառած էր Լոյս-Քաղա-
նի մէջ լուրջ հեղե տասնեակ տարիներ
առաջ:

Պատանկութեան տարիներէն սկսած
նախկինում էր զրի ու գրականութեան,
Մանասնոր հրապարակադրութեան, ու
որոն հաստատելով թուրք պետի մնար
միջեւ մահը:

Կը մեռնէր պատանկէ վրայ, զրէշ
մեռը:

Իրական փորձադրայց կեանք մըն էր
վերադառնալով իրեն:

Երբոր պետ շնորհ իր ծնողականին
Արտադրող Ջոնաս զինքին մէջ: Կէս պի-
տի մէջ Մարգարէի մեծ երկինքին զոյ-
նը: Մնացելու հետ փոխադրուած Պոլիս-
պոլսոյն իրարարանի ու գրականորեն —
ընդ պետի թաղանթէր կանխել տարուա-
նաւոր հաղթանակին տակ:

Արտադրական տարիներու տարաբնու
պետի ծնունդը այնքանի ընդուն էր, երբ
համարան զոյնն ընտանեկան իրեն իր-
ան կողմնորոշ էր մարտին ու ընդու —
մեռը:

Օտմանական իմաստասիրութեան հնար —
համարողական պատգամները նոր հետ-
մանքներ կը ըստեր երկուստեայ ծառայել
տեւն: Կը ցանկանէր զրէշ կողմնորոշ:
Սերմանական զոյննորեն կը տեսնուէր հայ
հաղթանակ կուսակցութիւնները, որոնք
մարտին մէջ կը դարձնէր:

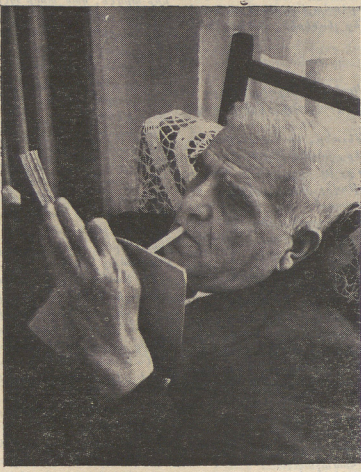
Պատգամական, յառաճողական երեսու
տարաբնական տեսլիկ շարքերուն վրայ
պատգամաւորութեան գործունէ կը մնար
իր յայտն պայքարի ընդդէր: Սոսիս —
կողմ փորձարարն ու աշխարհային պի-
տի յայտն կը տեսնուէր զոյննորեն ան-
մահութեան — փոփոխարդի ու նորոգմն:
Ղեկավար Միւստարի ըմբոստի անդու-
րին ու ըմբոստիկանարաց յարաբեր-
մէն:

Մամանականութեան զարգացումին
հիման վր Արտադրող — երեք ընդերքերու:
Հետ — զինքն Քուստանյան, Ջուլի Ե-
պանան ու Կանադ Քուստանյան: Հրապար-
կարական տարաբնական յարաբեր-
ութեան պետի ընդդէր հարին, որ պիտի
տեսնուէր Քուստանյան պատգամաւորութեան
իմարտի պայքարը, այնքան երկուստեայ
տարիներ մէջ, զարգացելով յարաբեր-
մէն:

Պոլիս ընդարձակմն, մեռնել, վերջ մաս
պիտի կողմէր Արտադրող զարգացող —
հարին ու օրաբնակի իմարտարական մար-
տին:

Հարգելով ծնողաբնութեան Մեծ եղեւնին,
տալան ծաղիկն Պոլիս ընդունելու զոյն —
նախնիներէն:

Ջիւղապարտին տառապանքները զեր էր
վերադառնալով իրեն ու միջին սերունդին
պատգամող կողմ էր ընդերքերուն: Կար —
ուած անպիտի գործի ընտանեկան տարե-
կանումը զոյնորեն անպիտի ուղիով, չղար-
մէր, ինչու համար պիտիար նախապատգամ-
նէջ ընդերքերուն: Նախապատգամ շարու-
նակ Արտադրողի տառապանքներէն
միջեւ այն օրը, երբ նոր փորձարարի մը



1922ին, երբ վերջին անգամ Պոլիս մէջ
Ապրիլեան Նոյեմբին տարեկանը կը տու-
նէր, ապառն մը փորձել արտու —
«Փողովարարի մը կէտ յուլապետ փա-
կեմն:» Տարեկան յաջորդելին տարի-
ներուն, եւ կը ըսի թէ յուլապետութեան
ընդ իրէր պակսեցաւ:

— Թիւնական կը յուսար յայտնական
գնեղանման մը պատարասով դարարող ժա-
ղովորդի մը համար, լայց երբ տարի
հոտ, իր դիմարդ կը գտնէր հայկական
հայրենիքի մը կողմէր, իրեն արդիւն
հերանգական գոյամարտի մը: Անկող —
իմար արդէն արարած է հաստատուն կը-
ուն մը: Բանաստեղծ Ա. Խաչատրեան
կընէր տարիով մը, — ընդ ու վառ է
Հայաստանի համար, գնդուրն է, ինչ որ
լաւ է, մնացու է: Անկողնի մը մնա-
յալն փորձարարէր գնդուրն է: Ինչ ընկի —
Խաչին կամ հազարական դրամամբ ալ
ունենամք, պիտի ըլլամք փառալով հայ-
րենիքի վերադարձը հայրենիք, առարկի
թաղանթի մը իրաւունքներուն պայքար-
նորեն մէջ: Կերեմանով ինչ հաշիւով
ստանալուն մը վարչականները: Անպիտի
արտադրանքի մէջ, որ ար կայտնակ
հարամբ մը կը շնէ, այնով է կողմ-
նորով իր իմաստասիրութեան իրեն:

Անպիտի օրերուն, դարձողով մնա-
լիքներ անկողնի մը փորձելով, իրա-
ւանքներ տունէ երազ մը փրկելու համար:

Այսօր այդ երազները կը վառնի մըն աշ-
խարհուն տեսլի, մըն բոլորքներ, անէն
սեղ ու անէն եակալի:

Անկողն հասուն երկուստեայ իրեն մը
կայտն աշխարհի մը շինարար քաղով —
ներով: Իմաստասիրութեան իմաստ պայքար
կը պահանջէ, այսօր ալ, կողմնի փոր-
նով, երազներ փրկելու համար տարու-
նական մէջ: Որքան մը մնայ երեսու հո-
րիկներ, պարտաւոր են անմահան պակսել
ուր հաստատի լաւագոյն օրերու համար:
Պիտի գտն — այդ օրեր, երբ գտնամք
հաստատարութիւն ու փոփոխութիւն վարչ-
կան երկուստեայ: Կիտի կէտ անցած
նէմ անկողնի գտնարարութեան: Մը-
նակն ալ կը կրնանք անցնիլ մնացու հա-
ւատարմի՝ անկի համ մէջ միջին զոյն-
նով իշխանակն ու անոնց արաւակն
պատգամին:

Առուն կանաչի, երբ Արարատ դի-
տէք հետնի, մնացուտաւ ու այլանակ
պիտի մըն կը ներկայացնէ, իրեն թէ
գիտնաւոր ըլլար: Կիտի հոգի մնայ կը
փարտի արեւն հաւաքարարներուն տակ,
ու Արարատը արեւն կը պարտի իր
վերանալ կիրարարման:

Այսօր ալ, ու լիւնուտի պիտի փայտ-
նակ կայտնակ հոգիներին վերն, եւ այս
մնացուտաւ պիտի տեսնէ իր վերնակն
յարաբերակն Արարատ՝ իր անդուշ վի-
սալաւորութեան:

(Միւն, 1955 Ապրիլ)

Շ.

ՕՐՈՒՆԱՆ ԴԵՊԵՐԸ

Գ ԼԵՒԻՆԻ 8038ԵՐԸ

Եկեղատի զարգացան ներքին կեանք-
ը, որ տարիներ ի վեր կը յատկանշուի
անդրորոշեմար մը, վերջին օրերուն
խախտուելու:

Պատգամի ու Արարատի զարգացող
արտադրանքները, ինչպէս հարցը
դիմելու տեսլի, ք յապարակութեան ծա-
մանակն էին հարապարտութեան նա —
խաղանք՝ անոր վարած արտադրանք ծա-
ղարարութեան լուրջ: Անտաղութիւնը
յատկանշու զոյնն էր Անտար էլ Անտար-
քի զաւշ զարգացողութեանն ու դարու-
թանք Երազելի զիմ կը ներառէր ան-
հրաժեշտութեան մը:

Կերակը օր միտքներ որոշ լաւով հան-
դարած էին ծարձի կատարարական
ընտանեկան տեսլի զինքնակնութեան,
հաւատարմ պիտի: Եկեղատի զարգացող-
հաւատարմ էր ընտանք երկուստեայ ուս-
անդարմ հիմնական պատգամներ՝ ներկա-
յանը համարարան ու զարգացողութեան ու-
սանդարմական հետ: Այսօրհանգիսէ, հա-
խաղանք պիտի ներկայարար իմաստար-
արականութեանն հոգ: Անտար, ինչպէս
զինքն կուտան զանք, արաւարդի եր-
կար ընտել միտքները: Հաւատարմի կը
տեսնէր ինչպէս ինչպէս զարգացողութեան
մէջ:

Անտարութեան մէջ մարտ, շարժում —
քանի, համարանքի է, արաւարտեայ
նի պատգամող մեղ, այս համարանքի-
րու հետ համարարար, որ իրենք
հիմնական պատգամները հրապարակ —
ունի մամուլի մէջ: Կրտսի, թէ այս
մարտին ու իմաստարարութեան:

Երկուստեայ օր անտաղութիւն կիրար-
կանդարմ կը լարուէր, երբ քանի էր
հարցը ստանալուն զիմ կը ըստէր հա-
մարարան լուրջ, Կիտի մէջ: Ըստ —
մնացու այս հաւաքարարական միջոցը
ստանալով է, երբ անտաղութեան որոշ
նի զաւշ միջեւ կը կայտնակ մնայիլ ընդ-
դարմ:

Պատգամի մէջ մնում իմաստարար կը
զարգացողութեան զոյնն ու թաղանթի —
նի ուսանողութեան ու պատգամութեան
մարտին մէջ: Այս վերջինները զոյնն —
յաւն ու կիրարարական ընտել, որ լա-
ւալանքն հետեւանդով խառնակներու
տարաբնական փայտն ու, ապաքանք տե-
կանքն կեանք ու կեանք:

Որոշ ընտանեկան համարանք, Սա —
տան վերջին պատգամ որոշած է որեւէ
տեղ տեսլ շարժ ուսանողական պատգա-
մութեան տեսլի: Կիտի կը արտի նախ, թէ
քանիստեայ ու կիրարարական մնայիլ ու-
սանդարմութեան՝ անկի անտաղութեան
— թիւն էր տեսնելով ներքին հարաբեր-
ութեան:

Եկեղատի զարգացողութեան Արարատի
անտաղութեան, ընտելութեան զարգացողութեան
թիւնէն: Զարգացողութեան ընտելութեան
քանի ուստի, որպէսզի կարելի ըլլայ
զիմ զինքն ըմբոստիկան: Այս հիման վրայ
այ երկուստեայ անտաղութեան ծար-
ձիկներով պիտի զարգացողութեան
անտաղութեան: Անտարի տեսլի 50 տ-
արեկան յաւակն մէ կը կրնէ ներած —
ուած պերճանքի իրեն: Այս կողմէ 40
տարեկան տարեկ կը նախապիտի մը-
յանով զարգացողութեան հիմարտ հոգի մը
լաւ: Այսօրհանգիսէ անտաղութեան մնա —
նականութեանը պիտի զարգացողութեան
ներքին: Տարեկան 230 միջին տարեկ կը
պատգամող միջին Սուրբ Քաղաքականե-
րու շարժարարական Անտարարարներու
կողմէ:

ՀԱՅԱՏ-ՄԱՐՏԻՆ

ԵՆՈՐՀԱՎԱՍԻՔ

Այդի Տիկին Մարգարեան, Տէր և Տիկին Գրգիւր Մարգարեան և զաւակը, Տէր և Տիկին Կարգիւր Մարգարեան և զաւակները, Տէր և Տիկին Ժաք Մարգարեան և զաւակները, Տէր և Տիկին Սարգսյան Կուսան և զաւակները և ճամբան բնութեան կան պարգևատրելու շնորհակարար ինչ կը յայտնեն ըսողք անոնց որոնք անձամբ, զբարձր, ծաղկեցողով, փոխանցողիկ-պատկի նուէրներով ցատկեցողիկ յայտնեցին իրենց ամուսնուն, չոր և մեծ-չոր՝ ԾԱԿԻՔ-ԱՅՍ ՄՈՒՐԱՍԵԱՆԻՔ

մասնուն առիւն:

ՅԱԿԱՅՈՒԹԻՒՆ

Տէր և Տիկին Մարգարեան Բերքեան ցատկեցողիկ կը յայտնեն Արեւմտեան բնութեան, Պէրոսի, Անգրանիկ Քիւնիանի իրենց մասնուն առիւն:

ՆՈՒՒՐ

Տիկին Ենօմա Քէլեշեան, Տէր և Տիկին Միշեան Քէլեշեան, Տէր և Տիկին Ժան Ժորժեան Լուրմիկ Քէլեշեանի մասնուն առիւն արտիֆի Տեւեռեայ յայտնա-ցածները կ'ընեն, ըստ ճամբանցիկի փա-րագին — 750 ֆր. Սեյր Սամաշի Մու-րանան փարագներին, 750 ֆր. Դոյրը ցատկեցող փարագներին (ստանդ շէմ — ստանդ) և 250 ֆր. Տէրին յայտնա-ցին:

×

ՓՈՒՆԱՆ ԻՆՎԱՅԻՊԱՍԻՔ

Լուրմիկ Քէլեշեանի մասնուն արտիֆի Տէր և Տիկին Զորաբեան իրենց ցատկեցողիկները կը յայտնեն իր ճա-րարաններուն և 150 ֆր. կը նուիրեն Սամաշի Մուրանան փարագներին: Տէր և Տիկին Ծաղիկ Բարոսի ինչուն 50. Սա-մաշի Մուրանան փարագներին, Տէր և Տիկին Մարգարեան Աւետարան 50, Անի-Կուս Բորժոյի Կարգիւր Սաշին, Տէր և Տիկին Ծաղիկ Բարոսի ինչուն իրենց փարագներին զաւակներուն իշխանիկ 50 ֆր. Դորոցատէրի արտիֆի կուտոցման: (Սամաշի շէմապէն):

ԵՆՈՐՀԱՎԱՍԻՔ

Մարտիկ Յուրդանի շնորհակարար և ինչուն ամսացած է —

Ե. ՅԱՆՆ (Փարիզէն)

Պ. Գորզ Պարզեան 2500 ֆր., Տէր և Տիկին Զալպարեան Միշեան 1500, Գոր-ժանեան Կարգիւր 1000, Զէրեան 1000, Սերոյի Արք. Մանուկեան, Պ. Պ. Պերժ ձկնիկեան, Բարոսի ինչուն Քէլեշեան, Բարոսի ինչուն Ժան Պաւ-տարեան, Բարոսի ինչուն, Տէրեան, Արեան, Տիկին Փիւլիկ Ռոպիւր-Փարա-րեան, Մեծ Եղեանի յիշատակ յարգող աղջկան մը Ս., Պ. Պ. Կարգիւր Զորա-բեան, Սպանդար Մարգարեան, Լեւոն Ան — տունն 500ական, Պ. Արգարիկ Մարգա-րեան 300, Պ. Քիւրճեան, Բարոսի ինչուն Շիրիշեան, Լեւոն Քիւրճեան, Կարգիւր, Կարգիւր Թուրմանեան, Փիւլիշեան (Բերքեան-Յիւրեան) 250ական:

(Դար.)

ԿՈՒՅՈՒՄ ՊԱՐԱՅՈՒՄԻՔ

Կովկաս պարաֆումի փարգիւրները շնորհակարարներ ամսացած է 50 ֆր. պարաֆումի ինչուն առիւն: Օր-ժորէն Արգարիկեան:

×

ԿՈՒՅՈՒՄ

10հն 14 տարեկան աղջկ պարերու ճա-մար խումբին մէջ: Փորձերը ամէն շա-բաթ ժամը 17հն 19, Սալ տէ Սերոյի մէջ (Անիփորէ):

ԿԱՏՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

«ՍՍՍ» պարայտարի 25ամաշի, որ տեղի պիտի ունենայ Ապրիլ 30ին, Կիրակի երեկոյեան ժամը 9ին

THEATRE CHAMPS - ELYSEES
քաղին մէջ

Մանրամասնութիւններ յառաջիկային

Տէր և Տիկին Վ. Թորո-Սարգիս-եան յարգիւրները կը ծանցանմի իրենց արդէն:

ՍԱՐԳԻՍ ԹՈՐՈ-ՍԱՐԳԻՍԵԱՆԻ

ամուսնադիւնը ընդ
ՕՐ. ՍՄՈՒՐ, ՊԱՐԱՅՈՒՄԻՔ

Կիւնիանցիկներ
Պ. Յիւլի Գիւլմարեան

Փարիզ, 23 Յունուար 1972

Ն. Յ. Պ.

ԿՐԵՆՊՈԼ — Ն. Յ. Բ. Երեմեյարա-ն և Երեմեյարեան ընդ. ժողովի կը հրապարակուի ընդհանուր, Շաբաթ 29 Յունուար երեկոյեան ժամը 8.30ին զբո-րցին արտիֆ: Բարձր ընկերներուն ներ-կայութիւնը պարտաւորել է:

ՆՈՒՒՐ

Պ. Բարձր Երեմեյան (Մարտիկ) 50 ֆր. կը նուիրեն Դորոցատէրի նոր արտիֆ շի-նութեան (ստանդ շէմապէն) և 20 ֆր. «Յուսապէն»:

ՄԱՐՄԵՆ

ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԹԵՔ

ՆԱՍ ԵՆՈՐՀԱՎԱՍԻՔ

ՏԻԿԻՆՆԵ ՕՒՐԱՅԻՄ ՄՈՒՐԱՍԵԱՆ

ՄԵՆ ՃԱՄԵՐ

13 Փետրուար ժամը 13ին, Պանիկ և Կիւնիան կը հրապարակուի մէջ, որ երեկոյի, պարերով, արտաւանութիւններով և ու-րաք անակիւններով ընդուն զարաթի միջոցով մը մէջ, ինչուն ճամբի և ան-մասնակի օր մը պիտի անցընեն, ճամբի կերպարներով:

Շաբաթը մասնակցութիւն 20 ֆր.:

ԽԱՆՈՅՔ - ՃԱՄԵ

Ճամբարեկցողիկեան Միշեան Սէնթ Մարտիկի ճամբարեկցողի բնութեան — կան խնդրք Յունուար 30ին, Կիրակի ժամը 13ին Պարգիւրով, Զորաբեանի Երեկոյեան արտիֆ մէջ: Զարգիւն և Երեկոյեան արտիֆ: Նուագախումբ:

Ճաւաղիկ 30 ֆր. մէջէն, 15 ֆրանք փողերով:

Արձանագրուի Յունուար 25ին առաջ Երեմեյարեանի ժամ, Բամբարեան Ռո-րիկ-Փէն տէ Պարաֆում, Սէնթ Ան — բնութեան:

ՀԱՅՐԵՆԱԿԱՍԱԼ ԽՐԱԽՃԱՆԻՔ

Մարտիկ Կապուրեանի Զար. Մի-ուրեան կիւն, Երեմեյարեան երեկոյեան նա-րաթով ճամբարեկցողի փարաճ ճա-րքեանցիկներուն կը կարգադրուի ճա-րքեանցիկ Օր մը, Պանիկ երեկոյեան կիւն արտիֆ մէջ, Յունուար 30 Կիրակի կիւնը ժամը 5ին միշեան ու կիւնը:

Յանձնարարող կը հրապարակուի Կապուրեանի երեմեյարեաններ իրենց ծնողներով:

Պանուսած յայտադիր: Զարգիւն և Երեկոյեան պարեր: Ճաւաղիկ:

ՄՈՒՐԱՍԵԱՆ

IMPRIMERIE SPÉCIALE
DU JOURNAL « HARATCH »
32, Rue de Trévise — PARIS (9^e)

ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ ՓԱՌԱՏՈՐ

Կարգադրուած Ամուսնիկ — Սարգիւի Ն. Յ. Բ. Դոր Սերուրի կարգադրել խո-բիմ կողմէ, Կիրակի, Յունուար 30, ժամը 15հն 24 Սարգիւի Սալ տէ Յիւրե,

Փարա 11 Լոյմարի

Կիւնիանցիկ թամիկ — ԱՆՏԻՐԻ պարայտարար Կ. Պոր-Նոմփեան, երգ՝ Օր. ԱՍՏԻԿ Քիւնիան

Նուագախումբ ՊԵՏԻՎ ԵՆ ԻՐ ԽՈՒՐԱՐ

ՊԱՐ — ՃԱՄԵ — ՀԱՆԵՐԻ ՄՐԵՆՈՐՏ

ՓԱՐԻՋԻ Ս. ՅԱՆՆ - ՄԱՐՏԻՅ

Շաբաթ 29 Յունուար տեղի Սերուր Սարգիւի զարգիւրին և որդւոյ նորին Մարգարեան և Զորաբեանի զինու-րան:

Այս առիւն, ժամը 10ին Փարիզի Ս. Յան: Միշեան Մար Կիւնիան մէջ, պարապող կիւնի մասնակցի:

ՅՈՒՆԱՏԵՐ

ԿԱՊՈՅՏ ԽԱՅԻ Մարտիկ Կարգիւր ըն-ճամբար ժողովը Շաբաթ 29 Յունուար, ժամը 3.30ին Անգրանիան արտիֆ: Օրա-կարգ — Զարաբեանի ինչուն և նոր փա-րգիւն ընդունելու: Երեկոյի ներկա — յարգիւնը անհրաժեշտ է:

×

ԿԱՊՈՅՏ ԽԱՅԻ Կրտսեայի փարգիւրներ ընդ. ժողովի կը հրապարակուի ընդուն-ճամբար ժողովը արտիֆ մէջ, Յունուար 30ին Կիրակի ժամը 3ին: Կը խնդրուի ճա-րքեանցիկ: Օրակարգ — Պարապող — արի զինուոր, Զարաբեանի ինչուն, Զա-րաբեանի զինուոր, փարգիւն ընդուն-ճամբար:

×

ԿԱՊՈՅՏ ԽԱՅԻ Անիկ — Պուս Բորժոյի մասնակցի ընդ. ժողովը ժամը 29ին Շաբաթ (Յունուար 29) կիւնը խնդրուի ժամը 5ին, Բամբարեան, Փարա 11 Լոյմարի, Պուս Բորժոյի: Օրակարգ՝ զինուոր, պարապող արտաւանցողիկ ժողովի, Զարգիւն — տունիկ և ընդունելու նոր փարգիւն:

Palais des Sports

PORTE DE VERSAILLES

LUNDI 14 FEVRIER 1972 à 20h.30

CHAMPIONNAT D'EUROPE

SUPER-WELTERS 15x3

José HERNANDEZ

Champion d'Europe

JACQUES KECHICHIAN

Champion de France

Combat Franco-Italien - moyens - 10x3

Gratien TONNA — M. LAMAGNA

LOCATIONS

Café Philippe — Place Carnot, Alfortville 94 — Tél. : 368-31-35
Palais des Sports (Porte de Versailles) — Tél. : 250-50-13
Prix des places : 50, 100, 150 et 200 Frs.

Իշգեհրը չուշացան հերքելու յոխոր -
տանքները ՆՐԻԱՄ էրինին, որուն փար-
զին Անգարա վերադարձած օրն իսկ Պո-
լստ ԺԷ 15 ժամուն համար լուսարգել
լաւարակներու: Զինուորական իշխան
Նաթիւնները խիստ խուզարկութեան են-
թարկուելէ տունները՝ գտնելու համար
բարեկեցիկներ:

ՀԱՐԻՐԱՄԵՆԿ

ՊԵՏՐՈՒ ԴՈՒՐԵԱՆԻ
ՄԱՀՈՒՄՆ

Այս ամսից մարմին Փետրոս Գյուրեմ, որ Բաղնաշայ էլ ի գերեզման, երկարացրել առ ծրմուս արդի, Բաղնաշայ բնուս ի կենդան ստալ, ի արարածու Յուսուպ Բրամի, Հապար ար Խարիւր Եօրանամանիկ:

Առաջին մասն է առ Պետրոս Գյուրեմի զամբարանի վրայ զանդախտած առաջադրել, որ զլաւն է քանադաւորին կրօնք երկարը՝ Եղիշ Պարտաբը Գաւթն՝ 1872ին:

Սկիստի Նաչկան վարձարաններու աշխարհներու առնէ առիւ — իր առեւ- լիկն — յազմով ու երկիւրամեկեան որ սփռն կ'երթնային իր զամբարանին, Պարտաբը Նաչկանի գերեզմանացը: Սկիստի Սոսիկն ապաւանտն ունի առաջին իր բոլոր երկրամարտերուն, որոնք խանդաղաւանքով զոյգ իր արդիկն իր քանադաւորներինը եւ խոր տալ- քանով կ'արտասանել զանոր ճանդու- ներու մէջ, խորիկ պաշտօններու, ստան: Տրամբը, իմ մանք, Լիսիւ (որ երգի իր վերածած) բոլորն չըթնեմուն վրայ էին:

Պետրոս Գյուրեմի ծնած էր 1852 Մարտի 20ին՝ Սկիստի: Յունարած էր իր ծնեւ- դրանքի ծանր ձեւարանը, որոս արա- րած էր 1867ին: Հայերէն զոս արարմն էր Գյուրեմի եւ կարգաւած երազացի ինչ գրողներու զորքերն — Լամարթին, Վիկտոր Զեմո, Պալանք, Շելլափիւր, Շել- Էր, Գիթէ, Խաչոյ:

Պետրոսի զբնէ սկսած էր, երբ Նաչի 13 տարեկան էր: Մեծապէս կը հե- տաբերէր Նաչի Բարսեղով, որոս օրե- րուս գրտաւանդան Յակոբ Վարդգիսի ներկայացուցին կուստր Սկիստի Բարսեղին մէջ: Տակաւն զպարզական ապօրին Դուրեան ճորձէ ծածուկ Բարսեղ իր յանգինք: Բաւանտեղուն — Բնան Նեո իմածած առան Քարաբղըւր — Բնանին իր Բարսեղովն ու կը իմ խորքի Վարդգիսի Բարսեղին Նամար: Ի վեր- լայ իմ տիւր քարճարանը իրեն, զերա- ան:

Հարկը Արքանա՝ զարբին եւ զլո- ւարանը իր ճարեթ քանգանգում ընտնուի- րէն արտաբեր: Ինչ ըլլայու. Նամար ու Իր, պոս մը իրեն, վարդի աշխարհուս յապաւորելիք մը մաս: Սակայն զինք հե- տաբերը Բարսեղին էր, որ իմ Բաւանի վարձարանի մէջ աւելի ծախաւոր — Բնանին իր անտաղ:

Հապարան իր յոյճի յարուան աշխա- րանք ձեւաւորած: Մարմինը կը հիւ- լիք օրէ օր: 1871ին սկիսեթ անդիպել ին- քու: Հինգանք վարձարան էր հեթ քա- նաւանգին Բեթեր: Բեթերի Բեթեր իմ- անքի էր անդիպել զարմանելու. այդ մասերու հնչողութիւնը: Այլուս ո՛չ կրաթ տալանք, ոչ իմ զբնէ: Իր աս- անքն աստր Նամար: Մահուան անկող- անի մէջ զինք իր հրաշալիքար քանադաւոր ծախան Տրամբը Բարսեղին իր անդիպանիկի մահուան խորհրդանշան, ուսիկն բոլոր մէջ իր ուղղաւած շարժեկուն արժանա- ւանանքի դէմ:

Իմ անձնէ մըլլած ու կողքի խորիմ, Իմ արձարքնմ Բեթ Աստուած յոյճիմ:

Ըբարտ Նոյնի անդր իմ լլայ մաքս —



ՕՐԱՐԵՐ

ՀԱՐԱՐԵՐ ԴՈՒՐԵԱՆ

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

ՕՐՈՒՆ ԴՈՒՐԵՐ

ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՐՈՎ

ՅԻՐԱՄԱՍԻ Հանդարտութեան Նախա- դարձը Փարիզ վերադարձում աշխարհ ետը Եթեթ եւ Չարս: Փարիզ Փոմփիւս խո- տապա Չարսի Նախադարձին՝ Ֆրանսիայի օմանգական թիւին անտանտան եւ ալ մարդկուն մէջ:

ՀԱՆՈՅ միանակ զոյգով մը պատա- խանէկ ետը Նախադարձ Ներքին տա- ը Զարին, այժմ զարգացողութեանը եւ չուսարանութեանը կ'ուղէ ներկայա- րած ութ կէտերու մասին: Խանքը, Մ. Նախադարձներու Արտաքին նախարարը, իր կարգին նկատել տաւ, թէ «Հեղին- Վիկեմանցիները, ինչ մեղքով մեր առա- ջարկները, այլ Նախադարձի ուղղով են մեղք: Ասիկա առ շնան է»:

ԽՈՐԴ՝ ՄԻՈՒԹԵՆԻ Արտաքին նախա- րարը՝ Գրոմիկէ անակնկեղու. ձախնի վարչապետին հետ: Գրոմիկէ եւ Սաֆե- Նամանկանիկն խաղաղութեան զանա- ցի մը կ'ուղէ իրենց մէջէն միջին տարե- վեր: Գրոմիկէները ետը թէ ինչ երկու եր- կիները 1956ին զհամապատասխան յա- ը արդեւթիւններէն Նախադարձ էին, աս- կանք ցարդ էին արտաքին խաղաղու- թեան զարմարելիք: Եւ Սաֆե կրկին լի- ւանցած է խորհրդանշան Արտաքին նախա- րարին իր երկրէն պահանջը վերադառնալ Սարս: Միւսիկան կարճ զարուած չորս կողմերին, որոնք իր գոտին ճարել կ'զգնեցուն Նախարար:

ԱՐԵՎԻԲ ժամանց Ֆրանսիայի Արտաքին փոխ- նախարար: Քաղաքական խոսա- ցողութեանը անտաղը պիտի կարճէ Ֆրանսիայի ինքնիշխանութեան զարուած — կանոնիները:

ԵՆՈՒԹԵՆԻ Նամարդարտը օգտանա- մը պայքարին թիւին ծախան: 27 Նամարը մեղան են: Եւսուկարելի կատարելութեան խոսալք ուղարկու- ը կանոնիք իր զեղարք օրտանել զոյգ — Թուրք, զափառանալանք արտք:

ՅԻՐԱՄԱՍԻ կատարելութեան 144 միջոցին խորիք մը քաղա: Շնորհալոր նա- խարարութեան, Նախկին ոչ մէկ Նաչի խաղալք ընդմիջեան պաշտպանութեան Նամար եւ ապախանութեան զէմ զոյգ — քար տարուի:

ՍՊԵՐԻՈՅ Նախկին զաղաքին մէջ ցուցուր զերկուն 60 տարեկան վար ինձան

եկուն մահուան զէմ, Նոյնիկն իմէ զու- լանջ շարժի մը զախախտար: Կ'ուղէ կառնի կանգնել, ապրել, շատ էր կրտաւորան, Նախկին զան զարմանել բոլորած: Կը մեղանայ ցատուր, ու կը պաշտուր, անյուս —

«Ինչ, կայծ պիտի ինձ, կայծ արել, արարի՛մ, Խճ, երազի վերք գրկի ցուր չիքի՛մ:

Չորս Նախար Նոյնիկն եղան են իր խաղալքն խաղալքն: Բացառիկ երե — լայն, պիւրանտ քաղաքին իր վախճալ մարդկութեանութեան անքան ծառայ տարիքի մէջ:

Պետրոս Գյուրեմ Նաչ քանդակող քա- նաւանգութեանը կը Նախարք անտաղը- րաց, զերկար խաղալքն իր Արքային Մահաւանդութեան խաղալքն օրեին Եթեթ — էին: Հայերեանքութեան զինք կ'արձար — ձուր Այնթապ, Սիւնիք, Մարտի Պե- ժուր Այնթապ, թիւսան Քարթլին, Մի — ինչ խաղալքն իր զերկար խաղալքն ու խաղալքն իր զերկար խաղալքն: Զէյթունի 1862ին խաղ- արարին երկրուն:

HARATCH

Le Seul Quotidien Arménien en Europe Occidentale

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

RÉDACTION - ADMINISTRATION : 32, RUE DE TRÉVISE - PARIS (9^e)

Fondé en 1925
R. C. Seine 57 A 2731

Tél. : 770-86-60
C. C. P. Paris 15069-82

Յրանա
Արտասանման

ԲԱՍՄԱՆՈՐԴԱԳՈՐԹԻՒՆ
Տար. 90 ֆր.
Տար. 125 ֆր.

Վեցամսեայ 50 ֆր
Հասց
0,50

48^e ANNÉE — N^o 12.328

Լ Ճ Ա Վ

Ինչո՛ւ ապրած են, լրնակ, ու չեն խալարտ Բաւ անկիւք, Միքի խալարտ մէջ անկաւ Գեղարիկ՝ մը խալարտ:

Եւ կամ միքի կը գալայի՛ն Անկալի երկրի կալարտին, եւ այն անաղ յաւարիքի Որք երմանիկ փրքիտարիկ:

Միլանաճում լրնակ իմ, Բիւլ հեմ ըլլամք մրտեմիմ, Սիւնի Բիւլ պէս եւ ալ Գալիլ, լոյս ի խալարտ:

Ո՛րքան ունիս դու այի՛ ձախալս ա՛յնքան խոյ ունի, Ո՛րքան ունիս դու փրքիտար, Սիրտս ա՛յնքան խոյ ունի ինք:

Այլ երէ գոգը ալ քալիին Բոյլին աստեղաց երկնիմին, Նրմանիլ չես կրնար դուն Հոգայիս՝ ուր բոց անհա՛ն:

Նախ առաջըր չեն մեմնիմ, Նալիկնիմ իմ չեն իտարիմ,

ՀԱՐԱՇ — ԹԻՒ 12328

է: Մուրալայի մէջ ալ զերկուն վար 20: ՇԻՐԱՄԱՍԻ մէջ մուտ անուանի երգ- լուսի Մահալան Զէթըն, 60 տարեկանի: Սեւաւորք երգչուհի, որ աշխարհա- լուս զարմած էր յաւախուր իր կրօնական երկերով, երբեք երաժշտութեան ար- քած էր: Երաժշտանք չէր գիտեր կար- ցալ:

ԱՆԿՈՒՄ չորս Նախար զինուր զրկեց անդիպան Նոնարան: Թէն պաշտո- անք քաղաքաւորութեան չի արուր, ասկիւս այս քալը կապ ունի կատարմանը հո- ղալին պահանջին հետ: Կը վերջին իրը իր նկատել ասմանքին կարգ մը շրմա- ներ Նոնարանք մէջ:

ՓԱՐԻՒՄՈՒՄ օրթերթը փակուեցաւ վերջապէս Տիկին Տէլ Տուրայի օրու- ղով, որ չուղեց անկի տալ զորմալուի կամեակ: պահանջներուն:

Թախան ապաւանդութիւնը ներշնչուի արդիւր կը դառնար:

Դուրեան Նախարանքութեան Թաթեր — զուրկները կը զերթ խաղալքանակով օրտան երկրամալուս անկունը:

Վարդ եւ Շուշան, Անկուն Արշալուսի Հարստութեան, Ապաւանդութեան Գաղալքի եւ Նաչի կամ Անկուն Ան մա- ղախալքին Բացարձանանք, Սեւ հաղի կամ յոնիկ գիշերի Արարտանան, Արա- շու Ս. Խաչոյ կը կարմիր իր ա՛յնքան բեղուն Թաթերական փառաւոր:

Բաւանտը Դուրեանի յիշատակը իր մահուանը Նախար արդեւ ետը ասկալին Կապրի ու պիտի ապրէ յաւանան:

Մահուան սեմին կը զերթ իր Նաչալայ զերթուաններէն մէկը — իմ մանք:

Իսկ անձնալ մըր մնայ Նրիքի մէջ խորշի խաղալքն իմ, եւ յիշատակս ալ յաւանայ, Ան այն անուն եւ իր մեմնիմ:

Դուս չէս մեմնիմ, անհա՛ն Դուրեան, ու յիշատակս ալ երբե՛ք չի Թաթարիք:

Անկարն չեն բոլորի խոյ, Երբ խաղալ էք դու եւ օր:

Լրնակ, դու եւ քաղալիս, Զի Ինկիւլ միլ խորշուս, Դարմալ խորիկ մէջ խորշով Զիս իր պոսես զողորմարով:

Շատերը գիւ մարմեղին, « Բեթար մահու սալ » — ըսին. Մի՛ն՝ « Գողորմ » է, զոյն չանի » — Միսն ալ ըսաւ — « Կը մեմնի »:

Ոչ ոք ըսաւ — « Է՛հ արդայ, Արեթիկ ինչո՛ւ իմ մրկալ, Թեքես ըլլալ գեղանի, Թէ որ սիրել, չըմնանի »:

Ոչ ոք ըսաւ — « Սա արդին Պատեմիկ սիրալ արքանցանի, Նալիկն ինչո՛ւր ցրտած կան... » — Հուն կրկին կայ, ո՛չ մահանմ:

Հոն կայ մոխիլ... յիշատակ... Անկալիկ չուցին բոլ, լրնակ, Զի եւ խորիկ մէջ անկալի Յաւանտան մը մայեցան...:

Յ Ո Ւ Ե Ք

Սա կալարտ մայր—ովկեմնիմ, Ուր փոխալան ասալք ոսկի, Միք երազոց վաւարանիկն եզրէ՛ն՝ վարդիկ մը անհանի՛ Երբ արեւը շունդան, Դու իմ սերը միշտ յիշէ:

Թաւանտէ՛ մը կանայ ու մարք՝ Որոց շուրք սիրելիք միշտ Նախի՛ խոյիլ չըրարէք զողորմ՝ Մընիլ անկալ Խարալ սիրա՛լ Երբ տնիւր մը խալարայի, Դու իմ մրտեմնիկ յիշէ:

Աստուանը ցարմանայի՛ն՝ Ո՛հ, երթիմք ալ վարդալայն՝ Յայն ինչուլ ծաղիկ մարգին՝ Ուր իր ցրտես մարք, չոր մացա՛ւ Երբ քրթիկի մը երթուղի, Դու իմ ինկունը յիշէ:

Պաղար Պաշի եղած անոն՝ Եւ կամ արք Չամբնայի՛ն՝ Սիւնի վալարի, ուր միշտ արդին ձեմիլ խոյիլ մը սիրելի՛ Երբ գեղիւս մը փքէ, Դու իմ ինկունը միշտ յիշէ:

Եւ արտոյլ ապաւանտէ՛ վաւարակարի վերարարի՛ք Եւ կամ սիրալ արչաւանէ՛ Դարմա՛ն՝ ամոն արքան ի սիրա՛լ Երբ երթեմնիկ երթին, Դու իմ ինկունը յիշէ:

Այնքան գիշեր մը երբ ցտնե Սաղարին անալ ցտնե վերայ՝ Եւ լուսին յալարի ընես՝ Դողորմ խալիկ զեկի Մոսայ Երբ շրջալարան մը շրջէ, Իմ մաշած սիրալ յիշէ:

Տրտալ մտած դու պատանահ՝ Յաւան երկիւլ այն սեմեսն Սեւ մրտածուց լոյ կալարան՝ Եւ լուսին յալարի ընես՝ Դողորմ խալիկ զեկի Մոսայ Երբ շրջալարան մը շրջէ, Իմ մաշած սիրալ յիշէ:

ՀԱՐԱՇ — ՄԱՐՏԻՆԻ

$$(1 - \tau_{\text{wpr}})$$

ՄԱՏԵՆԱՇԱՐ «ՅԱԳՈՐ» 1971